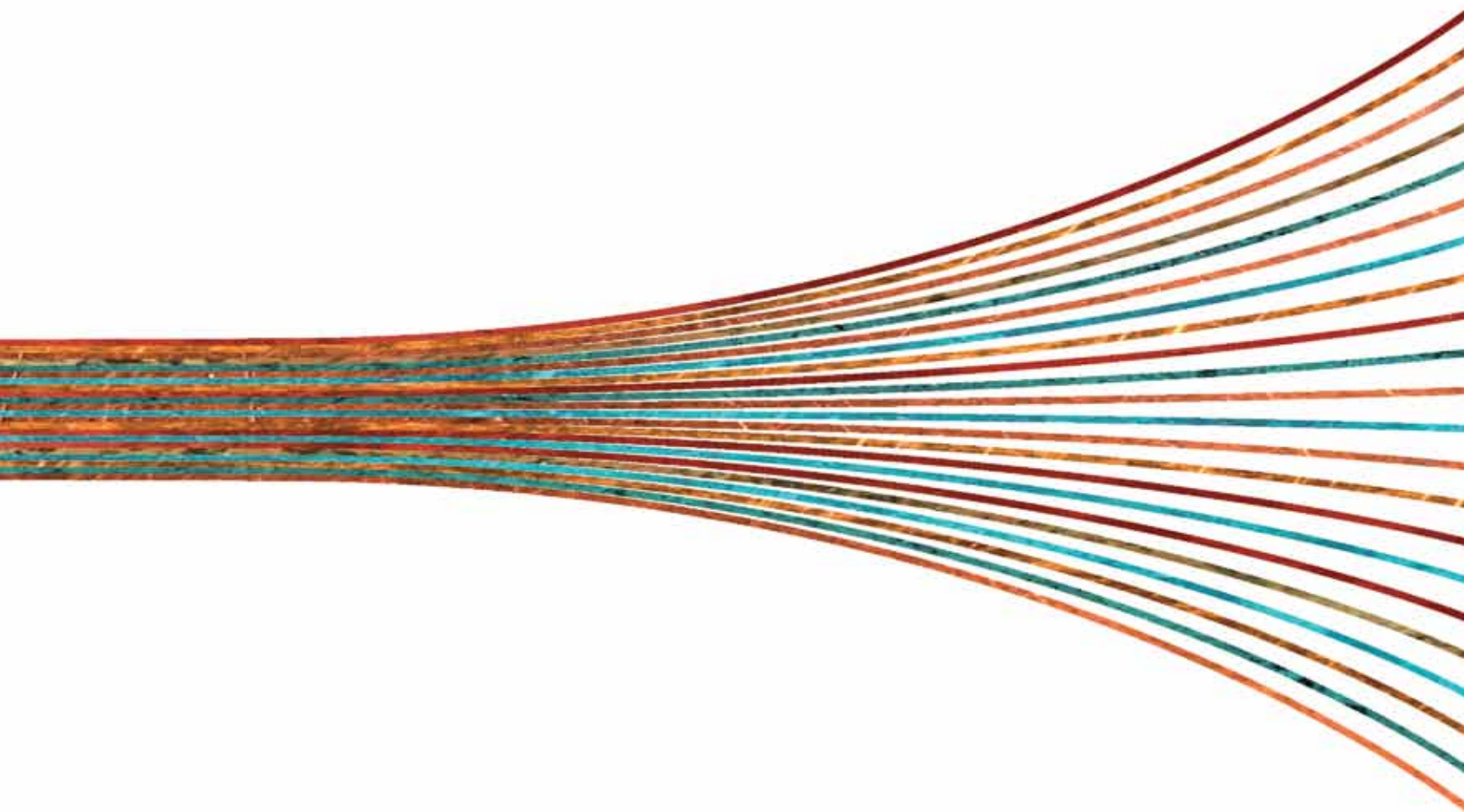


MANTENIENDO EL RUMBO

INFORME DE SOSTENIBILIDAD **2012**



MANTENIENDO EL RUMBO

INFORME DE SOSTENIBILIDAD **2012**



La Farga
Ctra. C-17z, km 73,5
08508 Les Masies de Voltregà
Barcelona (España)
www.lafarga.es

Diseño y realización: Lavola

Depósito legal: B-17.220/2012

ÍNDICE



MANTENIENDO EL RUMBO

6 Familia empresaria

7 Equipo humano

8 Clientes

1 CARTA DEL PRESIDENTE, 6

2 PRESENTACIÓN DEL INFORME, 10

3 RESUMEN DE 2012, 12

4 LA FARGA DE UN VISTAZO, 14

4.1 Aspectos destacados del ejercicio 2012, 16

4.2 Mercado internacional, 18

4.3 Participación en asociaciones y organizaciones sectoriales y del entorno, 19

5 NUESTRO ENFOQUE DE CREACIÓN DE VALOR, 22

5.1 Misión, visión, valores, 24

- 6.1 Prácticas de buen gobierno, 27
- 6.2 Capacidad de reacción ante el contexto económico actual, 30
- 6.3 Gestión económica para un crecimiento sólido y sostenido, 32
- 6.4 Capacidad de previsión, 34
- 6.5 Información fiable para una mayor eficiencia, 35

- 7.1 Incorporamos los mejores perfiles, 40
- 7.2 Propiciamos un empleo de calidad, 42
- 7.3 Fomentamos la igualdad y la diversidad para enriquecer el equipo, 44
- 7.4 Impulsamos un buen clima laboral, 46
- 7.5 Creamos oportunidades de crecimiento profesional, 47
- 7.6 Aplicamos técnicas de mejora continua para una mayor eficiencia, 49
- 7.7 Facilitamos la conciliación y sumamos beneficios, 50
- 7.8 Comunicamos para fomentar la cohesión, 51
- 7.9 Proporcionamos un entorno laboral seguro, 52

- 8.1 Innovación para transformar las ideas en valor, 57
- 8.2 Productos y servicios orientados a la satisfacción del cliente, 60
- 8.3 Gestionamos la calidad de forma transversal, 63
- 8.4 Favorecemos la mejora continua, 65
- 8.5 Damos respuesta a las necesidades de comunicación, 65



9 Proveedores

- 9.1 Hacemos extensivo el compromiso de sostenibilidad, **69**
- 9.2 Relaciones de alianza con la empresa proveedora, **69**
- 9.3 Compromiso con los proveedores locales de materia prima y servicios, **70**

10 Vecinos, administraciones públicas, comunidad y medios de comunicación

- 10.1 Involucrados con las generaciones futuras, **75**
- 10.2 Compartimos nuestra experiencia, **75**
- 10.3 El entorno es la esencia de nuestro modelo de innovación abierta, **76**
- 10.4 Gestionamos la Fundació La Farga para la creación de valor, **77**
- 10.5 Comunicar es la base para una buena relación con nuestro entorno, **81**

11 Medio ambiente

- 11.1 Sistema de gestión ambiental para proteger el entorno, **85**
- 11.2 Mejora continua: gestión eficiente en el uso de recursos, **87**
- 11.3 Gestión de los residuos para su minimización, **90**
- 11.4 Evaluamos el ruido y la afección lumínica, **92**
- 11.5 Controlamos y prevenimos la afección al suelo, **92**
- 11.6 Aprovechamos las aguas residuales de proceso, **93**
- 11.7 Soluciones para reducir la huella de carbono, **93**

12 BALANCE DE SITUACIÓN Y CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS, **96**

- 12.1 Balance de situación, **96**
- 12.2 Cuenta de pérdidas y ganancias, **100**

13 TABLA DE CONTENIDOS DEL GLOBAL REPORTING INITIATIVE, **105**

14 TABLA DE CONTENIDOS DEL PACTO MUNDIAL, **114**

15 INFORMES DE VERIFICACIÓN, **115**

1 CARTA DEL PRESIDENTE



Tras largos años sumergidos en un ambiente de crisis general que agobia a España, pero que se extiende por todos los estados de la Europa del sur y que ya empieza a afectar a los países del norte, nuestro Grupo ha logrado capear el temporal con algún rasguño pero sin daño alguno en su estructura fundamental. Por el contrario, en busca siempre de una reducción de costes que nos compense de la debilidad del mercado nacional, el ejercicio 2012 ha servido para implantar un nuevo sistema de información (SAP) que facilitará una gestión más rápida y eficiente. Al finalizar el año, hemos podido prescindir de todo el personal contratado para la puesta en servicio del nuevo sistema.

Otro hito de la compañía ha sido la inauguración, en julio, de la nueva planta de colada continua en el estado de Indiana (EEUU) para la fabricación de alambón de cobre procedente de material secundario, siguiendo la tecnología propia de La Farga. La magnitud de la instalación y la diferencia de composición de las materias primas en relación con las utilizadas en nuestras plantas de Les Masies de Voltregà han representado una puesta en marcha más dificultosa de lo esperado, lo cual ha retrasado nuestra entrada en el mercado y el rendimiento previsto.

La mayor internacionalización de nuestra actividad nos ha aconsejado poner en práctica una reorganización interna con la creación de tres áreas corporativas, de negocio e internacional, así como la creación de la nueva Dirección General de Planificación y Gestión Estratégica, para cuyo cargo el Consejo de Administración designó a Inka Guixá Fisas, que hasta ahora dirigía el Departamento de Expansión, cuyas funciones pasan a la nueva Dirección General de Internacional.

Después de 25 años de estrecha cooperación con la firma italiana de construcción de maquinaria Continuus Properzi, ambas sociedades han adoptado mutuamente el acuerdo de rescindir dicho acuerdo de colaboración y actuar en el futuro de forma independiente ante los requerimientos del mercado.

A continuación examinaremos la evolución de las principales compañías del Grupo, pero todavía cabe hacer dos consideraciones importantes de carácter general. Por una parte, durante el ejercicio 2012 la cotización del cobre ha sufrido un incremento notable, pasando de 5.886,74 €/t a principios de año a 6.450,12 en el momento más alto del ejercicio. Ello ha supuesto un incremento de las necesidades financieras del Grupo en algunos períodos del año, las cuales han sido cubiertas por las entidades bancarias de primer orden con



las que habitualmente trabajamos; al mismo tiempo, se ha demostrado que el sistema de cobertura que utilizamos tiene solidez y eficacia, evitando problemáticas derivadas de la gran volatilidad que ha existido durante el ejercicio en la cotización del cobre en el London Metal Exchange.

Por otra parte, la industria española tiene que sobrellevar un encarecimiento insoportable de los costes energéticos –muy importantes en nuestro caso–, cuya financiación tiene igualmente un coste muy superior al de nuestros competidores alemanes, por ejemplo, lo cual redundará en una dificultad añadida para la exportación de nuestros productos. Somos conscientes de que estos problemas sólo pueden resolverse en el ámbito de Europa, y de que la financiación adecuada de nuestras empresas exige la tantas veces anunciada creación de la Unión Bancaria Europea y un acuerdo sobre fiscalidad común de los estados europeos. Pero, desgraciadamente, los grandes anhelos europeístas parecen haber tropezado con intereses electorales nacionalistas.

No es menos cierto que existen también algunos signos alentadores en el momento de redactar estas líneas. Nuestras exportaciones y la balanza comercial nos es favorable, la prima de riesgo se ha reducido mucho y las inversiones extranjeras



vuelven a España, pero para la reducción efectiva del nivel de parados es indispensable que las empresas ofrezcan empleo y, para ello, es preciso dotarlas de financiación suficiente.

Como siempre, La Farga asume su compromiso de responsabilidad social en toda su gestión interna, con sus proveedores y clientes y a través de su Fundación, de todo lo cual se da cuenta en la presente memoria.

Es nuestro deseo renovar el compromiso adquirido el año 2006 con el Pacto Mundial, y contribuir así a la promoción de acciones dirigidas a implantar cada uno de los principios que recoge esta iniciativa internacional.

El importe consolidado de las ventas del Grupo al cierre del ejercicio suma 1.054.158.441 euros, con un *cash-flow* generado de 10.621.693 euros y un beneficio neto después de impuestos de 3.059.346 euros. En dicho resultado final pesa negativamente la pérdida contable de las filiales extranjeras que aún no están en pleno rendimiento; sin embargo, es de esperar que esta circunstancia se supere en los sucesivos ejercicios.

LA FARGA LACAMBRA SAU

A pesar de la estrechez del mercado nacional y de una perceptible debilidad en el resto de los países europeos a los que suministramos –más acusada en el último trimestre–, el ejercicio se cerró con unas ventas de 103.000 toneladas, el mayor récord logrado hasta el presente. Esto ha sido posible gracias a la política de diversificación de productos y de mercados; ejemplo de ello es la exportación de *billets* para su uso en el mercado eléctrico-mecánico.

Como cada año, la compañía realizó una encuesta general a sus clientes más importantes; respecto al resultado, hay que destacar que los veinte principales incrementaron su valoración global respecto a la compañía en un 5%.

A pesar de que la presión compradora de primeras materias ejercida por China durante el 2012 fue relativamente moderada, el precio medio del cobre en el London Metal Exchange se mantuvo en un nivel alto. Por nuestra parte, hemos seguido abasteciéndonos de materia prima a través de los mercados internacionales.

También se ha mantenido la política de innovación de nuevos productos y procesos que caracteriza a esta empresa. Fruto de ello ha sido la solicitud y concesión de diez nuevas patentes por parte de la compañía. Es destacable la nueva tecnología para la detección de forma continua de defectos internos presentes en los artículos de cobre, la cual permite asegurar al 100% la calidad de los productos ferroviarios.

La plantilla de personal empleado no presentó cambios sustanciales durante el transcurso del año, salvo los derivados de la estacionalidad del mercado. Por segundo año consecutivo mejoró el índice de frecuencia en seguridad laboral, siendo éste de 12,9.

LA FARGA ROD SAU

A pesar de las difíciles condiciones del mercado, las ventas han alcanzado las 90.605 toneladas, un valor ligeramente superior al del año anterior. El aumento de las ventas ha sido posible gracias a la exportación, que ha significado el 45,7% del total de esta actividad.

Los clientes nos han valorado con un índice de satisfacción del 7,87, una nota ligeramente inferior a la del año anterior. Una causa de ello puede ser el hecho de que la difícil situación económico-financiera nos ha obligado a estar muy atentos al cobro de nuestras facturas a los vencimientos pactados. Sin embargo, este control nos ha permitido terminar el año sin ninguna factura impagada.

El nivel de eficiencia de la planta se ha mantenido en el 81%, igual que en el año anterior.

Se ha continuado invirtiendo en formación, centrándose este año en el nivel de mandos intermedios (encargados y técnicos de mantenimiento), los cuales se han formado en varias técnicas de mejora continua y de gestión de planta.

LA FARGA TUB SAU

Sigue la caída del mercado nacional por cuarto año consecutivo. En el conjunto de los distintos productos, la caída ha sido del orden del 25%.

Pese a todo seguimos siendo líderes en ventas de tubo sanitario, con una cuota del 45-50% del mercado. En total, nuestro retroceso ha sido de un 3,4% respecto al año anterior. Nuestra exportación ha representado un 34% de nuestro volumen de venta.

Se ha aumentado la cuota de tubo industrial y de exportación, lo que nos permite elaborar un plan comercial cuyo objetivo es obtener una mayor cuota internacional, consolidando los mercados francés, irlandés y argelino. También se ha incrementado la exigencia del control de riesgo comercial.

Las inversiones iniciadas en 2011 y terminadas en 2012 han conseguido mejorar la productividad y bajar el coste por tonelada de producto fabricada. En I+D, la puesta en marcha del medidor de excentricidad (pensado y construido en LFT con el know-how del Grupo) nos permite actuar en las distintas variables y así conseguir tubos más concéntricos.

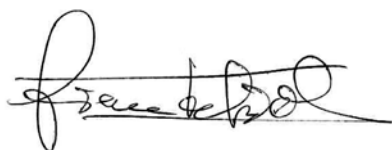
LA FARGA INTEC SAU

SDI LA FARGA

La inauguración de la planta en Fort Wayne (Indiana) en EEUU, a la que asistí personalmente, tuvo lugar el 10 de julio de 2012 y contó con la presencia del consejero delegado y de la directora general de Expansión, quien iba acompañada de su segundo hijo, de un mes de edad; con ello se dio la singular circunstancia de que tal ceremonia estuvo presidida por representantes de cuatro generaciones de la familia Fisas-Guixá, propietaria de nuestro Grupo. Al acto asistieron también el senador por el estado de Indiana, el secretario de Comercio del Gobierno del estado de Indiana, otras autoridades del condado y del municipio, el Consejo de Administración de la nueva sociedad y numerosos proveedores y clientes potenciales llegados de distintos puntos de EEUU, de otros países americanos e incluso de Europa, los cuales tuvieron la oportunidad de recorrer las nuevas instalaciones industriales.

GANZHOU JIANGWU LAFARGA

Durante el 2012 se jubiló el director general de la empresa y en su lugar se designó al Sr. Duan, persona con gran experiencia y conocedora del sector y de las administraciones públicas con él relacionadas. Estamos en disposición de obtener la certificación del Ministerio de Ferrocarriles para la fabricación y venta de material ferroviario para líneas de alta velocidad y, en espera de que se reactive el proceso, hemos centrado nuestros esfuerzos en abrir nuevos mercados alternativos.



Vicente Fisas Comella, Presidente



2 PRESENTACIÓN DEL INFORME

ALCANCE

El séptimo **Informe de sostenibilidad de La Farga** expone como en los años anteriores el enfoque y los resultados de nuestras actividades anuales, en este caso desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2012. Incluye las empresas de **La Farga** (Corporación Metalúrgica Catalana, SL), como *holding* constituido por **La Farga Lacambra, SAU** (LFL), **La Farga Tub, SLU** (LFT), **La Farga Rod, SLU** (LFR), **La Farga Intec, SLU** (LFI) e **Hidroelèctrica del Voltregà, SLU**. La **Fundació La Farga** también se incluye en el informe, aunque jurídicamente no está vinculada al Grupo.

El informe de sostenibilidad materializa nuestro compromiso de transparencia hacia los grupos de interés, proporcionando información relevante de los ámbitos económico, ambiental y social.

VERIFICACIÓN

El informe alcanza el nivel de aplicación A+, según verificación realizada por Ecocert Ibérica SL, y señala que La Farga cumple con las directrices que establece la *Guía para la elaboración de memorias de sostenibilidad* (G3.1) del Global Reporting Initiative y su suplemento para el sector de la minería y el metal. Ecocert Ibérica, SL es una empresa auditora externa e independiente de La Farga.

DEFINICIÓN DEL CONTENIDO

Los aspectos tratados en este informe se corresponden con los que establece la **estrategia de responsabilidad corporativa** de La Farga. Se ha priorizado los que se consideran más relevantes y materiales, tanto actualmente como en un futuro, por eso hemos tenido en cuenta la siguiente información:

- Los datos recogidos en las **entrevistas personales** con el consejero delegado de La Farga, los directores generales de La Farga Lacambra, La Farga Rod, La Farga Tub y La Farga Intec y los responsables de las áreas corporativas.
- La estrategia de responsabilidad corporativa definida el año anterior por La Farga.
- Los resultados obtenidos de la sesión denominada *Conversación de café* realizada el año anterior con los grupos de interés.
- El análisis del **contexto y la situación económica, social y ambiental** que afecta directa o indirectamente la actividad del Grupo, incluyendo requisitos y obligaciones legales.
- La gestión de los riesgos: identificación y evaluación de riesgos y oportunidades, como parte de la gestión y de los procesos de planificación.
- Las recomendaciones y los principios del **Pacto Mundial de las Naciones Unidas**.
- Los principios y los indicadores de la **Guía para la elaboración de memorias de sostenibilidad**, versión 3.1 del **Global Reporting Initiative** y su suplemento para el sector de la minería y el metal.



PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS

En 2012 realizamos una encuesta a los distintos grupos de interés, los cuales valoraron muy positivamente nuestro informe de sostenibilidad, tanto por lo que se refiere a los contenidos aportados como a la presentación de la información (sobre una puntuación máxima de 5, obtuvimos 4,47 y 4,63 respectivamente).

Para la definición de los contenidos de esta edición del informe hemos tenido en cuenta también los resultados obtenidos en la sesión de participación de los grupos de interés realizada en 2011.

El formato utilizado fue el de *Conversación de café* por la posibilidad de tratar de forma amena y productiva los temas que cada grupo desea priorizar en el informe y en la estrategia de responsabilidad corporativa de La Farga. Participaron en la sesión representantes de la familia empresarial, de las instituciones locales, de los proveedores, del personal directivo y de la plantilla, los cuales resaltaron los aspectos citados a continuación.

DIMENSIÓN AMBIENTAL

Impacto y control de las emisiones de CO₂.

Ventajas ambientales asociadas al reciclaje de cobre y al cobre reciclado.

Aplicación de criterios sostenibles en el desarrollo de nuevos productos (Ecocopper).

Aplicación de las mejores técnicas disponibles (BAT).

Impacto ambiental en el entorno más próximo.

DIMENSIÓN SOCIAL

Creación de puestos de trabajo, contratación local de trabajadores y estabilidad de la plantilla.

Formación, promoción, plan de carrera y conciliación.

Participación de los grupos de interés en la mejora, la innovación y la sostenibilidad de La Farga.

Implicación con la comunidad local (comarca de Osona y, específicamente, El Voltreganès).

Apoyo y dinamización económica de la comarca a través de las compras.

Colaboración con universidades y con centros de investigación.

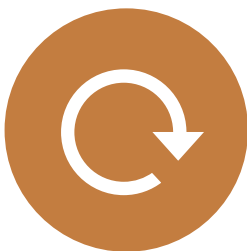
Proximidad, atención y mejoras del servicio a los clientes.

DIMENSIÓN ECONÓMICA

Beneficio económico y social de los accionistas de La Farga.

Sostenibilidad económica de La Farga y de cada una de sus empresas (viabilidad a largo plazo) y su capacidad de crecimiento.

Características de La Farga como empresa familiar: implicación de los accionistas y protocolo familiar.



El grupo La Farga se adapta a la nueva situación internacional y del sector con una **nueva marca** y una **organización más lean**, orientada a los clientes y preparada para responder a una demanda cada vez más personalizada. Mantenemos al mismo tiempo el potencial industrial del Grupo con importantes inversiones en los ámbitos productivos y de I+D+I.



En julio **inauguramos la filial SDI La Farga en Estados Unidos**, un gran reto que afianza nuestra apuesta internacional. Después del arranque y estabilización de los parámetros de producción y de calidad, trabajamos para mejorar el conocimiento de nuestro producto en el mercado norteamericano.



El proyecto de Ganzhou Jiangwu La Farga high-speed **Railway Copper Materials** sigue con firmeza con la introducción de **procesos tecnológicamente avanzados e innovadores**, los cuales permiten la certificación del producto ferroviario hasta 160 km/h y la apertura del mercado para otros productos.

LA FARGA

Tecnología de La Farga en el mundo



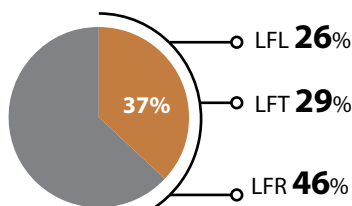
30 plantas
17 países



Productividad media de La Farga
610 t/trabajador en plantilla

Aleaciones de LFL de elevadas prestaciones mecánicas y de alta conductividad

Exportaciones



■ Producción exportada

PROVEEDORES



Proveedores locales
21% de las empresas

VECINOS, COMUNIDAD, ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN



Becas y ayudas para estudios
116.534 €

Visitas al Museo del Cobre
4.030 personas



MEDIO AMBIENTE

Consumo en relación con las toneladas de cobre producidas:



271 kWh
energía eléctrica



1.006 kWh
energía térmica



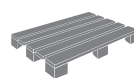
1,08 m³
agua

Emisiones de CO₂ en relación con las toneladas de cobre producidas:



288 kg

Materiales de embalaje recuperados al final de su vida útil



52%
palés de madera



4%
otros materiales



Conseguimos **importantes resultados en I+D+i**: el desarrollo de un nuevo producto ligero para líneas de alta tensión, el desarrollo de procesos muy eficientes de refinado en la fundición, la creación de sistemas para controlar la calidad del producto ferroviario en su montaje y un nuevo sistema de control de la excentricidad del tubo.



A pesar de la difícil coyuntura económica y financiera actual, el conjunto del Grupo ha **conseguido mejorar los resultados** del año anterior gracias al gran esfuerzo realizado por toda la organización. Aunque La Farga Rod ha aumentado en menor medida respecto al año anterior, La Farga Lacambra y La Farga Tub han crecido de forma notable.



Al no poder obtener condiciones de crédito ventajosas para los clientes, las dificultades del contexto financiero europeo afectan claramente las operaciones comerciales. Durante 2013 se realizará un importante esfuerzo para **conseguir vías alternativas de financiación** más adecuadas a la naturaleza de nuestra actividad.

EQUIPO HUMANO

Plantilla media equivalente

344 trabajadores



12% mujeres



88% procedente de la comarca



89% con contrato indefinido



97% a jornada completa

Grupos de edad con más representación

41% de 36-45 años **33%** de 46-55 años



Media de antigüedad

10,43 años

CLIENTES



Planes de mejora

8 proyectos



Calidad de producto

1 certificado conseguido



Inversión en I+D+I

57,9% del beneficio neto

Porcentaje de nuevos clientes e índice de satisfacción



FAMILIA EMPRESARIA



Recursos propios

70.587.865 €



Endeudamiento

142.543.927 €



Inversión del ejercicio

4.396.256 €



Facturación

1.054.158.441 €



Resultado

3.059.346 €



Flujo de caja

10.621.693 €



211.910 t

Toneladas producidas

4 LA FARGA DE UN VISTAZO

LA FARGA SOMOS UNA EMPRESA FAMILIAR CON UNA FILOSOFÍA MUY CLARA: INNOVAR CONSTANTEMENTE E INVERTIR PARA MEJORAR.



Marcas:





(Corporación Metalúrgica Catalana, SL)

Es un *holding* familiar que tiene por objetivo dirigir, gestionar y prestar servicios de asesoramiento al resto de sociedades del grupo, así como gestionar sus participaciones.



Es una entidad sin ánimo de lucro que tiene como misión la creación de valor y riqueza en su entorno más próximo, la comarca de Osona, trabajadores y sus hijos, y accionistas del grupo empresarial, promoviendo, ayudando, apoyando y participando en iniciativas sociales, culturales y de formación.



Becas



Colaboraciones, donaciones y patrocinios



Es un museo que divulga de manera atractiva y amena tanto la historia de la empresa como el conocimiento del cobre y sus aplicaciones a lo largo de la historia. La Farga ofrece con este museo su punto de vista histórico, ambiental, económico e industrial.

EMPRESAS PARTICIPADAS



45% La Farga



49% La Farga



70% La Farga



5% La Farga
50% LFL, 20% LFT, 25% LFR



98,88% La Farga



40% La Farga



40% La Farga



40% La Farga



10% La Farga



10% La Farga



16% La Farga



100% La Farga

4.1 ASPECTOS DESTACADOS DEL EJERCICIO 2012

LA FARGA LACAMBRA

- A pesar del entorno económico tan desfavorable durante el 2012, **la compañía volvió a aumentar las toneladas de venta por tercer año** consecutivo gracias a la voluntad de internacionalizar las ventas y simultáneamente ampliar nuestra gama de productos.
- En La Farga Lacambra seguimos apostando por la I+D y la innovación. En 2012 hemos introducido en el mercado un **nuevo alambrón** y hemos desarrollado una tecnología (patente en curso) que permite detectar defectos internos en continuo y sobre el 100% de la producción, con lo que se evita con total seguridad que el incidente vuelva a ocurrir.
- Hemos logrado el **mejor índice de frecuencia de seguridad laboral** de la historia de la compañía, un valor de 12,9, fruto de los esfuerzos de toda la empresa.

Miquel Garcia, director general La Farga Lacambra

LA FARGA TUB

- Derivado de la situación económica en España y de la caída del sector de la construcción, se han producido cambios en el mercado que han implicado un **incremento del suministro directo a pequeños clientes** y la reducción de las unidades de venta.
- Hemos conseguido afianzar la internacionalización con más de un **30% de exportación de las ventas**, un 10% de cuota de mercado de tubo sanitario en Francia y un 50% en Argelia. Hemos entrado en Irlanda, Italia, Croacia, Serbia y Ucrania, entre otros países.
- Este año hemos elaborado el Plan exterior para el periodo 2013-2016, **Desafío extremo**, cuyos objetivos son aumentar la exportación y hacer frente a los retos del mercado.
- La realización de importantes inversiones –como un nuevo **banco de estiraje con mayor velocidad** de estirado y la instalación y puesta en marcha de un **horno de recocido continuo**– nos permite mayor producción y más productividad.
- Hemos realizado un proyecto estratégico para el ajuste de las excentricidades del tubo de cobre, teniendo siempre en cuenta las normas técnicas y las demandas del mercado.

Jordi Magnet, director general La Farga Tub

LA FARGA ROD

- A pesar de la situación económica actual, **hemos conseguido mantener los volúmenes de ventas**, gracias al aumento de la exportación y a la consolidación de los clientes de años anteriores.
- Hemos llevado a cabo la **implantación del SAP**.
- La tendencia al alza del precio de la energía hace necesario que busquemos alternativas para reducir los costes energéticos. Nuestra prioridad básica actual es la **eficiencia energética y ambiental** en todos los ámbitos de la organización.

Carles Camprubí, director general La Farga Rod

LA FARGA INTEC

- Hemos coordinado los **proyectos internacionales y tecnológicos** del Grupo, con especial **énfasis en la planta en Estados Unidos**, cuya tecnología es de La Farga. Hemos finalizado también las ventas de las plantas en Pakistán e Italia.
- Hemos firmado un contrato de asesoramiento con una **planta de Rusia** para la definición y gestión del proyecto industrial.
- Se han producido cambios en la actividad de venta de tecnología derivados de la **finalización del contrato con Continuuus Properzi**, motivado por el interés de ambas empresas de dar continuidad a la venta de tecnología de manera independiente.

Inka Guixà, directora general La Farga Intec

INTERNACIONALIZACIÓN: CHINA, ESTADOS UNIDOS Y FRANCIA



EN CHINA

- Hemos reorientado la producción de la planta de China hacia mercados alternativos, como por ejemplo el metro, con un proceso más sencillo de homologación de los materiales.
- Se ha incorporado a la planta de Ganzhou Jiangwu La Farga high-speed Railway Copper Materials un director general de origen chino con experiencia europea.



EN ESTADOS UNIDOS

- En julio de 2012 hemos inaugurado la planta SDI La Farga, hemos iniciado los trabajos de producción y especialmente las acciones comerciales con el objetivo de introducir en el mercado americano los nuevos productos.

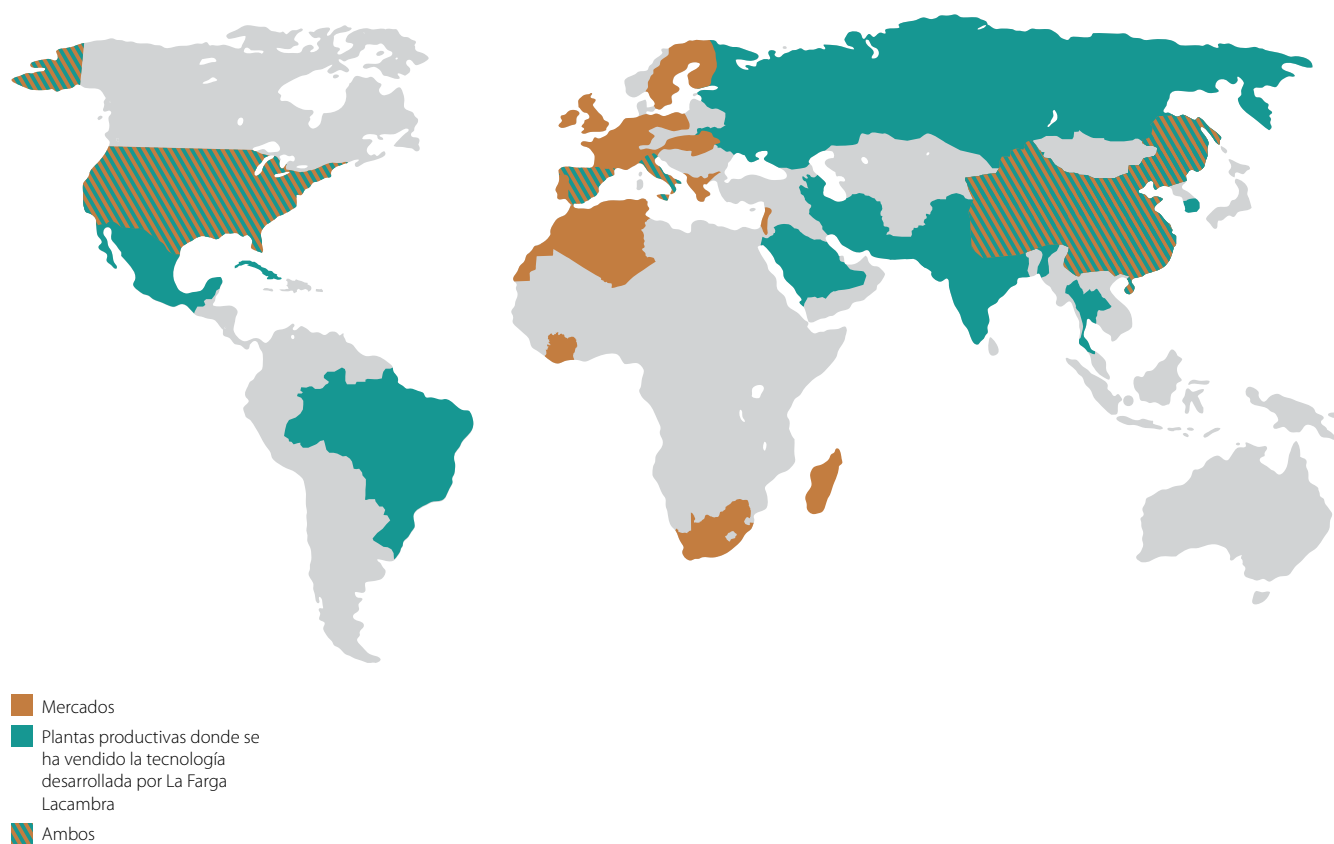


EN FRANCIA

- La Farga Tub France distribuye tuberías de cobre fabricadas por La Farga Tub.
- La empresa refuerza la estrategia de internacionalización de La Farga Tub, por la posibilidad de acceder más fácilmente a los mercados europeos.
- Hemos cumplido los objetivos de venta del 2012, con una cuota del 10% del mercado de tubo sanitario en Francia, gracias a la importante red de distribución de la empresa.



4.2 MERCADO INTERNACIONAL



4.3 PARTICIPACIÓN EN ASOCIACIONES Y ORGANIZACIONES SECTORIALES Y DEL ENTORNO

LA FARGA

ES UNA EMPRESA ASOCIADA A



ES MIEMBRO ACTIVO DE



FORMA PARTE DEL PATRONATO DE



ES MIEMBRO FUNDADOR DE



ES CONSEJERA DE



Cambra de Comerç
de Barcelona

Comité ejecutivo



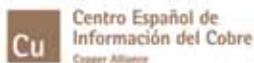
COLABORA CON



EJERCE LA PRESIDENCIA DE



Comisión de Mecenazgo



EJERCE LA VICEPRESIDENCIA DE



CTC-004
COBRE CERTIFICADO
Garantía de Calidad



Centro Español de
Información del Cobre
Copper Alliance



EN EL ÁMBITO DE LA INNOVACIÓN, TRABAJA CON



Club de Innovación



**Club de
Innovación
Industrial**



EN EL MERCADO NORTEAMERICANO ES MIEMBRO DE



EN EL MERCADO CHINO ES MIEMBRO DE



Ganzhou Copper and
Aluminium Non Ferrous
Metals Industry Association

LA FARGA DEBE PERDURAR A LO LARGO DEL TIEMPO. PARA ELLO, NUESTRA GESTIÓN DEBE SER SOSTENIBLE, Y ESTA SOSTENIBILIDAD SE ENTIENDE EN EL ÁMBITO SOCIAL, ECONÓMICO Y AMBIENTAL.

POLÍTICA DE RESPONSABILIDAD CORPORATIVA DE LA FARGA

Nuestra Política de responsabilidad corporativa establece los principales compromisos de La Farga y da coherencia a los distintos mecanismos de gestión de la compañía. Esta política se aplica mediante una estrategia enfocada a nuestros grupos de interés y a nuestra misión, visión y valores. La finalidad última de nuestra estrategia es la creación de valor compartido.

Se puede consultar la Política de responsabilidad corporativa de La Farga en:

www.lafarga.es

PACTO MUNDIAL

Somos miembros del Pacto Mundial de las Naciones Unidas desde el año 2006.

POLÍTICA DE RESPONSABILIDAD CORPORATIVA

Dimensión ambiental

Dimensión social

Dimensión económica



5.1 MISIÓN, VISIÓN, VALORES

MISIÓN

La misión de La Farga consiste en la producción innovadora de artículos de cobre de calidad, creando valor para los clientes y para la sociedad que nos rodea, a través de la gestión responsable de los procesos, y satisfaciendo sus expectativas, de manera que la empresa sea sostenible a lo largo del tiempo.

VISIÓN

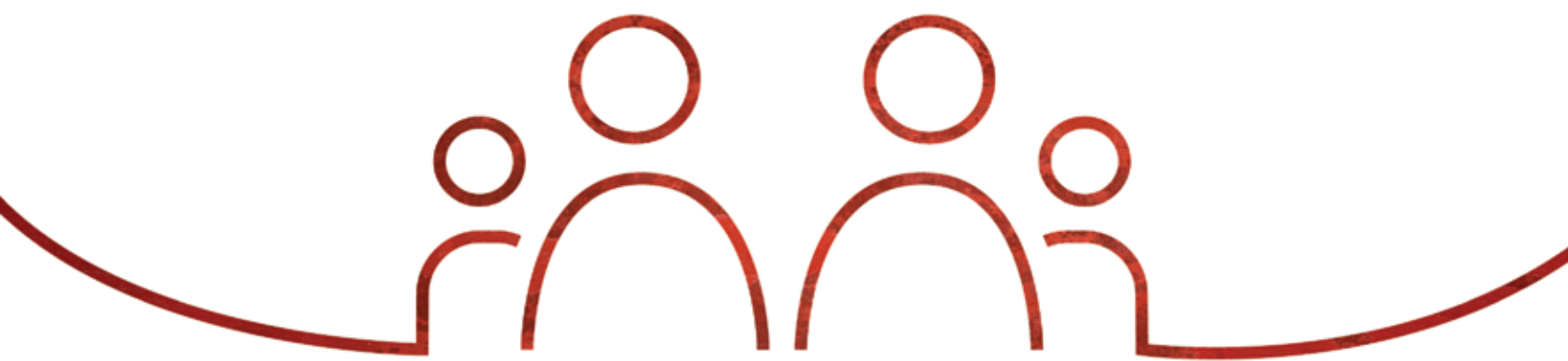
La visión de La Farga es ser líder en el reciclaje de cobre y en el desarrollo de materiales de altas prestaciones elaborados con este metal.

VALORES

- Modestia, respeto y honestidad en las relaciones con los clientes, proveedores y personas que trabajan en La Farga.
- Espíritu de mejora e innovación en todos los ámbitos de la empresa.
- Responsabilidad en la toma de decisiones, teniendo en cuenta cómo repercuten en los demás.
- Ilusión para trabajar en equipo y conseguir un objetivo común.

6 Familia empresaria

CREACIÓN DE VALOR PARA LA EMPRESA Y EL ENTORNO



Más allá de los objetivos económicos, la familia empresaria busca la creación de valor para la empresa y su entorno, a través de una gestión profesional y de una vocación a largo plazo.



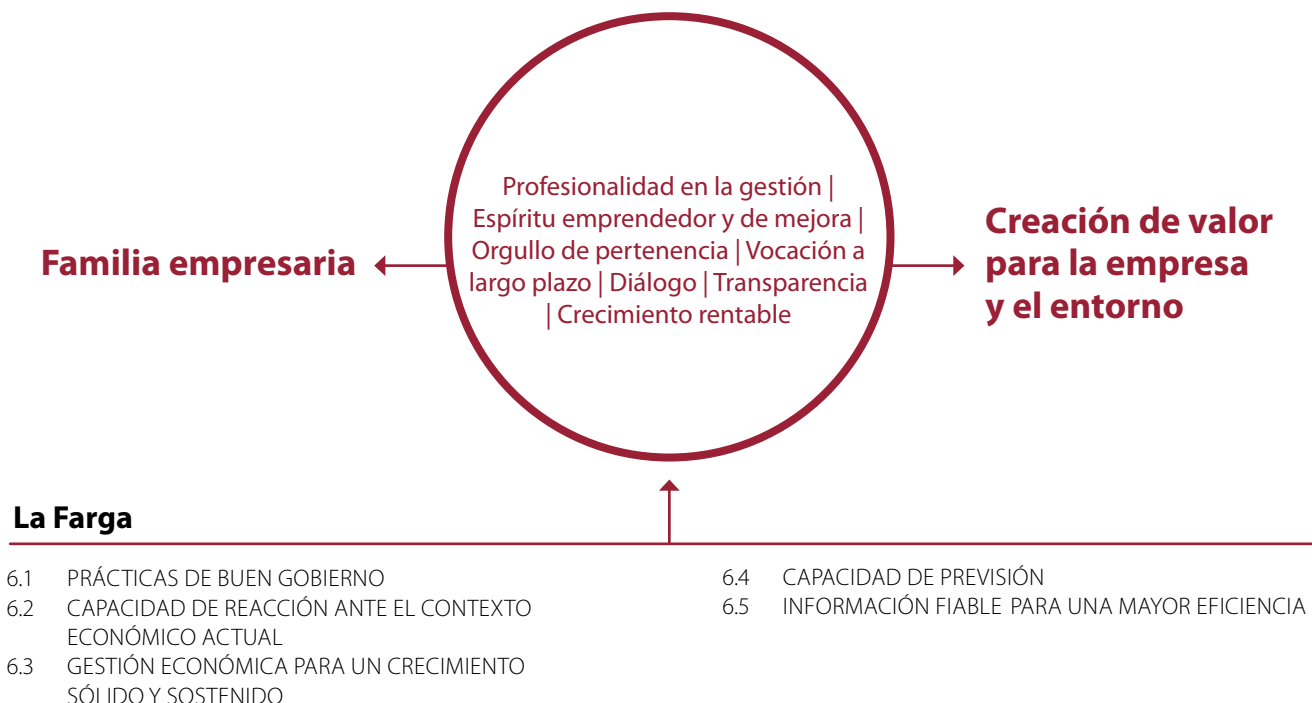
1.054,16
millones de euros.
Cifra de negocio



Puesta en
marcha de
SDI La Farga
(EUA)



Creación
de la marca
La Farga



EN EL CONTEXTO ACTUAL, PRETENDEMOS DAR A LA COMPAÑÍA UNA PROYECCIÓN INTERNACIONAL. CON EL FIN DE MANTENER Y REFORZAR NUESTRA POSICIÓN COMO EMPRESA LÍDER EN EL SECTOR, DESDE FINALES DE 2012 TRABAJAMOS EN UNA NUEVA ORGANIZACIÓN MÁS SIMPLE Y MÁS TRANSVERSAL.

La unificación de La Farga Lacambra y La Farga Rod, así como la creación de la marca La Farga, serán el resultado de este proceso más visible externamente. Estos pasos pretenden reforzar la imagen global como grupo y aprovechar al máximo las sinergias del conjunto de empresas, tanto industriales como comerciales. Ahora que nuestros clientes conocen mejor nuestros productos y nuestras capacidades, tanto en artículos de cátodo como de material reciclado, es el momento de potenciar La Farga como un conjunto.



Internamente, la nueva organización implicará una clara orientación a los clientes y una potenciación de la capacidad de decisión de todas las personas de acuerdo con su nivel de responsabilidad. Manteniendo el máximo potencial industrial, queremos fomentar la visión comercial de la compañía para crear el máximo valor para los clientes. Este proceso comportará la modificación de alrededor de setenta puestos de trabajo y la reducción del número de áreas corporativas, que pasarán de ocho a cuatro.

6.1 PRÁCTICAS DE BUEN GOBIERNO

La Farga es un grupo industrial organizado en una doble vertiente: familiar y corporativa. En cuanto a la familiar, la Asamblea Familiar y el Consejo Familiar representan al conjunto de socios y preservan la misión, la visión y los valores de la compañía, asegurando al mismo tiempo la correcta aplicación de las normas y principios del Protocolo familiar. Referente a la vertiente corporativa, la empresa cuenta con los siguientes órganos de gobierno: la Junta General de Accionistas, el Consejo de Administración, los comités ejecutivos y las distintas direcciones generales. Tres de los miembros del Consejo de Administración son consejeros independientes y el 22% son mujeres.

La Junta de Accionistas y el Consejo de Administración aprueban el presupuesto anual y son responsables de su seguimiento, detectando y corrigiendo las eventuales desviaciones que puedan producirse. La nueva organización iniciada en 2012 reduce las áreas corporativas de ocho a cuatro con el objetivo de simplificar la estructura y potenciar las funciones directivas del Grupo.

En 2012 se ha realizado una modificación puntual del Protocolo familiar, que define los valores y principios de conducta para todas las personas de la organización. Además, se han integrado las distintas políticas sectoriales de la empresa en un único documento, la Política de responsabilidad corporativa. Finalmente, el Código de ética de La Farga ha sido reformulado para relacionarlo y mantener su coherencia con el resto de documentos corporativos.

LA FORJA, UN PROYECTO PARA LOS FUTUROS SOCIOS

El proyecto La Forja nace con el objetivo de desarrollar los valores y principios de la compañía en la familia empresaria no accionista, para preparar a las generaciones futuras para el liderazgo de la empresa.

Misión: dar continuidad al grupo familiar y hacer crecer al grupo empresarial manteniendo los valores iniciales de los fundadores.

Visión: utilizar La Forja como programa de desarrollo personal de los futuros socios y consejeros de La Farga.

Objetivo para el 2014: tener un grupo de socios preparados para ser miembros del Consejo de Administración de las empresas de La Farga que preserven los valores iniciales de los fundadores.

A través de una metodología propia desarrollada por un miembro de la familia, La Forja es un proceso de aprendizaje de capacidades, habilidades y valores. Estructurado en las fases de “descubrimiento”, “adquisición” y “devolución”, proporciona herramientas para los futuros miembros, desde la descubierta de La Farga hasta su aportación como consejeros.



6.1.1 ÓRGANOS DE GOBIERNO Y COMITÉS DE GESTIÓN ESTRATÉGICA Y OPERATIVA



JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Adelaida Fisas, Amadeu Fisas, Ana Fisas, Anna Guixà, Carles Guixà, Cris Fisas, Edgar Guixà, Eva Fisas, Eva Guixà, Ferran Fisas, Imma Fisas, Inka Guixà, Isa Fisas, M. Rosa Armengol, M. Rosa Fisas, Oriol Guixà, Papik Fisas, Vicenç Fisas y Xavier Fisas.

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Vicenç Fisas (presidente), Oriol Guixà (vicepresidente y consejero delegado), Ana Fisas (consejera de honor), Amadeu Fisas, Antoni Crous, Francesc Homs, Inka Guixà, Miquel Camps y Papik Fisas (consejeros) e Ignasi Castejón (secretario no consejero).

ÁREAS CORPORATIVAS

Dirección Financiera (Marco Bandettini), **Dirección de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente** (Xavier Rovira), **Dirección de Personas y Organización** (Dani Pérez), **Dirección de Desarrollo Corporativo** (Carme Sáez), **Dirección de Compras** (Enric Grau), **Dirección de I+D+I** (Núria Ferrer), **Dirección de Logística** (Gil Coll) y **Dirección de Riesgos** (Carmina Pérez).

ASAMBLEA FAMILIAR

Ana Fisas, Adelaida Fisas, Amadeu Fisas, Anna Guixà, Carles Guixà, Cris Fisas, Edgar Guixà, Eva Fisas, Eva Guixà, Ferran Fisas, Imma Fisas, Inka Guixà, Isa Fisas, M. Rosa Armengol, M. Rosa Fisas, Oriol Guixà, Papik Fisas, Vicenç Fisas y Xavier Fisas.

CONSEJO DE FAMILIA

Ana Fisas (presidenta), Isa Fisas (secretaria), Ferran Fisas (responsable de comunicación), Fernando Sánchez Mora (asesor externo), Carles Guixà, Cris Fisas, Eva Guixà, M. Rosa Armengol, Oriol Guixà, Papik Fisas y Vicenç Fisas.



PATRONATO

Patrones fundadores: Vicenç Fisas y Oriol Guixà.
Patrones: Adelaida Fisas, Anna Guixà y Edgar Guixà.

COMPOSICIÓN

Presidente: Vicenç Fisas.
Secretaria: Adelaida Fisas.
Vocales: Oriol Guixà, Anna Guixà y Edgar Guixà.

LA FARGA LACAMBRA

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Vicenç Fisas (presidente), Oriol Guixà (consejero delegado), Amadeu Fisas (consejero) e Ignasi Castejón (secretario no consejero).

LA FARGA TUB

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Vicenç Fisas (presidente), Oriol Guixà (consejero delegado), Miquel Camps (consejero) e Ignasi Castejón (secretario no consejero).

LA FARGA ROD

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Antoni Crous (presidente), Oriol Guixà (consejero delegado), Inka Guixà (consejera) e Ignasi Castejón (secretario no consejero).

LA FARGA INTEC

ADMINISTRADOR ÚNICO

Oriol Guixà (administrador).

COMITÉ EJECUTIVO DEL GRUPO INDUSTRIAL

Composición: consejero delegado, director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Tub, director general de La Farga Rod y directora general La Farga Intec.

COMITÉ DE DIRECCIÓN

Composición: director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Tub, director general de La Farga Rod, directora general La Farga Intec y todos los directores departamentales de La Farga Lacambra, La Farga Tub y La Farga Rod.

COMITÉ DE COMUNICACIÓN

Composición: consejero delegado, director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Tub, director general de La Farga Rod, directora general de La Farga Intec, Dirección de Desarrollo Corporativo y Dirección de Personas y Organización.

COMITÉ DE SEGURIDAD Y SALUD

Composición: delegados de prevención (representantes y trabajadores) y representantes de empresa.

COMITÉ DE ENERGÍA

Composición: director general de La Farga Lacambra, Dirección de Operaciones, Dirección de Tecnología e innovación, jefe de Fundición y Coladas, jefe de Ingeniería, jefe de Mantenimiento, jefe de Seguridad y Medio Ambiente, Controller, supervisor de fundición, supervisor de colada continua y supervisor de colada semicontinua y upcast.

COMITÉ DE INNOVACIÓN PARA EL DESARROLLO (CID)

Composición: consejero delegado, director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Tub, director general de La Farga Rod, directora general de La Farga Intec, Dirección de Desarrollo Corporativo, Dirección de I+D+I, gestora de la investigación, técnico de I+D+I y un asesor externo.

COMITÉ 9CIP (NUEVOS CLIENTES Y PRODUCTOS)

Composición: Dirección Comercial, Dirección de Desarrollo Corporativo, director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Tub y director general de La Farga Rod.

COMITÉ DE INNOVACIÓN PARA OPERACIONES (CIO)

Composición: miembros de las respectivas áreas de Calidad, Ingeniería, Operaciones y Mantenimiento.

COMITÉ DE INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN (CIR)

Composición: consejero delegado, director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Tub, director general de La Farga Rod, directora general de La Farga Intec, directora de Desarrollo Corporativo, gestora de la investigación, directora de I+D+I, técnico de I+D+I, investigadores y dos doctores: de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB), y de la Universidad de Barcelona (UB).

COMITÉ ESTRATÉGICO PARA LA INVESTIGACIÓN Y LA INNOVACIÓN (CEPRI)

Composición: director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Rod, director general de La Farga Tub, Dirección de Tecnología, Dirección de Operaciones, Dirección de Desarrollo Corporativo, Dirección de I+D+I y Dirección Comercial.

FÓRUM CORPORATIVO

Composición: consejero delegado, director general de La Farga Lacambra, director general de La Farga Tub, director general de La Farga Rod, directora general de La Farga Intec, Dirección Financiera, Dirección de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente, Dirección de Personas y Organización, Dirección de Desarrollo Corporativo, Dirección de Compras, Dirección de I+D+I, Dirección de Logística y Dirección de Riesgos.

6.2 CAPACIDAD DE REACCIÓN ANTE EL CONTEXTO ECONÓMICO ACTUAL

Gran esfuerzo de La Farga en todos los ámbitos para compensar la difícil situación económica y financiera española

COYUNTURA ECONÓMICA GLOBAL, NACIONAL E INTERNACIONAL

Empeoramiento de la situación económica y financiera de España en todos los sectores de actividad.

Retroceso del 1,9% del PIB interanual en el último trimestre de 2012, con una reducción de la demanda interna del 3,9%.

En 2012 la zona euro decreció un 0,4%, con un gran impacto del bajo nivel de confianza de consumidores e inversores.

El crecimiento mundial aumentó un 3,2% gracias al empuje de las economías emergentes y el leve repunte de EUA.

China recupera parte de su dinamismo en el último trimestre de 2012 y crece en torno al 7,8%.

PERSPECTIVAS 2013

Se prevé un 3,5% de aumento del crecimiento mundial, con una perspectiva de la zona euro todavía a la baja (-0,2%).

Los mercados emergentes crecerán entorno al 5,5% y China mantendrá el nivel de crecimiento del último trimestre de 2012.

La economía norteamericana logrará un crecimiento cercano al 2%, con la incertidumbre de la consolidación fiscal.

COYUNTURA DEL METAL

MERCADO DEL COBRE

Situación general estable del mercado del cobre durante el 2012.

Gran demanda de cátodo en Europa en el primer cuatrimestre del 2012.

Limitación de la oferta de cátodo en almacenes europeos debido a la disminución de la demanda en el segundo cuatrimestre del 2012.

Influencia del consumo de cátodo por parte de China.

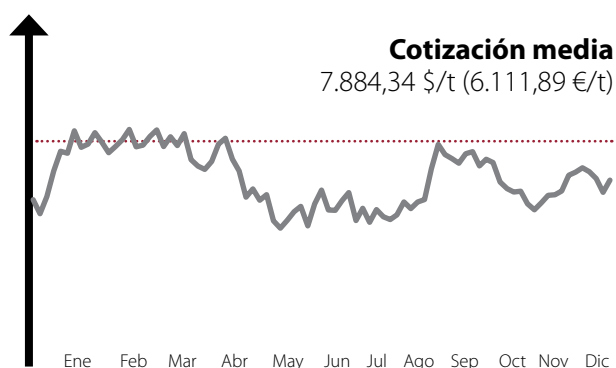
Dificultad de compra de material reciclado a precios competitivos por la mayor demanda china a otros países y la crisis europea.

Menor generación de chatarra en Europa debido a la caída de la actividad.

Situación estable de los precios del cobre en 2012, oscilando entre 5.500 y 6.500 €:

- *Mercado internacional del cobre influenciado por el complicadísimo escenario sociopolítico y económico y los riesgos bajistas de la economía.*
- *Limitadas perspectivas de crecimiento de China y otros países emergentes debido al escalamiento de la inflación mundial.*
- *Futuro incierto del euro debido a los temores de quiebra de Grecia y su contagio a otros países europeos.*
- *Precio considerado excesivo por la actual situación de estancamiento del mercado.*
- *Precio promedio del cobre de 7.884,34 \$/t, un 10% inferior a 2011.*
- *Estabilidad en el precio del cobre durante el 2012, debida a un balance entre la oferta y la demanda cercana al equilibrio.*

GRÁFICO DE COTIZACIÓN DEL COBRE DURANTE EL EJERCICIO 2012 (\$/T)



DEMANDA DE COBRE

La demanda mundial de cobre refinado (20,6 millones de toneladas) aumentó un 4,7% respecto a 2011.

China lidera el consumo de cobre refinado con un aumento del 11,7% de la demanda respecto a 2011.

México y Taiwán muestran crecimientos importantes (20% y 13% respectivamente), mientras que Alemania decrece un 12%.

Perspectiva de aumento del 1,4% de la demanda mundial en 2013 (total previsto de 20,8 millones de toneladas).

Previsión de crecimiento global debido al aumento de la demanda de China (5%), India (4%) y Brasil (4%).

Perspectiva de contracción de la demanda en la zona euro (7,9% menos que en 2011) y mantenimiento de la misma en EUA.

OFERTA DE COBRE

La oferta mundial de cobre refinado llega a 19,79 millones de toneladas en 2012 (0,7% más que en 2011).

Aumentos de producción procedentes de Chile, China, El Congo, México y Perú.

Previsión de aumento de la oferta global del 2,83% (20,35 millones de toneladas).

PERSPECTIVAS DE PRECIOS

Perspectiva de estabilidad de los precios del cobre durante el 2013 respecto al 2012, por la tendencia al aumento de la tasa de crecimiento de China y el mayor equilibrio en la situación europea.

Evolución de los precios durante el 2013 relacionada con el desarrollo de la frágil situación económica de Europa y con la actuación de China, que puede decidir intervenir o no en el mercado.

Tendencia al equilibrio del mercado del cobre en 2013 por la lenta recuperación de la demanda mundial y el crecimiento previsto de la producción de cobre de mina.

6.3 GESTIÓN ECONÓMICA PARA UN CRECIMIENTO SÓLIDO Y SOSTENIDO

(en €)	La Farga Lacambra			La Farga Tub		
	2010	2011	2012	2010	2011	2012
Ingresos	417.483.757	560.417.101	560.662.162	102.524.810	111.018.489	106.415.743
Costes operativos	399.091.757	539.287.967	538.952.893	96.772.443	102.238.603	100.319.291
Salarios y beneficios sociales	7.360.208	8.618.911	8.870.654	3.577.260	3.756.605	3.645.535
Pagos a proveedores de fondos	2.700.344	3.808.178	3.973.316	336.176	497.203	546.789
Pagos al gobierno directos	2.999.321	3.973.784	4.325.015	1.452.434	1.573.851	1.705.108
Pago impuestos CMC	3.577.064	6.000.238	2.272.035	12.186.324	13.553.064	13.545.103
Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos	153.389	217.463	60.148	96.875	13.727	49.206
Facturación	425.778.786	555.973.806	555.876.113	101.516.692	110.431.938	101.873.716
Beneficio neto	5.112.826	6.071.828	6.235.736	270.884	102.725	187.556
Flujo de caja	8.316.864	9.812.921	10.269.698	1.937.804	1.880.318	1.996.472
% de exportación	19%	25%	26%	22%	29%	32%
Gastos	409.705.419	551.647.971	551.857.648	102.012.114	110.462.256	102.055.479
Inversión total	3.480.694	5.230.934	5.683.998	2.306.558	2.456.555	1.567.431
Impuesto de beneficios a pagar	1.985.284	1.624.578	1.659.335	-93.517	-34.891	-76.141
Activos totales	88.099.185	94.142.566	124.224.465	35.218.518	29.847.509	42.541.307
Recursos propios	38.047.177	40.195.303	42.110.549	16.234.750	16.337.475	16.525.032
ROE	13%	15%	15%	2%	1%	1%

COMPRAS LA FARGA

	2010	2011	2012
% de compras realizadas en el territorio nacional (materias primas, servicios y activos fijos) / total de compras	69%	67%	67%

SANCIONES IMPUESTAS (€)

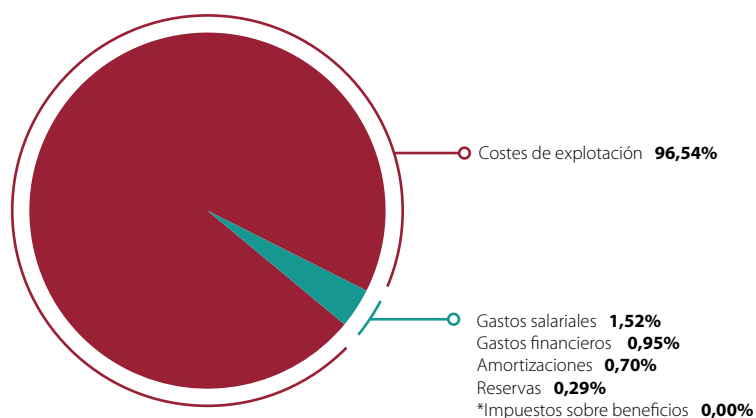
	LFL	LFT	LFR	LFI	La Farga
Aduanas e importaciones	0	0	0	0	0
Seguridad Social	0	0	0	0	0
Impuesto de sociedades	0	0	0	0	0
IRPF	0	0	0	0	0

La Farga Rod			La Farga Intec			(en €)
2010	2011	2012	2010	2011	2012	
516.658.546	605.833.084	599.543.903	1.484.383	1.118.639	1.230.339	Ingresos
513.681.467	601.593.426	595.458.064	65.046	127.359	176.331	Costes operativos
1.066.044	1.346.380	1.327.354	158.261	274.869	337.409	Salarios y beneficios sociales
3.139.417	4.425.637	3.854.250	78.853	103.925	74.258	Pagos a proveedores de fondos
441.556	564.884	639.847	44.038	91.433	105.547	Pagos al gobierno directos
995.693	1.275.687	424.615	72.335	102.897	112.865	Pago impuestos CMC
52.978	0	6.600	0	0	0	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos
516.436.399	604.518.590	596.855.297	1.484.383	1.118.639	1.230.339	Facturación
243.477	707.798	441.599	539.040	57.353	14.405	Beneficio neto
1.135.495	1.696.554	1.408.189	1.042.532	564.346	528.513	Flujo de caja
41%	44%	46%	100%	100%	100%	% de exportación
515.646.238	603.927.879	595.881.223	726.800	909.222	1.027.848	Gastos
1.179.306	311.440	839.212	813	38.129	0	Inversión total
39.015	259.005	-255.560	139.693	48.140	113.572	Impuesto de beneficios a pagar
38.635.480	35.527.591	54.496.788	5.154.664	4.541.170	4.015.187	Activos totales
17.680.152	18.367.953	18.154.805	1.872.691	1.144.622	1.107.409	Recursos propios
1%	4%	2%	29%	5%	1%	ROE

FUNDACIÓ LA FARGA (€)

Ingresos	Intereses
	Museo (entradas, venta productos)
	Donaciones
Gastos	Ayudas
	Servicios Exteriores
	Personal

ESTADO DEL VALOR AÑADIDO



* La cuota del impuesto 2012 es negativa por las deducciones por I+D

6.4 CAPACIDAD DE PREVISIÓN

PERSPECTIVAS DE FUTURO

LA FARGA LACAMBRA Y LA FARGA ROD

- Integrar plenamente las estructuras de gestión de La Farga Lacambra y La Farga Rod, aprovechando al máximo los recursos de cada compañía.
- Continuar la tendencia a la exportación, que llega al 70% de las ventas directas e indirectas en el caso del alambión.
- Consolidar el producto ferroviario debido al descenso del trefilado clásico.

LA FARGA TUB

- Implantar con éxito el Plan estratégico para la internacionalización de La Farga Tub con el objetivo de consolidar los mercados de Europa y África del Norte.
- Adecuar las instalaciones a las necesidades de diversificación y distribución del mercado.
- Continuar el proceso de implantación de las 5S en La Farga Tub y reducir progresivamente la necesidad de embalajes en coordinación con los clientes.

TENDENCIAS DE MAYOR ALCANCE PARA LA FARGA

- La creación de la marca La Farga y la implantación de la nueva organización del Grupo iniciadas a finales del 2012 para situar internacionalmente a la compañía con un mayor peso mundial.
- La situación financiera de España y del conjunto de Europa, que dificulta el acceso a la financiación de las operaciones de los clientes y aumenta el coste financiero respecto a otros países como Alemania.
- Las importantes innovaciones de producto logradas gracias a la apuesta de La Farga por la I+D+I, con el lanzamiento de un nuevo producto sustitutivo de los cables de aluminio para líneas de alta tensión.
- El aumento de los costes de la energía y la necesidad de continuar reduciendo los consumos energéticos en los procesos industriales.



6.5 INFORMACIÓN FIABLE PARA UNA MAYOR EFICIENCIA

Cada vez más, La Farga es una organización basada en el conocimiento. Por eso necesitamos herramientas que nos permitan acceder a la información relevante para una buena gestión en todos los ámbitos de la empresa. Además, necesitamos compartir de manera eficaz y eficiente todo el conocimiento generado por la organización.

NOVEDADES DEL 2012

Durante el 2012 se creó el Portal del conocimiento para difundir internamente la información sobre el mercado y de vigilancia tecnológica. A través de este canal, sesenta personas del Grupo tienen acceso al conocimiento experto relacionado con sus ámbitos de trabajo.

Por otra parte, a pesar de la complejidad del proyecto, en junio finalizó el proceso de implantación del SAP y se empezó a operar de forma exclusiva con este nuevo sistema.

Se ha logrado la conexión de La Farga con fibra óptica y se han cumplido el resto de objetivos de los planes de sistemas de información del 2012.



OBJETIVOS ECONÓMICOS PARA EL 2012

GRADO DE
CUMPLIMIENTO

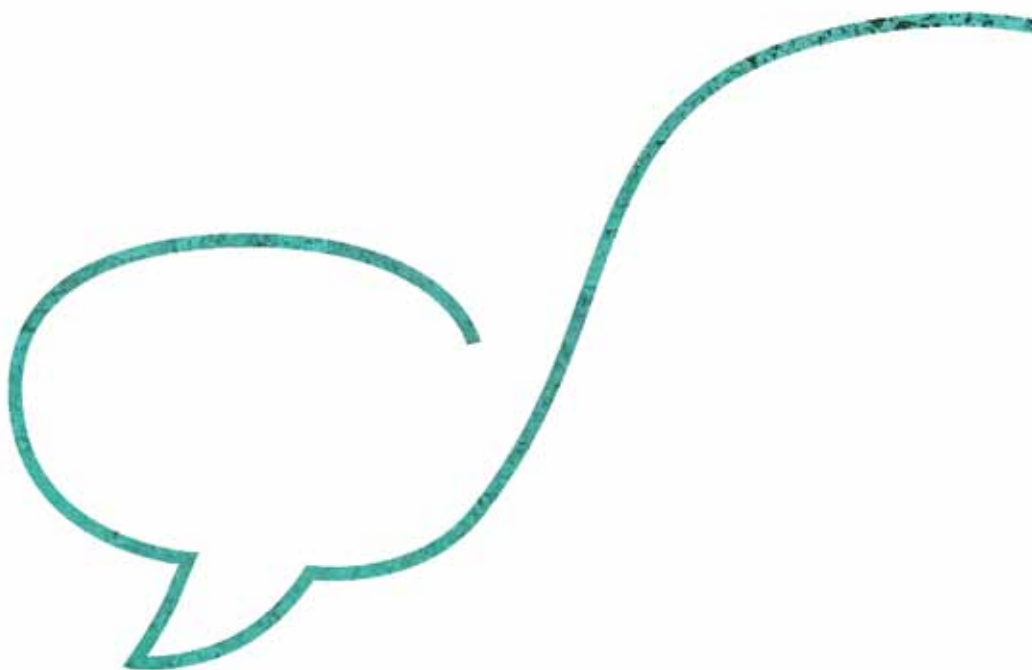
Entregar el informe mensual de Dirección en un plazo de 6 días laborables a partir del día de cierre del ejercicio.	40%
Conseguir que la proporción de saldos de clientes vencidos en relación con los saldos de clientes totales sea inferior al 7%.	40%
Disponer de información fiable y segura, gracias al nuevo sistema de información SAP.	No aplica

OBJETIVOS ECONÓMICOS PARA EL 2013

Obtener la financiación necesaria para el Plan Financiero del Grupo La Farga.
Informe mensual de seguimiento del negocio internacional.
Implantación del Business Objects a 31.12.2013.

7 Equipo humano

APORTAR TALENTO A UN OBJETIVO



Estamos aprendiendo a afrontar y gestionar los cambios y a potenciar el *empowerment*, para que nuestros empleados sean los verdaderos protagonistas del proyecto corporativo de La Farga.



214

ayudas escolares
a hijos de
trabajadores

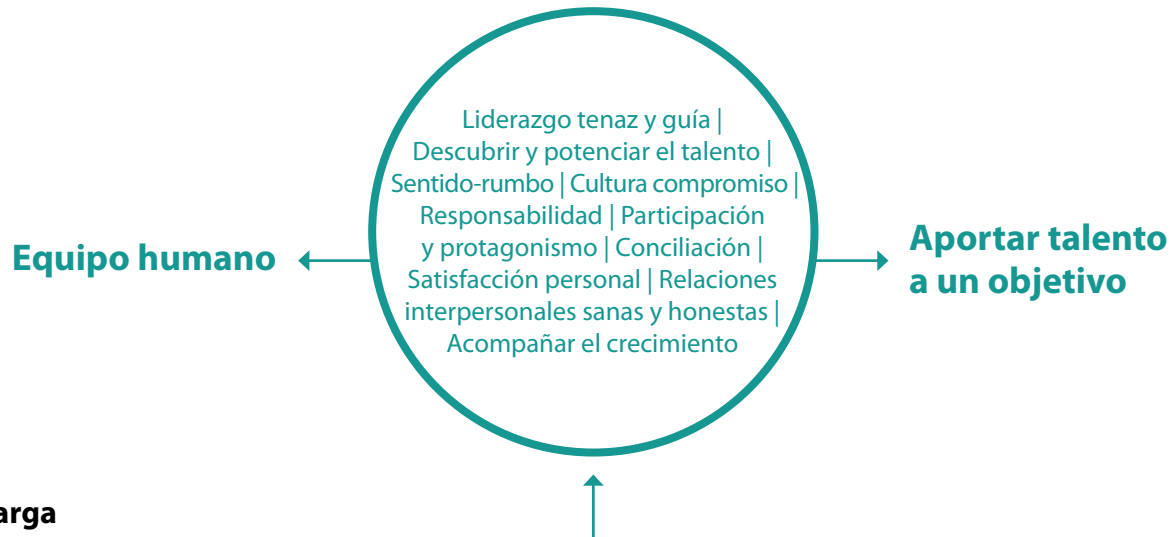


> 300

entrevistas de
desarrollo entre
responsables y
colaboradores



Récords de baja
accidentabilidad en
La Farga.



- La Farga**
- 7.1 INCORPORAMOS LOS MEJORES PERFILES
 - 7.2 PROPICIAMOS UN EMPLEO DE CALIDAD
 - 7.3 FOMENTAMOS LA IGUALDAD Y LA DIVERSIDAD PARA ENRIQUECER EL EQUIPO
 - 7.4 IMPULSAMOS UN BUEN CLIMA LABORAL
 - 7.5 CREAMOS OPORTUNIDADES DE CRECIMIENTO PROFESIONAL

- 7.6 APLICAMOS TÉCNICAS DE MEJORA CONTINUA PARA UNA MAYOR EFICIENCIA
- 7.7 FACILITAMOS LA CONCILIACIÓN Y SUMAMOS BENEFICIOS
- 7.8 COMUNICAMOS PARA FOMENTAR LA COHESIÓN
- 7.9 PROPORCIONAMOS UN ENTORNO LABORAL SEGURO

HEMOS ASENTADO LAS BASES PARA DETERMINAR EL TALENTO ENFOCADO A LOS OBJETIVOS DE LA COMPAÑÍA.

Uno de los objetivos principales de La Farga es **maximizar los conocimientos, habilidades y capacidades** de los trabajadores, ya que de cómo gestionamos su talento y su implicación en la estrategia de la empresa depende que podamos alcanzar las metas que nos propongamos.



ASPECTOS DESTACADOS DEL EJERCICIO 2012

La empresa ha definido las bases para un cambio organizativo durante el 2013 que mejore su **eficiencia global** y su **orientación a los clientes**. Hemos creado el Área Corporativa Industrial, que **concentra y potencia el desarrollo del conocimiento industrial** de todo el Grupo, tanto de los centros de Les Masies de Voltregà como de fuera del territorio catalán. Se ha continuado consolidando la estructura comercial y de calidad operativa de cada planta, así como la de logística, y cabe destacar también el apoyo realizado a las plantas de EUA y de China.

Hemos llevado a cabo una prueba piloto con éxito para identificar el talento en La Farga. La **competencia** son los requerimientos fijados por la empresa para cada puesto de trabajo, mientras que el **talento** son las capacidades y preferencias de cada persona. La **excelencia de una organización** reside en **vincular la competencia y el talento**, por eso, a partir de 2013 comenzaremos a desplegar este proyecto en todo el Grupo. Los equipos comerciales, garantes del servicio a los clientes, serán los pioneros en esta nueva manera de enfocar su labor.

Para conocer mejor el **perfil óptimo de los profesionales** de producción de La Farga, hemos analizado las competencias básicas de las personas que se han incorporado a la compañía en distintos momentos de nuestra historia reciente. Esto nos ha permitido determinar las competencias críticas y las nuevas competencias que se están valorando últimamente en La Farga. La incorporación de personal se orienta progresivamente (entre un 4 y un 6%) hacia **competencias de acción** (solución de problemas y orientación a la calidad) y **competencias de valores** (orientación a la mejora continua y al trabajo en equipo).

La apuesta por las **nuevas tecnologías** y la **simplicidad de la gestión** son algunas de nuestras batallas diarias. Así, hemos pasado a tener una revista totalmente en línea, que acerca la vida organizativa de La Farga a todos los hogares de nuestros colaboradores.



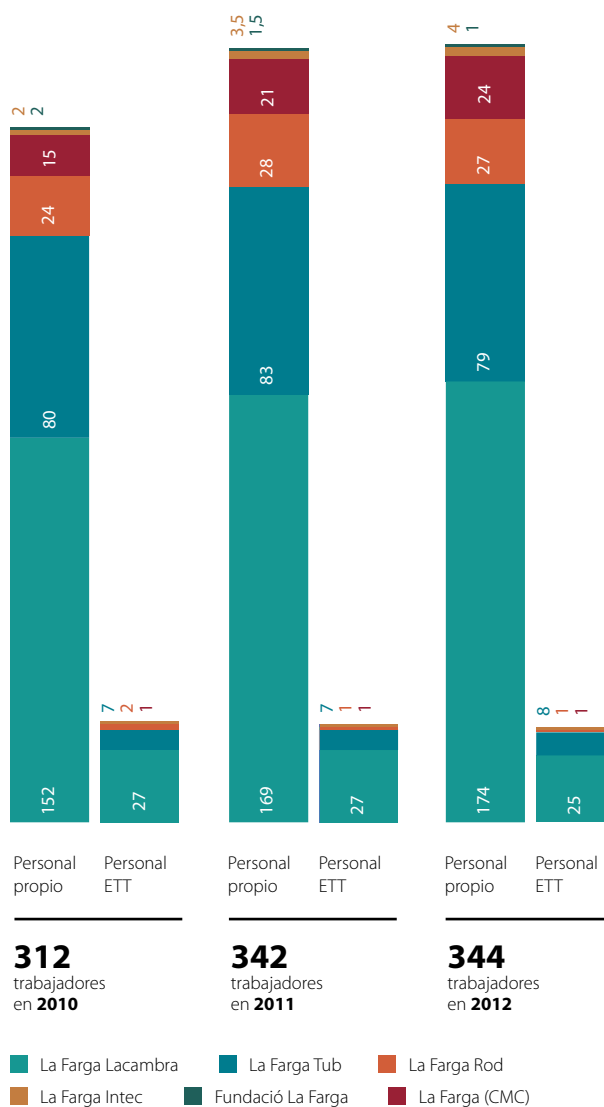
7.1 INCORPORAMOS A LOS MEJORES PERFILES



A pesar del contexto de gran dificultad económica en que nos encontramos actualmente, La Farga ha conseguido durante 2012 mantener su plantilla media equivalente e incluso ha realizado **26 nuevas contrataciones**. Durante este ejercicio hemos empezado a utilizar las **herramientas de selección 2.0**, aprovechando al máximo las posibilidades que las redes sociales proporcionan para incorporar los perfiles más adecuados. Mediante estos instrumentos hemos podido reclutar perfiles aptos en más de ocho procesos de selección.

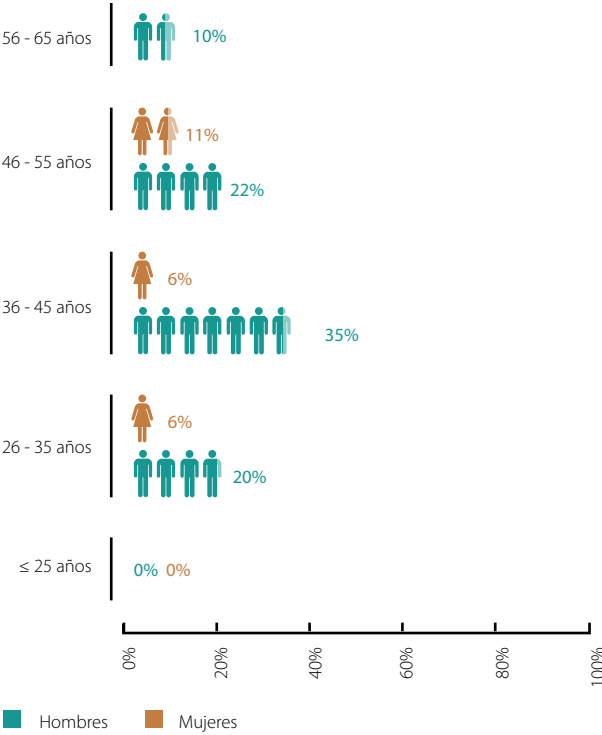
PLANTILLA MEDIA EQUIVALENTE

Comprende trabajadores fijos y temporales ponderados según el tipo de jornada



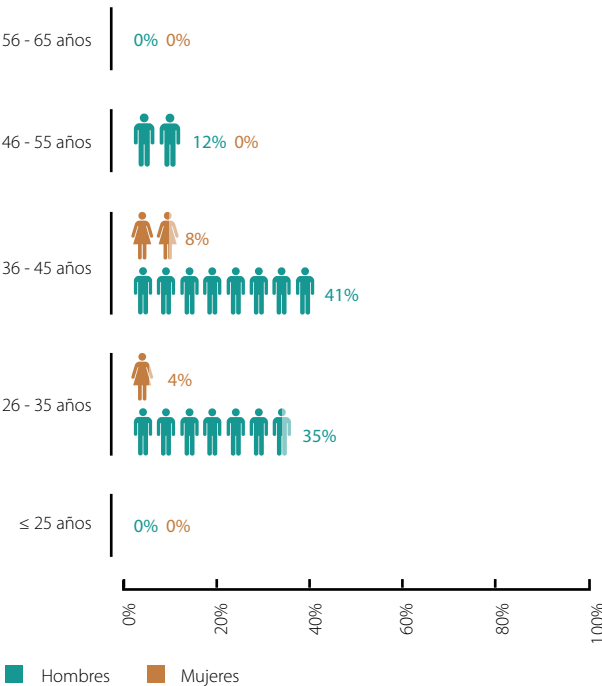
Nota: la plantilla media equivalente incluye todo el personal propio y el contratado a través de empresas de trabajo temporal (ETT). El resto de datos que se presentan a continuación corresponden únicamente a personal propio.

DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA SEGÚN LOS GRUPOS DE EDAD



Nota: los datos corresponden únicamente a personal propio.

NUEVAS CONTRATACIONES SEGÚN GÉNERO Y GRUPO DE EDAD



Para poder dar una respuesta rápida y fiable a las necesidades que surjan derivadas de nuestra actividad, es necesario disponer de **personal pluridisciplinar y polivalente**; por eso desde La Farga incentivamos la capacitación y la polivalencia de los empleados y fomentamos el intercambio de conocimiento.

El **73% de los nuevos empleados** de las empresas del Grupo proceden de la **comarca de Osona**.

En las empresas participadas **Ganzhou Jiangwu La Farga high-speed Railway** **Copper Materials** (China) y **SDI La Farga** (EUA), el 100% de empleados y altos directivos provienen de la comunidad local.

El **100% de la plantilla** de La Farga está cubierta por el **convenio colectivo**.

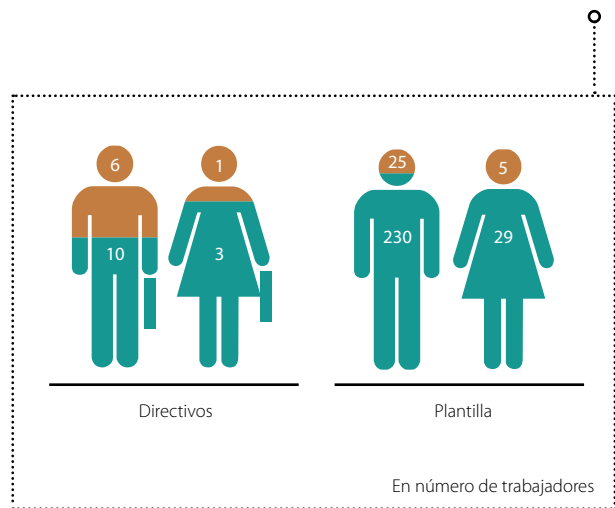
ÍNDICE DE POLIVALENCIA

	2010	2011	2012
La Farga Lacambra	15%	11%	11%
La Farga Tub	20%	17%	17%
La Farga Rod	45%	90%	39%*

* Esta disminución del índice respecto al año anterior se debe a una modificación de las variables valoradas.

DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA SEGÚN PROCEDENCIA

	2010	2011	2012
Comarca	89%	88%	88%
Fuera de la comarca	11%	12%	12%

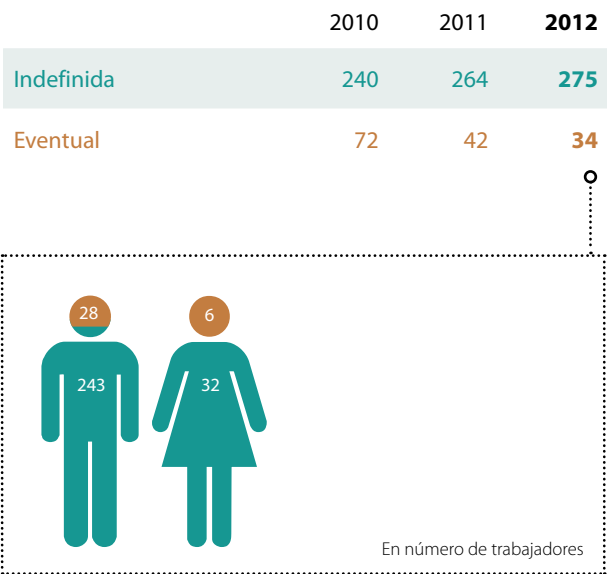


7.2 PROPICIAMOS UN EMPLEO DE CALIDAD

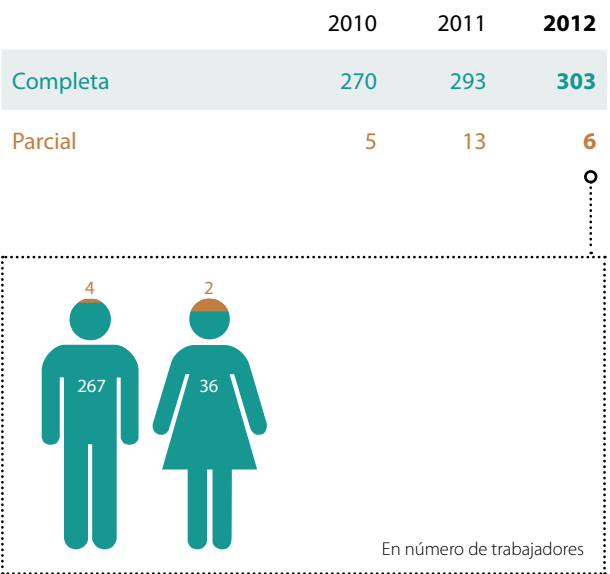
Desde La Farga creamos y fomentamos un **empleo de calidad**. Por eso priorizamos el contrato indefinido en detrimento del eventual y facilitamos el **progreso profesional** dentro de la empresa, conciliando el talento de las personas con las necesidades de la organización. El **89%** de la plantilla dispone de **contrato indefinido** y el 97%, de contrato a jornada completa.



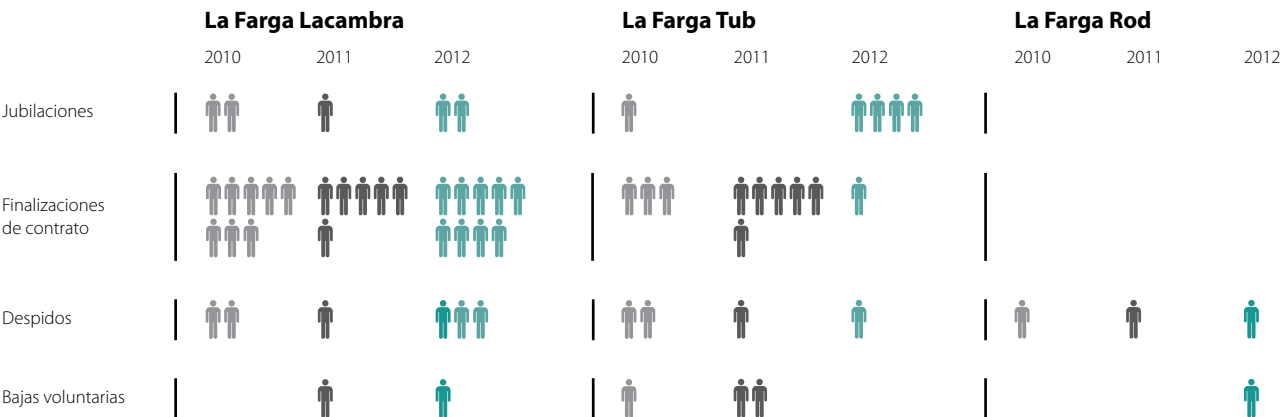
DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA SEGÚN EL TIPO DE CONTRATACIÓN



DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA SEGÚN EL TIPO DE JORNADA

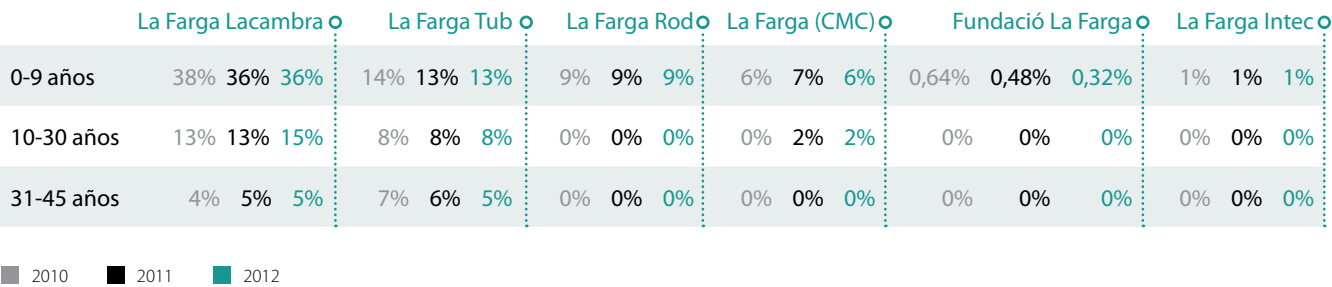


BAJAS REGISTRADAS EN LA PLANTILLA



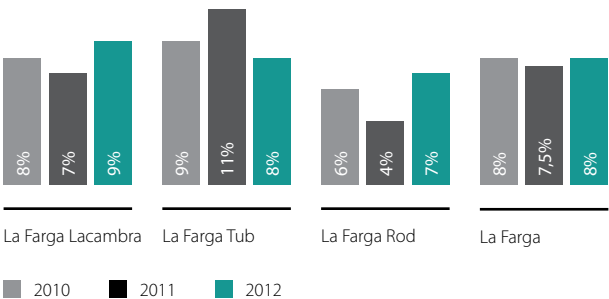
En número de trabajadores
Las bajas registradas corresponden a: 11 hombres de entre 26 y 35 años, 8 hombres y una mujer de entre 36 y 45 años, y 6 hombres mayores de 56 años.

DISTRIBUCIÓN DE LA PLANTILLA SEGÚN ANTIGÜEDAD



En 2012, el índice de rotación de la plantilla de La Farga ha sido del 8%.

ROTACIÓN DE LA PLANTILLA



La Farga Intec ha mantenido el índice de rotación al 0% del 2010 al 2012.

PROMOCIONES INTERNAS

Número de cambios de categoría profesional en La Farga



7.3 FOMENTAMOS LA IGUALDAD Y LA DIVERSIDAD PARA ENRIQUECER AL EQUIPO

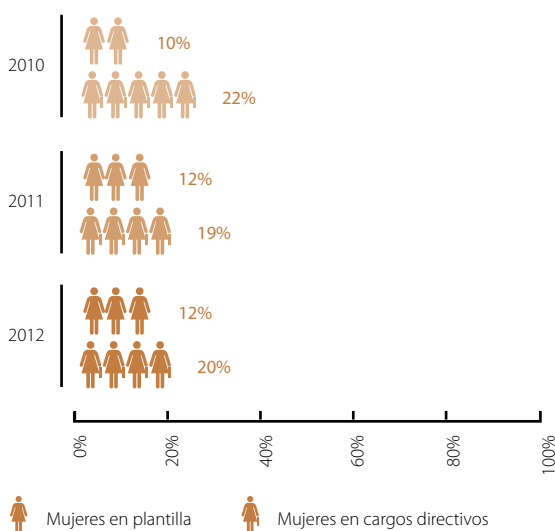
Las políticas de personas y organización de La Farga favorecen la **igualdad de oportunidades** y la **integración de los individuos**, rechazando cualquier tipo de discriminación.

En 2012 hemos empezado a elaborar el **Plan de igualdad** en La Farga Lacambra; una de las acciones llevadas a cabo ha sido la realización de una encuesta al personal sobre la percepción de la igualdad de oportunidades en la empresa. El objetivo de este plan es conocer la situación de la empresa en relación con la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres para poder establecer medidas de mejora en este ámbito.

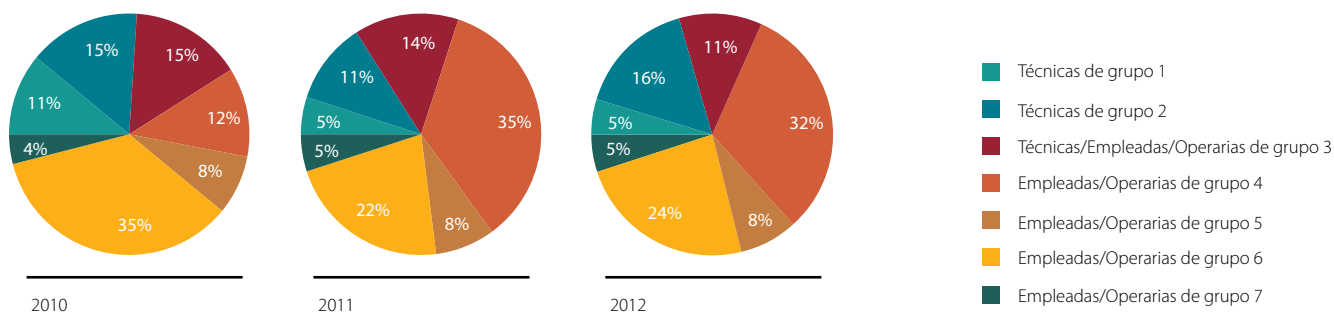
Las mujeres representan el 12,5% de la plantilla y ocupan el 20% de los cargos directivos.



PORCENTAJE DE MUJERES



DISTRIBUCIÓN DEL COLECTIVO FEMENINO SEGÚN GRUPO PROFESIONAL



En La Farga **no existe ningún tipo de discriminación salarial entre géneros**. La definición de las bandas salariales no contempla diferencias, dentro de una misma categoría laboral, entre el salario percibido por un hombre y el percibido por una mujer. La descripción de las competencias de los puestos de trabajo es totalmente neutra y tampoco realiza ninguna discriminación a partir de las competencias definidas para cada puesto de trabajo.

El salario más alto de la plantilla de La Farga es **8 veces superior al salario mínimo** de la compañía.

Las **tasas de reincorporación** al trabajo y de retención tras la baja por maternidad o paternidad continúan siendo del **100%** tanto en hombres como en mujeres.

DIFERENCIA ENTRE EL SALARIO MÍNIMO DE LA EMPRESA (POR ENCIMA DEL CONVENIO) Y EL SALARIO MÍNIMO LOCAL



NIVELES DE REINCORPORACIÓN AL TRABAJO Y DE RETENCIÓN TRAS LA BAJA POR MATERNIDAD O PATERNIDAD

Número de empleados que se acogieron a permisos maternales o parentales



Empleados que de nuevo ocupan el mismo puesto de trabajo después del permiso y que continúan en la compañía después de 12 meses



El **100%** de los empleados que piden el permiso **continúan en el mismo puesto de trabajo después de 12 meses**.

La Farga da cumplimiento a la legislación relativa a la **integración de las personas con discapacidad** a través de la contratación directa de personal con discapacidad (actualmente 3 personas en La Farga Lacambra y 2 en La Farga Tub), así como mediante la contratación de servicios a centros especiales de trabajo, como es el caso de TAC Osona. La Farga participa des-

de el 2012 en la **Red de Empresas con Compromiso (XE@C)** impulsada por la Generalitat de Catalunya a través del SOC con el objetivo de **mejorar la ocupabilidad de las personas en desempleo y facilitar su inserción** al mercado de trabajo. Entre otras actuaciones, las empresas adheridas a esta red informan, asesoran y ofrecen prácticas a las personas desocupadas.

7.4 IMPULSAMOS UN BUEN CLIMA LABORAL

Nuestro objetivo de gestión del equipo humano es generar un **buen clima laboral** para contribuir así al **bienestar de todas las personas** de La Farga. Bienalmente, realizamos una **encuesta de clima laboral** para conocer el grado de satisfacción del personal. Como se indicó en el informe de sostenibilidad del año pasado, la valoración global fue de **7,60** sobre 10.

En 2012 hemos presentado a la plantilla los resultados de la encuesta de clima laboral realizada en 2011 y hemos aplicado el **Plan de acción** correspondiente. Las medidas van dirigidas principalmente a la mejora de las condiciones de trabajo en las instalaciones de La Farga. Se destacan las siguientes:

La Farga

- Definición de temarios de formación en planta
- Libro de relevos
- Programa de descubrimiento de talento en La Farga
- Comunicación constante encargados-operarios a través de sesiones de diez minutos de forma semanal o quincenal donde se tratan aspectos relacionados con el día a día y asuntos globales de la compañía, además de temas de reconocimiento personal y valor para los clientes

La Farga Tub

- Formación a operarios/jefes de mantenimiento (*A pie de máquina*)
- Mejora de la planta en relación con el orden y los procesos
- Seguridad en planta
- Familiarización de los operarios con las incidencias de los clientes para aplicar técnicas de mejora continua en los procesos y finalmente maximizar su satisfacción

La Farga Lacambra

- Optimización de las órdenes de producción en trefilería
- Definición de manuales de seguridad en planta
- Comunicación de las nuevas inversiones realizadas en planta en cuanto a maquinaria o productos a los agentes implicados
- Acercamiento de la calidad a los operarios

La Farga Rod

- Formación a encargados sobre calidad (*Acercar la calidad*)
- Comunicación en planta sobre proyectos de mejora continua
- Mejora del sistema de comunicación en el cambio de elementos de mantenimiento en las máquinas



7.5 CREAMOS OPORTUNIDADES DE CRECIMIENTO PROFESIONAL

El **capital humano** es uno de los principales valores de una empresa, por eso en La Farga apostamos por la **formación** como herramienta para **mejorar y garantizar el talento** de nuestra plantilla. En 2012 nuestro trabajo en este ámbito ha continuado siendo la promoción del desarrollo personal y profesional de los trabajadores a través de la formación.

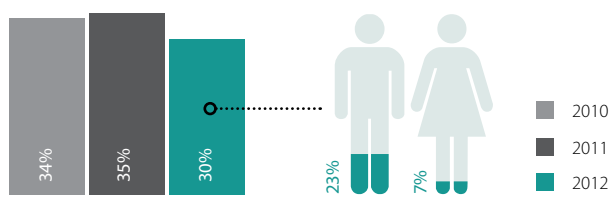
7.5.1 VALORACIÓN DEL RENDIMIENTO

Se ha desarrollado el **Sistema de mejora y evaluación personal (MAP)** mediante una encuesta virtual en Internet, intentando asegurar la objetividad en la valoración del rendimiento de los operarios en su puesto de trabajo. Este sistema se basa en la **autovaloración de las personas** y prima las coincidencias con los supervisores en las valoraciones; además, valora respecto a la excelencia y no respecto al mínimo exigible (como así muestran los datos de 2012). Su aplicación en este ejercicio ha mejorado la calidad de las entrevistas de seguimiento y se ha traducido en un considerable descenso en la media de consecución del MAP.

El 100% de la plantilla esta sujeta al SER o al MAP

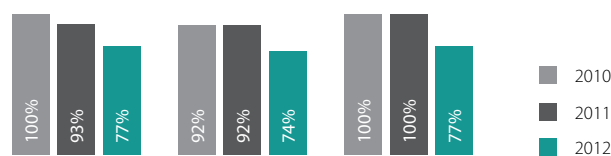
El Sistema de evaluación del rendimiento (SER) es una herramienta de **guía, desarrollo y contribución de cada persona al cumplimiento de los objetivos** de La Farga. En 2012 se han realizado entrevistas valorativas del SER al personal directivo

PERSONAL SUJETO AL SER (LA FARGA)



La Farga

PORCENTAJE DE CONSECUCCIÓN DEL MAP



La Farga Lacambra

La Farga Tub

La Farga Rod

y técnico y del **staff** (personal de oficina). Todos han tenido la oportunidad de transmitir su opinión sobre la propia entrevista a su superior (**feedback**), por eso ha sido un instrumento muy útil para evaluar la eficacia del liderazgo de cada directivo.


7.5.2 PLANES DE FORMACIÓN

La formación es el medio de La Farga para capacitar a los trabajadores e incrementar su polivalencia. Disponemos de un plan de formación destinado a las nuevas incorporaciones y, además, anualmente se aprueba el Plan de formación anual (PFA), en el cual se recogen las necesidades de formación detectadas. La acción formativa en La Farga se lleva a cabo de manera coordinada entre los directores de departamento y la Dirección de Personas y Organización.

De todas las sesiones de formación realizadas en 2012 en las áreas técnicas destacan las siguientes: combustión en gas natural impartida en La Farga Rod, **software PLS - CADD** en La Farga Lacambra y prensa hidráulica en La Farga Tub; y de ámbito general, cabe destacar la formación en gestión del cambio.



INDICADORES DE FORMACIÓN

		2010	2011		2012
				 	
Número medio de horas de formación por empleado		31	27**	14	47
Horas totales de formación*		7.993	8.398	4.759	1.241
Horas de formación según categoría (h/empleado)	Directivos, técnicos y staff	42	54	48	50
	Operarios	25	7,5***	4	3
Núm. de acciones de formación		76	74		50
Inversión en formación (€)		143.071	186.441		83.670
Inversión en formación por empleado (€/empleado)		520	609		270

* Las horas totales de formación no incluyen la formación impartida a las nuevas incorporaciones.

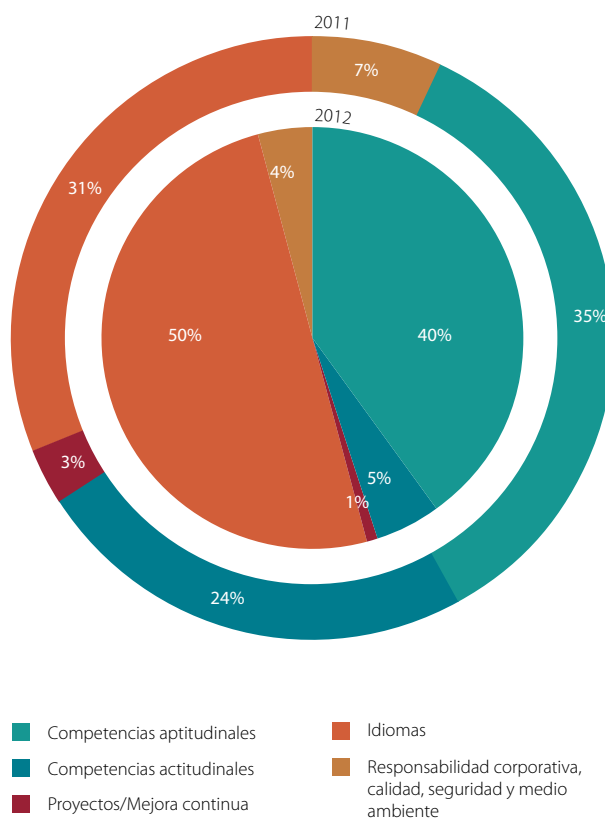
** Éste dato ha sido reformulado respecto al publicado en el informe anterior.

*** Incluye el personal de ETT. En total se formaron 217 operarios.

Aunque se ha mantenido la misma estructura de plan de formación anual que en los años anteriores, en 2012 ha habido un descenso notable de las horas y los recursos económicos invertidos en formación. Esto se debe a la necesidad de consolidar la gran inversión realizada en 2011 y evaluar su eficacia y, por otra parte, reducir la formación menos estratégica para la compañía. Cabe destacar en cambio el **incremento del 61% de la formación en idiomas** con el objetivo de capacitar a nuestro personal para dar respuesta al proceso de **internacionalización** en que se encuentra inmersa la empresa.



DESGLOSE DE LAS ACCIONES FORMATIVAS REALIZADAS (LA FARGA)



7.6 APLICAMOS TÉCNICAS DE MEJORA CONTINUA PARA UNA MAYOR EFICIENCIA

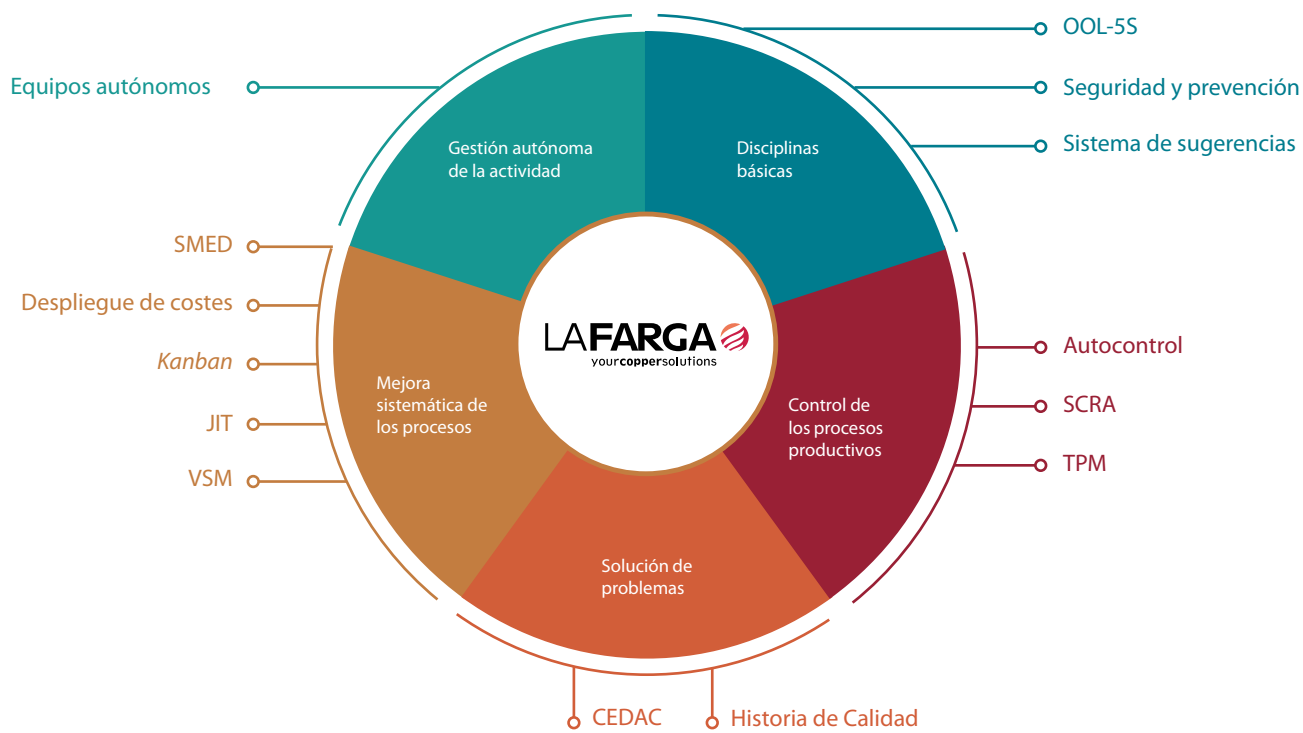
La **mejora continua** y la **innovación** nos permiten incrementar la eficiencia de nuestros procesos productivos y de la gestión, y para ello son necesarias la **motivación** y la **implicación del personal**. Por este motivo, desde la Dirección de Personas y Organización implantamos técnicas y herramientas procedimentales destinadas a mejorar el servicio a los clientes, la eficiencia y la productividad, la calidad y la seguridad.

En 2012 hemos continuado trabajando en el modelo de gestión de la mejora continua, el **Modelo de gestión operacional** (MGO). Se han elaborado **mapas de ruta** para cada una de las plantas productivas, en los que se recogen las actuaciones a desarrollar durante todo el año, así como el nivel de implantación que se quiere conseguir.

Actuaciones más destacables desarrolladas en 2012:

- Implantación de las dos primeras fases (**organización y orden**) de las **5S** en La Farga Tub.
- **Kanban** Trefilería. Se ha llevado a cabo el replanteamiento de los **kanbans** intermedios y de producto final para ocho clientes (grupos de productos), con lo cual se han logrado grandes resultados en el servicio a los clientes y la reducción de *stocks*.
- TPM Minifábrica C's. El **mantenimiento** de las máquinas e instalaciones lo realizan los **propios operarios** de la planta de las cableadoras C. Esto ha permitido reducir el coste de mantenimiento y conseguir un mayor conocimiento de la maquinaria e implicación con su mantenimiento por parte de los operarios, y un buen funcionamiento de las máquinas, con menos averías.

MODELO DE GESTIÓN OPERACIONAL (MGO)



7.7 FACILITAMOS LA CONCILIACIÓN Y SUMAMOS BENEFICIOS

Desde La Farga impulsamos varias medidas que facilitan la conciliación de la vida personal, familiar y laboral, y también ofrecemos a nuestros trabajadores distintos beneficios sociales, con el doble objetivo de mejorar su calidad de vida y que se sientan integrados y motivados con la compañía.

Beneficios sociales

Complementos

- Hasta un 100% del salario, por incapacidad temporal, por accidente (aunque no haya hospitalización).
- Hasta un 100% de las pagas extras, por incapacidad temporal.
- Hasta un 100% del sueldo, por maternidad.
- Organización
- Calendario del cuarto turno planificado con medio año de antelación.
- Posibilidad de cambio de turno a petición de la persona interesada.

Compensaciones económicas

- Ayuda escolar.
- Seguro médico para los empleados que realizan largas estancias fuera del país.

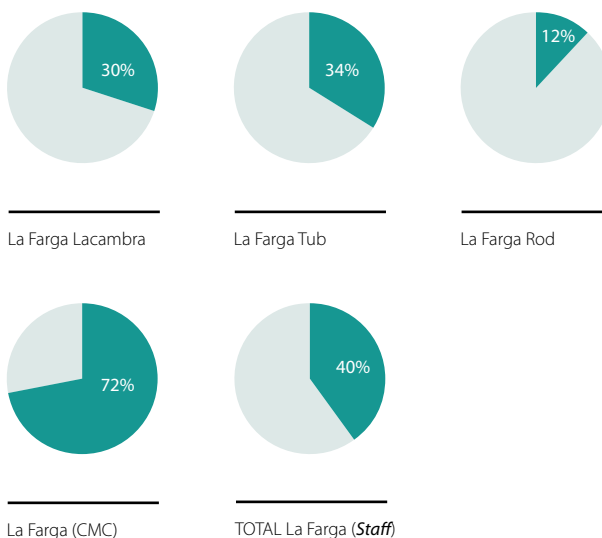
Formación

- Subvención de cursos de formación, al margen de las becas que ofrece la Fundació La Farga.
- Compensación de las horas de formación fuera de la jornada laboral.
- Estudio de idiomas en grupos reducidos (máximo cinco personas).

Medidas de conciliación de la vida personal, familiar y laboral

- *Flexifeina*: flexibilidad horaria para entrar y salir del trabajo, con limitaciones, según las áreas.
- *Flexivacances*: posibilidad de tener libre la tarde de los viernes ocho fines de semana en el período estival.
- Flexibilidad en la elección de vacaciones.
- Reducción de jornada para el cuidado de los hijos.
- Excedencias.

USO DE LA FLEXIFEINA



NÚMERO TOTAL DE AYUDAS POR CURSO



Adicionalmente a las becas ofrecidas por la Fundació La Farga, ofrecemos ayudas escolares para los hijos de nuestros trabajadores. Estas ayudas se han incrementado un 14% respecto al año 2011.

7.8 COMUNICAMOS PARA FOMENTAR LA COHESIÓN

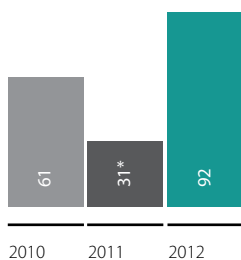
Para que exista una buena **cohesión de grupo** entre las personas de la organización y que éstas se sientan implicadas en el proyecto empresarial y puedan aplicar su talento a un objetivo, es imprescindible una adecuada **comunicación interna**. Para ello, desde La Farga disponemos de varios canales de información y difusión que permiten la existencia de una **comunicación bidireccional** con los trabajadores.

Canales de comunicación interna

- Correo electrónico individual (*staff*) y correo electrónico de todos los operarios.
- *Mailings* de comunicados.
- Carteleros de planta.
- Buzones individuales (*staff* y operarios).
- *Lunch* mensual.
- Reuniones: CEGI, comités de dirección y reuniones específicas de departamentos.
- *Courevista* (edición trimestral aproximadamente; desde 2012, en formato en línea).
- Almuerzos de la Dirección General con los comités de empresa.
- Meridiano del año: reunión de la Dirección General con los operarios.
- Portal del conocimiento (extranet).
- Sesiones de diez minutos que realizan los encargados con los operarios de forma semanal o quincenal.

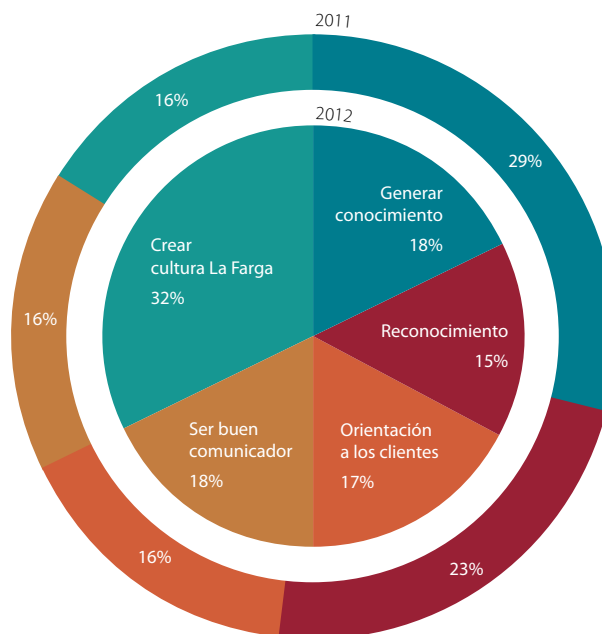
En La Farga disponemos del **Plan de comunicación interna anual (PCIA)**, que incorpora las acciones a desarrollar para dar respuesta a las necesidades de comunicación con el equipo humano. En 2012 el **grado de cumplimiento** del PCIA ha sido del **83%**.

ACCIONES DE COMUNICACIÓN REALIZADAS EN EL MARCO DEL PCIA



* Esta reducción respecto al año anterior responde a una clasificación diferente de las acciones basadas en macroacciones enfocadas a una estrategia y no en acciones puntuales.

ACCIONES DEL PCIA, SEGÚN TIPOLOGÍA



Acciones destacadas del PCIA realizadas en 2012

- Organización de sesiones de *World Café* en el Plan Desafío Extremo (La Farga Tub) y en el equipo de *Key Users* del SAP para generar visiones compartidas.
- DM3, herramienta de concreción de acciones que se basa en el tránsito de los "deseos" a la meta, el método y la medida más concreta.
- Ferrari GT's. Fruto del trabajo ingente del equipo de *Key Users* del proyecto Atlas (SAP), la Dirección de la compañía quiso reconocer su labor mediante una sesión de conducción de coches deportivos en el Circuit de Catalunya. Cabe destacar el grado de satisfacción para con la medida de todos los participantes.
- Desayuno del Comité de Empresa con la Dirección.
- Meridiano del año.
- Reconocimientos: los Oscar de La Farga y el Premio Juli Garcés a la mejor sugerencia.
- Encuesta de satisfacción de los clientes internos (ISCI) y posterior trabajo con cada uno de los líderes para efectuar planes de acción individualizados.
- Relación directa con los operarios a través del correo electrónico.

7.9 PROPORCIONAMOS UN ENTORNO LABORAL SEGURO

La **prevención de los riesgos laborales y la salud** de nuestros trabajadores son elementos básicos de nuestra política. El sistema de gestión según la norma **OSHAS 18001** que tenemos implantado en nuestras instalaciones es la herramienta que utilizamos para la **gestión de la seguridad laboral** en La Farga, y engloba las actuaciones que llevamos a cabo en este ámbito.

Sistema de gestión 18001

- Desde 2005, La Farga Lacambra, SAU
- Desde 2008, La Farga Tub, SL
- Desde 2009, La Farga Rod, SLU



Estamos en el buen camino; 2012 ha sido un año de **récores** en temas de seguridad y salud.

La Farga Lacambra

- Días sin accidentes con baja: 187 días
- Índice de frecuencia al finalizar el año: 10
- Número de accidentes con baja: 4
- Índice de gravedad: 0,42

La Farga

- Índice de frecuencia: 28



INDICADORES DE SEGURIDAD Y RIESGOS

	La Farga Lacambra				La Farga Tub				La Farga Rod			
	2010	2011	2012		2010	2011	2012		2010	2011	2012	
Número de accidentes	7	5	4*	0	6	9	9	0	0	1	2	0
Jornadas de baja perdidas	316	163	129	0	78	303	348	0	0	3	34	0
Horas trabajadas	263.420	303.220	309.472		139.942	136.787	133.830		43.130	47.332	46.698	
Índice de frecuencia	27	16,5	12,9		43	65,8	67,2		0	21,12	43	
Índice de gravedad	1,2	0,54	0,42		0,52	2,22	2,6		0	0,06	0,73	
Tasa de absentismo	3,9%	3,0%	4,68%		5,0%	4,5%	4,77%		1,7%	0,5%	1,47%	

* El dato incluye un accidente en itinere que no se ha considerado en los cálculos de accidentabilidad.

En 2012 no se ha recibido ninguna sanción con relación a la seguridad y la salud de los trabajadores y a la legislación laboral, y se han recibido bonos de la Administración Pública para las empresas La Farga Tub y La Farga Rod correspondientes al año 2010, como resultado de su bajo índice de accidentabilidad y absentismo.

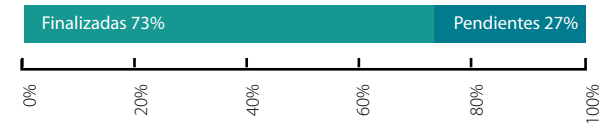
Acciones destacadas para minimizar los riesgos

- Elaboración de manuales de seguridad de cada máquina y formación específica a los operarios.
- Implantación de controles continuos del correcto estado de los elementos de seguridad por parte de los operarios.
- Comunicación mensual del estado de la accidentabilidad a la Dirección.
- Control mensual de la ejecución de las acciones realizadas (ROM).
- En cada accidente con baja se realiza una reunión de investigación del accidente a la que asiste toda la cadena de mando.



MEJORAS EN LA PREVENCIÓN DE LOS RIESGOS LABORALES

	Acciones pendientes	Acciones finalizadas	Total
La Farga Lacambra	79	314	393
La Farga Tub	90	69	159
La Farga Rod	8	92	100
La Farga	177	475	652



INDICADORES DE SEGURIDAD DE LA FARGA

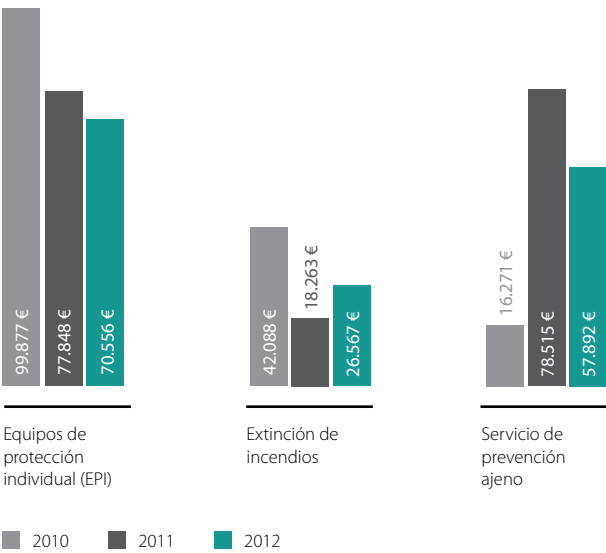


Número de accidentes



Absentismo

INVERSIÓN EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES *



2010 2011 2012

*A estos gastos de PRL hay que añadir los gastos para el sistema de verificación y la adecuación de la maquinaria.

OBJETIVOS DE PERSONAS Y ORGANIZACIÓN PARA EL 2012

GRADO DE
CUMPLIMIENTO

Conseguir la implantación del Plan de acción de clima laboral y elaborar la encuesta de clima.	100%
Definir un plan individual (por colectivos) de descubierta, desarrollo y aportación del talento a un objetivo.	60%
Integrar la innovación y la internacionalización a todos los miembros de la organización.	37%
Incrementar la productividad global mediante un registro de acciones.	100%
Cumplir la hoja de ruta de los proyectos de mejora continua.	100%
Desarrollar un proyecto de itinerarios formativos de las bandas profesionales (alcanza hasta los operarios del grupo 5 que puedan convertirse en promocionables).	0%
Aumentar la consecución individual y colectiva de los objetivos a través de un sistema de control (proceso), de <i>reporting</i> (informe inicial sobre el ajuste global-individual y cuatrimestral sobre la evolución) y de las desviaciones en la evolución de los objetivos.	50%

OBJETIVOS DE PERSONAS Y ORGANIZACIÓN PARA EL 2013

Consolidar el proyecto de descubrimiento del talento.
Enfocar la organización al valor a los clientes.
Definir responsables y tomar decisiones en la implantación de los procesos de la compañía.
Implementar el Plan de acciones de la encuesta de clima.

OBJETIVOS DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES PARA EL 2012

GRADO DE
CUMPLIMIENTO

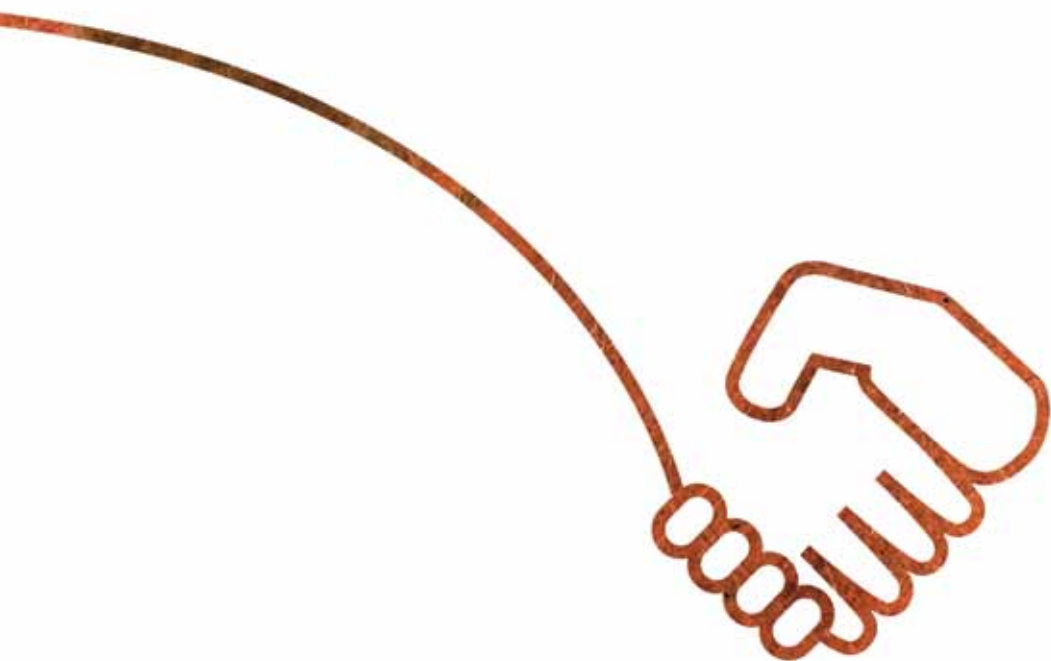
Conseguir un índice de frecuencia de La Farga máximo de 20.	0%
Adecuar la maquinaria al RD 1215/97.	60%
Reducir un 2% los lugares con riesgo según estudios específicos (ruido, iluminación, higiene, temperatura, ergonomía y psicosociología).	80%
Incrementar un 2% las operaciones/situaciones de riesgo documentadas en cada sección productiva.	100%
Mantener en $\pm 2\%$ el promedio de las horas de formación por trabajador de La Farga en prevención de riesgos laborales.	100%

OBJETIVOS DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES PARA EL 2013

Conseguir un índice de frecuencia de La Farga máximo de 25.
Adecuar la maquinaria al RD 1215/97.
Reducir un 2% los lugares con riesgo según estudios específicos (ruido, iluminación, higiene, temperatura, ergonomía y psicosociología).

8 Clientes

SOLUCIONES Y RESPUESTAS A LAS MAYORES EXIGENCIAS



Para La Farga la satisfacción de las expectativas y de las necesidades de nuestros clientes es un objetivo clave. El cliente es el centro de nuestras decisiones.



7,79

Índice de
satisfacción de
los clientes



18%

Aumento del
número de
clientes



57,9%

Resultado
invertido en I+D+I

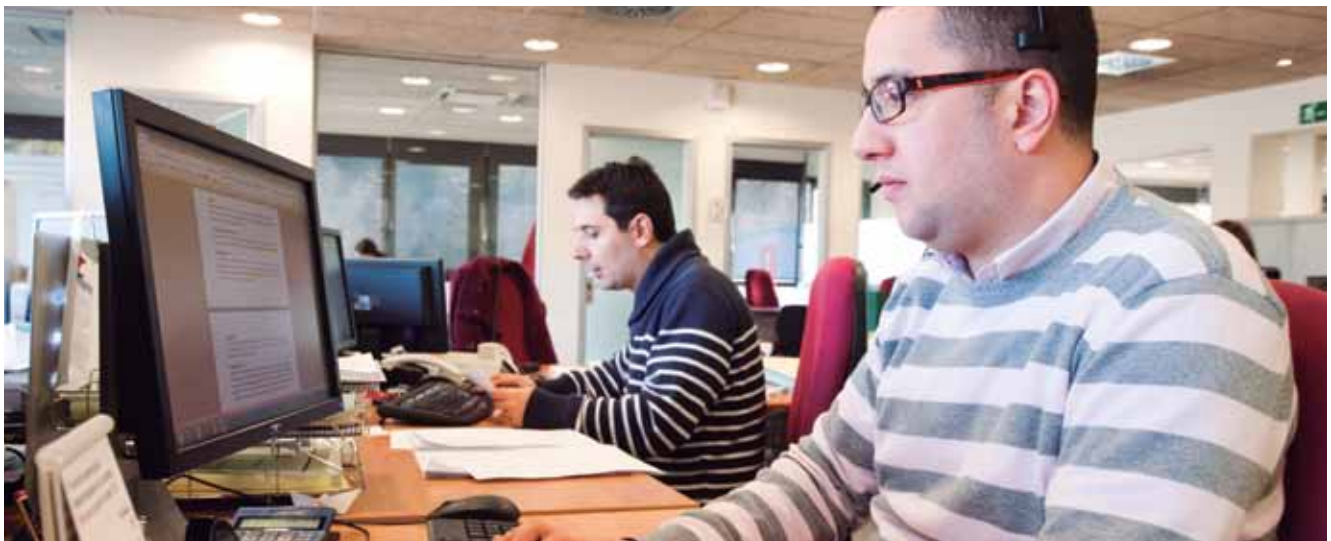


- 8.1 INNOVACIÓN PARA TRANSFORMAR LAS IDEAS EN VALOR
- 8.2 PRODUCTOS Y SERVICIOS ORIENTADOS A LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE
- 8.3 GESTIONAMOS LA CALIDAD DE FORMA TRANSVERSAL

- 8.4 FAVORECEMOS LA MEJORA CONTINUA
- 8.5 DAMOS RESPUESTA A LAS NECESIDADES DE COMUNICACIÓN

ESTABLECEMOS PROCESOS DE INNOVACIÓN Y MEJORA CONTINUA DE NUESTRO PRODUCTO Y DEL SERVICIO PARA MANTENER LA CONFIANZA DE NUESTROS CLIENTES.

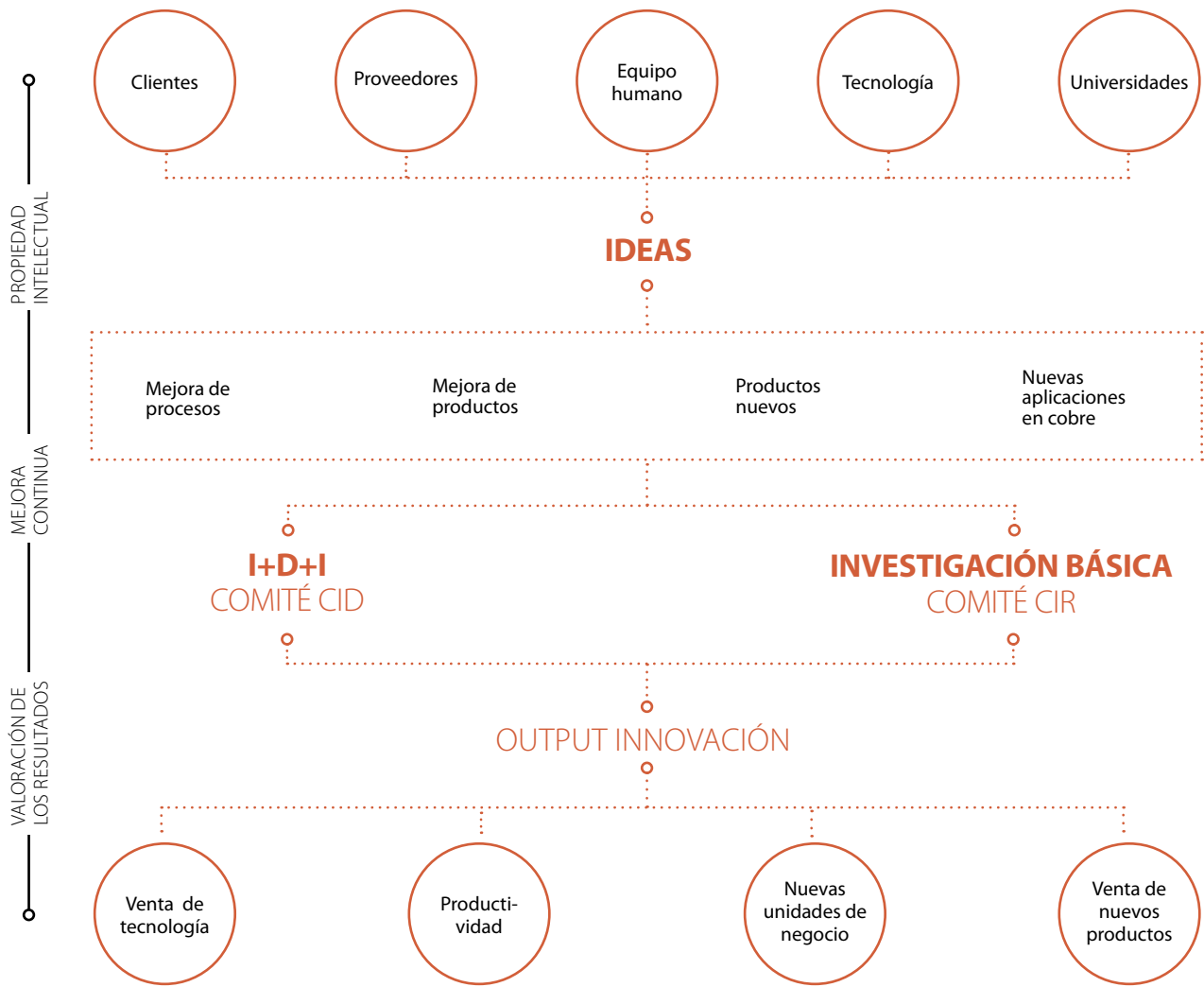
El sistema de gestión según la norma ISO 9001 supone el eje central de la calidad en nuestra organización; nos permite gestionar la mejora continua y evaluar la satisfacción de nuestros clientes. Nuestro objetivo es ofrecerles un servicio de calidad y satisfacer sus necesidades y expectativas, por eso nuestros clientes participan en el proceso de innovación y mejora continua a través de una comunicación directa y cercana.



8.1 INNOVACIÓN PARA TRANSFORMAR LAS IDEAS EN VALOR

La innovación se encuentra integrada en la estrategia de La Farga. Conscientes de que es un valor necesario para la competitividad de nuestra empresa, trabajamos en la mejora continua de los productos y los procesos, así como la tecnología que aplicamos.

El 2012 ha sido un año de fuerte dedicación a la implantación de proyectos de I+D+I de ámbito industrial y a su introducción en el mercado. Cada vez es más importante una estrecha colaboración entre la investigación, el desarrollo y el mercado para desarrollar productos que respondan a las necesidades del sector y de los clientes.



De nuestro trabajo a lo largo del ejercicio destacamos dos proyectos de innovación inéditos en nuevos sectores de actividad para La Farga. Ambos están relacionados con la sostenibilidad.

El sector de la automoción busca reducir la huella de carbono del vehículo mediante la sustitución de los cables de cobre actuales por otros con materiales más ligeros. Por eso desde La Farga estamos estudiando cómo reducir el peso que representa el cobre en la armadura del vehículo, es decir, reducir el peso por sección de cable, lo que implica un nuevo diseño con una aleación de cobre más resistente.

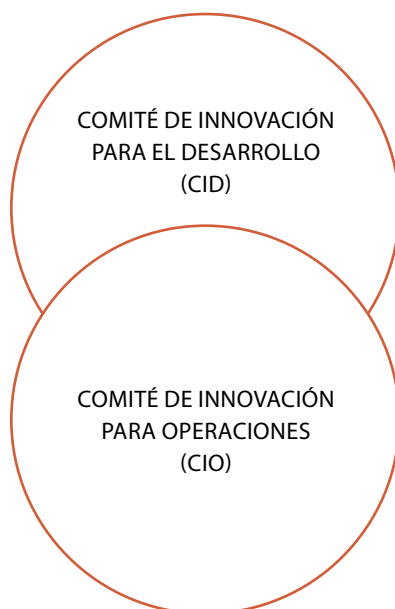
La Farga también participa en el proyecto Eurotapes, promovido por la Unión Europea y coordinado por el Instituto de Ciencias de Materiales de Barcelona (ICMAB). El objetivo de este proyecto, que cuenta con la participación de 20 socios de 9 estados, es el desarrollo de los superconductores y sus aplicaciones, para que permitan ganar eficiencia y reducir así el consumo de energía eléctrica.



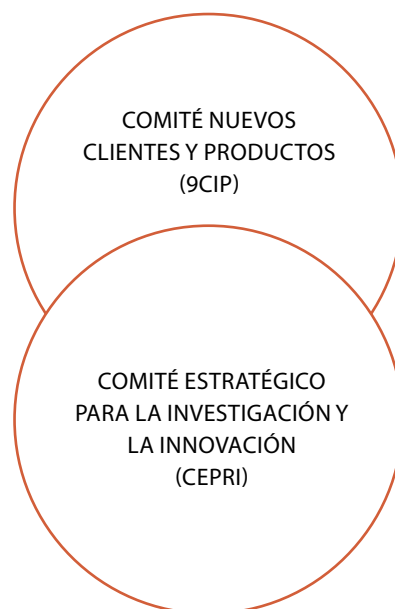
INVESTIGACIÓN BÁSICA



INVESTIGACIÓN APLICADA E INNOVACIÓN



GESTIÓN DE LA INVESTIGACIÓN



TENDENCIAS DE LA I+D+I DE LA FARGA



LA FARGA ROD

Mejora continua para la excelencia del producto.

LA FARGA LACAMBRA

Fabricación de aleaciones, mejora e introducción de nuevos procesos.

LA FARGA TUB

Mejora continua para la excelencia del producto.

RESULTADOS DE LA I+D+I DE 2012

En 2012 se han presentado un total de 4 patentes:

- Aleación de cobre de altas prestaciones
- Método y sistema de detección de partículas ferromagnéticas embebidas en materiales no ferromagnéticos por variación del campo magnético
- Sistema de medición de la excentricidad para tubos metálicos no ferromagnéticos y método correspondiente
- Horno vertical de fundición para metales

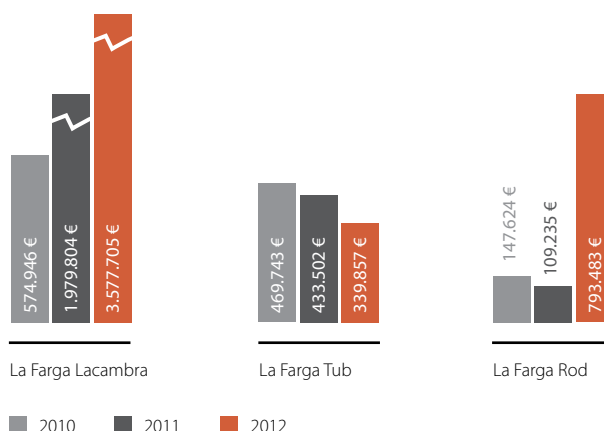


INVERTIMOS EN INNOVACIÓN E INVESTIGACIÓN

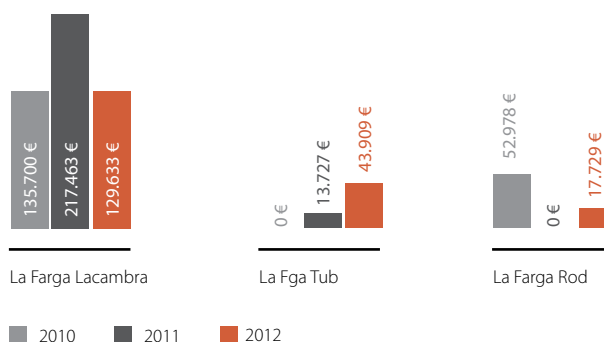
En 2012 se ha llevado a cabo una nueva inversión en innovación, gracias a la cual **La Farga cuenta con una sala de microscopia dotada de equipos de última generación capaces de analizar materiales con una precisión y calidad únicas en el sector**. Esta sala dispone de un microscopio electrónico de escaneo, que permite analizar la composición química de los elementos y el acabado superficial; y de un calorímetro diferencial de escaneo, que permite estudiar las reacciones químicas que se dan en los materiales cuando se someten a altas temperaturas, de hasta 700°C. Además **ponemos este servicio a disposición de todos nuestros clientes, proveedores y colaboradores**. La inversión ha sido de un total de 105.000 €.

Las empresas industriales de La Farga han invertido un 1% de la facturación en I+D+I, lo que supone un 57,9% del resultado.

INVERSIÓN EN I+D+I



SUBVENCIONES RECIBIDAS A FONDO PERDIDO PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS DE I+D+I



La interrelación con los centros tecnológicos y universidades en nuestro modelo de innovación abierta ha continuado en el 2012 (ver apartado 10.3).

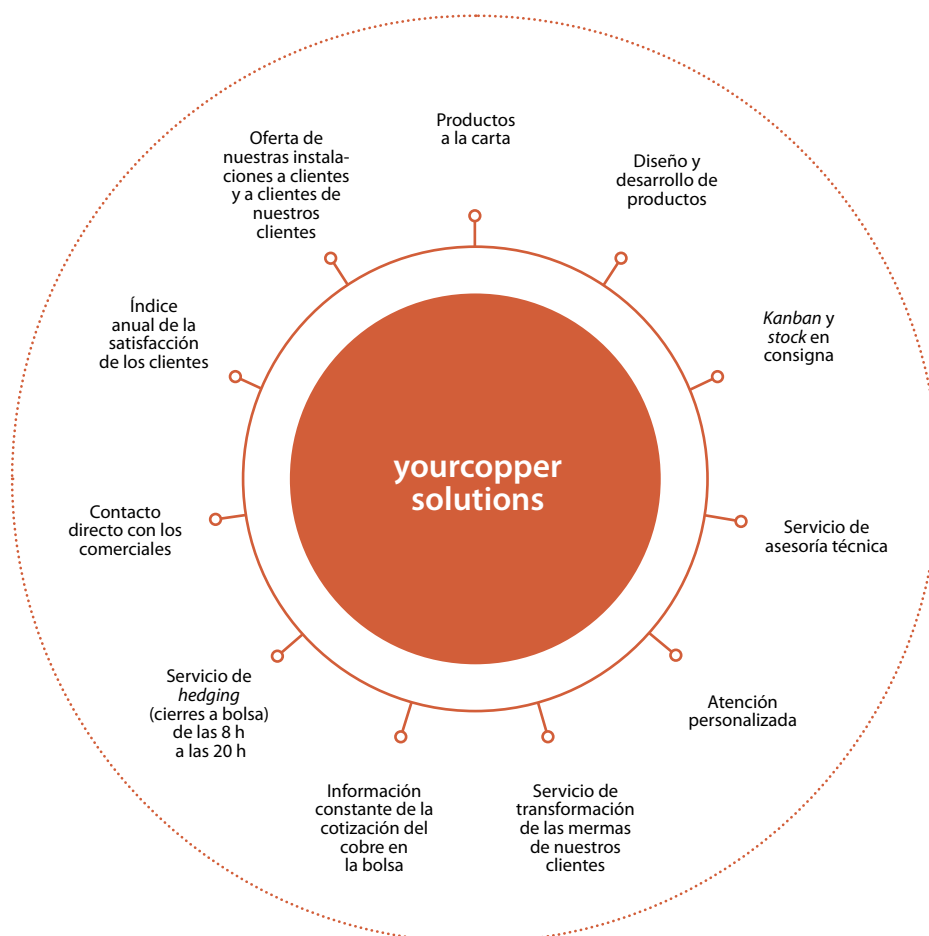
8.2 PRODUCTOS Y SERVICIOS ORIENTADOS A LA SATISFACCIÓN DEL CLIENTE

El principal objetivo de La Farga es dar a nuestros clientes un servicio de calidad, basado en la proximidad, el trato personal y la atención activa, ofreciéndoles además productos que se adapten mejor a sus necesidades y a sus requerimientos. Por este motivo, de manera continua estamos llevando a cabo actuaciones que nos permiten innovar, mejorar y ampliar el servicio que ofrecemos.

La relación con los clientes se ha visto influenciada por dos factores importantes: el cambio en sus pautas de consumo y la introducción del programa SAP en La Farga. La tendencia actual es que los clientes tengan menor stock de producto y eso afecta a nuestra forma de producir, almacenar y distri-

buir los productos. A corto plazo, esto nos ha comportado algunas dificultades en la gestión comercial y de producción. Además, hemos visto la necesidad de modificar los perfiles profesionales para adaptarse a las nuevas formas de trabajar.

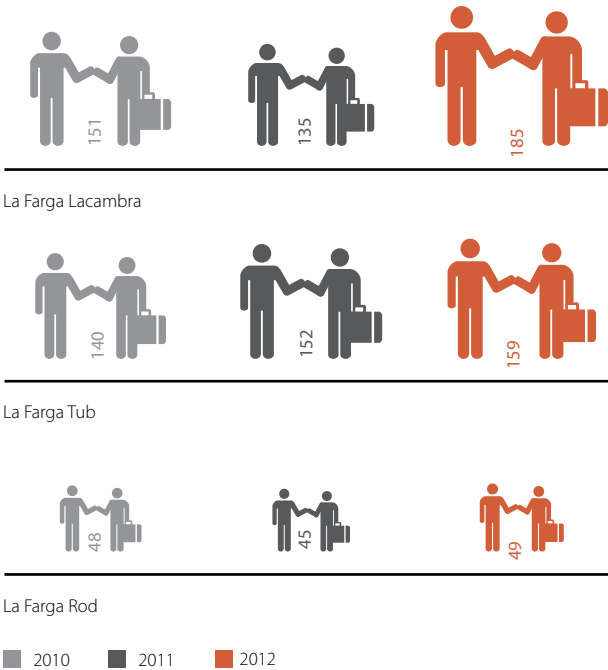
La implantación del SAP en la gestión de la compañía durante 2012 ha requerido de un esfuerzo importante y ha podido comportar en un inicio algunas incomodidades de gestión y comunicativas con los clientes, como muestran los indicadores de satisfacción de los clientes. Hemos prevenido de ello a nuestros clientes y hemos desarrollado planes de acción *ad hoc* para solventarlas.



Con el objetivo de fidelizar a nuestros clientes, La Farga les ofrecemos un trato personalizado y adaptado a sus necesidades. En 2012 el número de clientes ha aumentado un 18% respecto al ejercicio anterior debido a la estrategia de expansión geográfica.

EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE CLIENTES Y FIDELIDAD DE LOS CLIENTES

Número de clientes



8.2.1 HERRAMIENTAS DE ATENCIÓN AL CLIENTE

SERVICIO DE ASESORÍA TÉCNICA

Desde La Farga ofrecemos un servicio de asesoría mediante el cual, si los clientes lo solicitan, nuestro equipo técnico realiza una visita a sus instalaciones con el objetivo de asegurar el correcto uso de los productos que les suministramos y colaborar en la mejora de los procedimientos. Este asesoramiento también incluye el apoyo necesario en la resolución de problemas y la aplicación de mejoras de los procesos.

UTILIZACIÓN DE LOS EQUIPOS DE INVESTIGACIÓN

Como parte de nuestro servicio integral, ofrecemos a nuestros clientes y proveedores la posibilidad de utilizar los nuevos equipos de investigación de La Farga: una sala de microscopía y un calorímetro diferencial de escaneo. El uso de estos equipos permite mejorar el diseño, el desarrollo y la calidad de los productos de nuestros clientes.

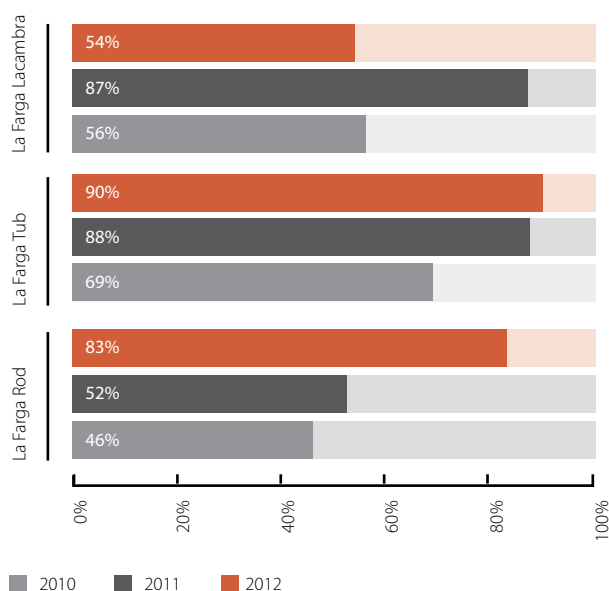
GESTIÓN DE RECLAMACIONES

Mediante nuestro sistema de gestión de la calidad hemos gestionado las reclamaciones recibidas de nuestros clientes, con el objetivo de reducirlas y darles solución de manera rápida y eficaz.



INDICADORES DE LAS RECLAMACIONES RECIBIDAS

Porcentaje de reclamaciones atendidas y solucionadas en un plazo de tiempo máximo de 3 días



Número de reclamaciones

	2010	2011	2012
La Farga Lacambra	203	319	353
La Farga Tub	71	125	68
La Farga Rod	72	64	43

ÍNDICE DE SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES

Para conocer el grado de satisfacción de nuestros clientes, anualmente les realizamos una encuesta en la que valoran tanto el servicio en general como la calidad técnica del producto de cada una de las plantas. Para esta evaluación, clasificamos a nuestros clientes en tres categorías según el volumen de facturación y por producto suministrado, lo que nos permite disponer de una información más detallada para implantar medidas de mejora. En 2012, el promedio de las valoraciones obtenidas de La Farga Lacambra, La Farga Rod y La Farga Tub ha sido de 7,79.

	2010	2011	2012
La Farga Lacambra	8,03	8,10	7,87
La Farga Tub	7,74	7,78	7,64
La Farga Rod	7,46	8,24	7,87



8.3 GESTIONAMOS LA CALIDAD DE FORMA TRANSVERSAL

La calidad de nuestros productos es esencial para La Farga y la gestionamos a través de nuestro sistema de gestión de la calidad según la norma ISO 9001. Este sistema permite un tratamiento transversal de la calidad en toda la empresa, implicando a todo el equipo humano en el objetivo de alcanzar la máxima calidad en nuestros servicios y productos.

Una vez conseguido el control total de la calidad de los productos, en 2012 nos hemos centrado en la reducción de su variabilidad. Gracias a ello hemos conseguido optimizar los espesores medios de la pared de los tubos de cobre (La Farga Tub). En La Farga Rod destacamos el bajo nivel de devolución de material: de 93.000 t fabricadas en todo el año sólo nos han devuelto 14.

CERTIFICACIONES ISO 9001

- Desde 1993, La Farga Lacambra, SAU
- Desde 1998, La Farga Tub, SL
- Desde 2009, La Farga Rod, SLU
- Desde 2009, La Farga Intec, SLU (actividad de transferencia de tecnología)



ASPECTOS A DESTACAR EN RELACIÓN CON LA GESTIÓN DE LA CALIDAD

La Farga Lacambra

- Desarrollo de una nueva tecnología, basada en END (Dx3), para la detección en continuo de defectos internos en el hilo de contacto.

La Farga Tub

- Inicio de un plan de mejora para la reducción y el control de la excentricidad en prensa.
- Consolidación de autocontroles en planta.
- Inicio de un proyecto de control de la excentricidad en tubos.

La Farga Rod

- Cambio de las emulsiones del desbastador y el laminador, lo cual ha generado un incremento de la durabilidad de los castilletes y una mejora en la calidad superficial del alambón.

OBJETIVOS DE CALIDAD PERSEGUIDOS EN 2012

La Farga Lacambra

- Mejorar la trefilabilidad del alambón y reducir las incidencias de clientes.

La Farga Tub

- Reducir el número de incidencias con clientes y mejorar los envases y embalajes.

La Farga Rod

- Mejorar la trefilabilidad de nuestro producto.

Objetivos conseguidos: 61%

Objetivos conseguidos: 75%

Objetivos conseguidos: 68%

8.3.1 HERRAMIENTAS DE GESTIÓN DE LA CALIDAD

El sistema de gestión de la calidad de La Farga se basa en un manual de calidad en el que se especifican la misión y visión de La Farga con referencia a la calidad, así como la política de calidad y los objetivos que perseguimos. Estos objetivos, de los cuales seguimos trimestralmente el grado de cumplimiento, se concretan en programas anuales.

En cuanto al producto de forma específica, realizamos planes de mejora con el objetivo de incrementar continuamente su calidad. **La definición de estos planes de mejora se basa en la información recibida de nuestros clientes a través de los distintos canales de comunicación que ponemos a su disposición.**

ACCIONES DESTACADAS DE MEJORA DE LA CALIDAD

En La Farga Tub se ha mejorado la calidad de la superficie interna de los tubos destinados a aplicaciones industriales.

Hemos modificado y optimizado el proceso de atención especial para creación de nuevos productos en el SAF, lo cual ha permitido reducir sensiblemente el porcentaje de errores en La Farga Lacambra y La Farga Tub.

En La Farga Rod hemos iniciado un seguimiento semanal de los objetivos de trefilabilidad, con la finalidad de llevar un control y un seguimiento más exhaustivos de estos objetivos.

Como cuestión destacada de nuestra gestión de la calidad, durante 2012 **hemos superado con éxito 24 auditorías externas de calidad,** tanto de clientes como de entidades certificadoras.

CERTIFICADOS QUE AVALAN LA CALIDAD DEL PRODUCTO

- Obtención del certificado de homologación de nuestros productos ferroviarios en Polonia, gracias al cual la venta total en el mercado ferroviario de Polonia ha superado las 300 t (La Farga Lacambra).
- Renovación de las autorizaciones de suministro y uso de materiales ferroviarios para ADIF.



8.4 FAVORECEMOS LA MEJORA CONTINUA

La Farga está inmersa en un proceso de mejora continua con el objetivo de incrementar la eficacia tanto en los procesos de gestión como en los procesos industriales. **Todas las acciones de mejora se relacionan con la técnica del Lean Management**, que supone la eliminación de las actividades que no aporten valor a la organización.



DÓNDE APLICAN LAS TÉCNICAS DE MEJORA CONTINUA

	La Farga Lacambra	La Farga Tub	La Farga Rod
OOL - 5s	✓	✓	✓
Metodología Kanban	✓	✗	✗
Lean Office	✓	✓	✓
OEE	✓	✓	✓
Mizu's	✓	✓	✗
Sistema de sugerencias	✓	✓	✓
Historia de calidad	✓	✓	✓
SMED	✗	✓	✗
TMP - Mantenimiento productivo total	✓	✓	✓
SCRA	✓	✓	✓
CEDAC	✓	✓	✓
Equipos Autónomos	✓	✗	✗
Despliegue de costes	✗	✗	✓
VSM	✓	✗	✓
JIT	✓	✗	✗
Seguridad y prevención	✓	✓	✓
Autocontrol	✓	✓	✓

8.5 DAMOS RESPUESTA A LAS NECESIDADES DE COMUNICACIÓN

Para La Farga, mantener una comunicación abierta y directa con los clientes es básico para conocer mejor sus necesidades y poder mejorar así su grado de satisfacción. Por eso disponemos de **varios canales** de comunicación mediante los cuales mantenemos una **comunicación participativa, transparente y constante** con ellos.

El Plan de comunicación externa expone los objetivos y acciones de nuestra comunicación corporativa. El 2012 se ha caracterizado por reforzar su enfoque hacia los clientes para mejorar la respuesta a sus necesidades.

A lo largo del año hemos desarrollado varias actuaciones destinadas a solucionar las necesidades puntuales de cada uno de los clientes y de los sectores en los que estamos presentes, de las que destacan:

- Potenciación de la comunicación directa con los clientes.
- Incremento de las comunicaciones (*mailings* o comunicados especiales) realizadas con referencia a novedades de productos y servicios o con referencia al *holding*.
- Campañas específicas de ciertos productos para diferentes grupos de interés, como la campaña de promoción del tubo sanitario con 50 años de garantía.

Hemos llevado a cabo el 79% de las acciones definidas en el Plan de comunicación externa.

OBJETIVOS DE I+D+I PARA EL 2012

GRADO DE
CUMPLIMIENTO

Consolidar patentes.

100%

OBJETIVOS DE I+D+I PARA EL 2013

Consolidar patentes para reforzar la imagen tecnológica de La Farga.

Impulsar proyectos enfocados a cambios en el proceso productivo que permitan reducir costes.

Impulsar proyectos enfocados al desarrollo de nuevas aleaciones de cobre y nuevos procesos de fabricación para sectores donde no estamos presentes (industria aeroespacial).

OBJETIVOS DE CLIENTES PARA EL 2012

GRADO DE
CUMPLIMIENTO

Implantar el sistema de previsión de la demanda para mejorar el servicio.

0%

Mejorar la calidad del alambión para un segmento concreto de clientes.

64%

Reducir el número de incidencias por calidad de producto.

100%

Mejorar la calidad percibida por los clientes.

0%

Mejorar la entrega a los clientes.

0%

OBJETIVOS DE CLIENTES PARA EL 2013

Enfocar todas las acciones externas de comunicación a dar el máximo valor a los clientes (campana "La Farga está cerca de tí"), mediante productos y servicios (tangibles o intangibles).

Poner en marcha la nueva web corporativa orientada a los clientes.

Reducir el número de incidencias, atribuibles a productos o al servicio, con clientes.

Mejorar la respuesta a las incidencias con clientes.

Establecer un sistema de comunicación proactiva con los clientes.

Mejorar el cumplimiento de los plazos de entrega a clientes.

9 Proveedores

SINERGIAS GANADORAS



En La Farga consideramos que la relación estratégica con las empresas proveedoras es un factor clave que permite continuar con nuestra actividad de la manera más estable, eficiente e integral.



14,15%

Aumento de
número de
proveedores clave



8,63

Índice de satisfacción
de los proveedores
(escala de 0 a 10)



12,8%

de proveedores
clave locales



UNA BUENA RELACIÓN CON LOS PROVEEDORES ES FUNDAMENTAL PARA CONSEGUIR PRODUCTOS DE CALIDAD E INNOVADORES, Y PARA AVANZAR CONJUNTAMENTE HACIA PRÁCTICAS CADA VEZ MÁS SOSTENIBLES.

En este sentido, disponemos de herramientas adecuadas para progresar en la relación estratégica con nuestros proveedores. La implantación en 2012 de un **nuevo sistema de gestión** permite tener integradas las especificaciones técnicas de adquisición de material, lo cual agiliza y da fiabilidad al proceso de compra.



9.1 HACEMOS EXTENSIVO EL COMPROMISO DE SOSTENIBILIDAD

En 2011 elaboramos una política de gestión de proveedores con el objetivo de hacerles partícipes del **compromiso de sostenibilidad** de La Farga. Mediante esta política promovemos el cumplimiento de buenas prácticas en los ámbitos social, ambiental y ético.

Para complementar esta política, definimos además un **código ético** que durante 2012 hemos enviado a nuestros proveedores estratégicos. Mediante la firma de este código, los suministradores aceptan el compromiso de dar cumplimiento a los aspectos medioambientales, sociales y económicos que en él se recogen. Un total de 42 proveedores han firmado ya el código ético.



9.2 RELACIONES DE ALIANZA CON LA EMPRESA PROVEEDORA

WIN TO WIN

Mantenemos canales de comunicación con los proveedores que permiten **una relación de beneficio mutuo**, gracias a la adopción de **planes de mejora continua** de la calidad de los productos y procesos. En 2012 hemos potenciado el crecimiento de proveedores estratégicos con el objetivo de garantizar el suministro de materiales en los plazos, la calidad y el precio acordados. El número de proveedores clave locales **ha aumentado un 20%**.

EVALUACIÓN TÉCNICA DE LOS PROVEEDORES QUE TRABAJAN EN NUESTRAS INSTALACIONES

El resultado de la evaluación técnica realizada en 2012 es de 79 sobre 100 puntos, 3 más que en la valoración obtenida en 2011 (76). Por otra parte, el **índice de satisfacción** de los proveedores se mantiene en línea con el obtenido en 2009 (8,63 y 8,65 respectivamente, en una escala de 0 a 10).



9.3 COMPROMISO CON LOS PROVEEDORES LOCALES DE MATERIA PRIMA Y SERVICIOS

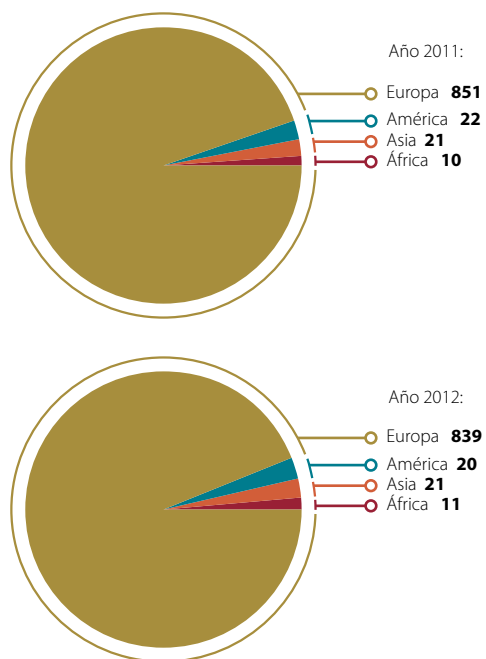
Desde La Farga promovemos el trabajo con proveedores locales con el objetivo de **contribuir al desarrollo económico** del territorio. Por eso, el 21% de nuestros suministradores pertenecen a la comarca de Osona y alrededores.

En 2012 se llevó a cabo una reunión anual con talleres y proveedores locales para mejorar nuestra comunicación con ellos. Cerca de **60 personas** asistieron al foro, que permitió transmitirles directamente la valoración del ejercicio 2012 y los objetivos y expectativas de La Farga para 2013. A su vez, recibimos sus sugerencias y valoraciones.

NÚMERO DE PROVEEDORES



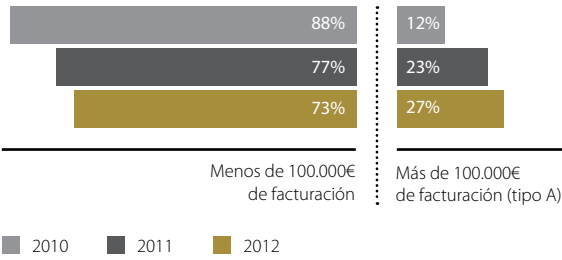
DISTRIBUCIÓN DE LOS PROVEEDORES SEGÚN REGIÓN



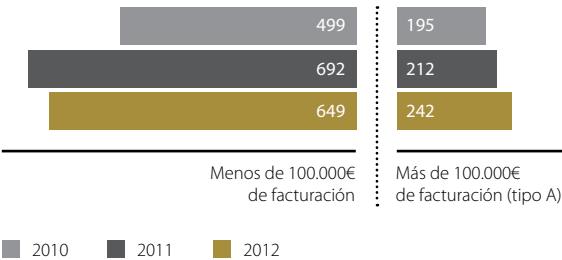
UBICACIÓN DE LOS PROVEEDORES



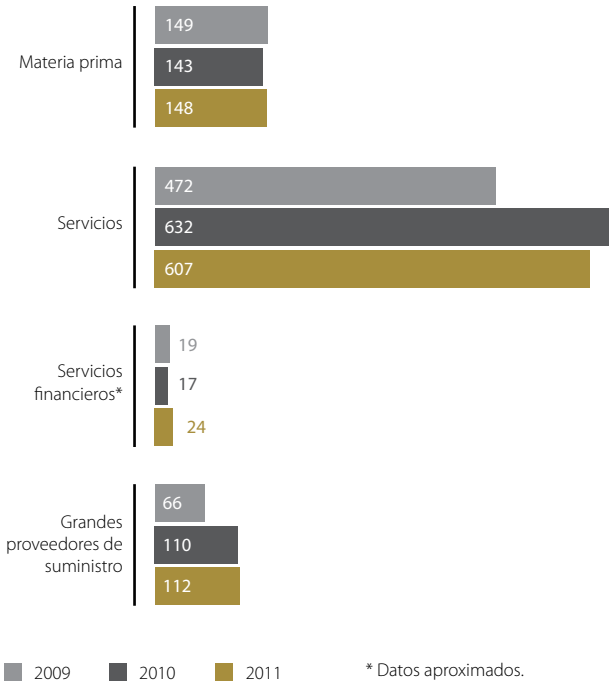
PROVEEDORES LOCALES



PROVEEDORES POR TIPO DE FACTURACIÓN



PROVEEDORES POR TIPO DE PRODUCTO



* Datos aproximados.

El **sistema de recuperación de palés** establecido en el año 2011 en La Farga Lacambra, La Farga Rod y La Farga Tub ha seguido en 2012. Los índices de recuperación para los clientes ubicados en zonas geográficamente favorables también se han mantenido, teniendo en cuenta la dificultad que representa el aumento del volumen de exportación en el último año.



OBJETIVOS DIRIGIDOS A LAS EMPRESAS PROVEEDORAS PARA EL 2012

GRADO DE
CUMPLIMIENTO

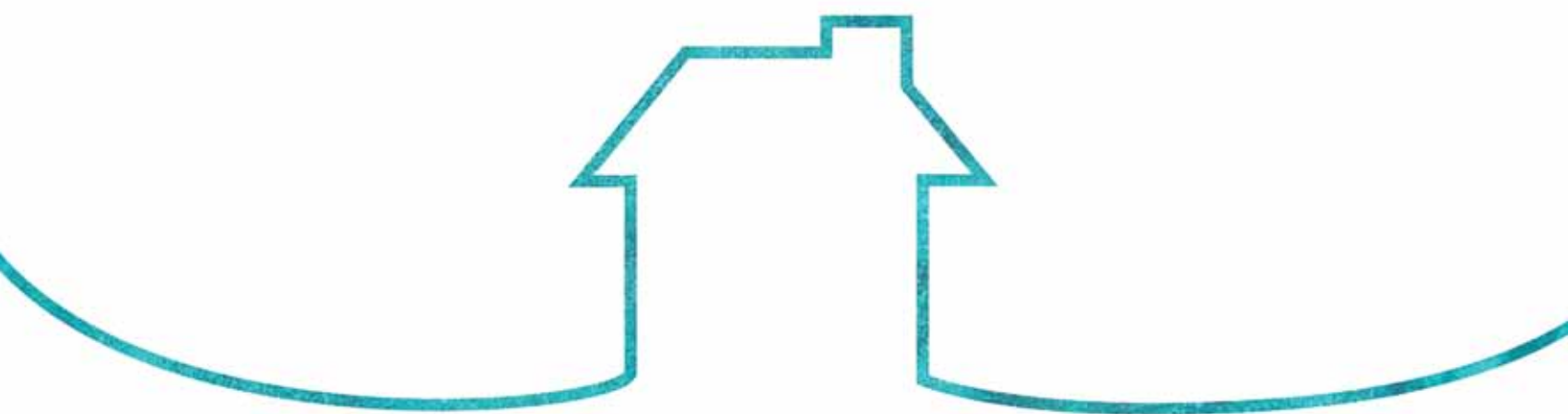
Extender el estudio de emisiones de CO ₂ a otras familias de productos y empresas de La Farga.	0%
Remitir a todos los proveedores tipo A (facturación superior a 100.000 €) el Código ético para proveedores.	100%

OBJETIVOS DIRIGIDOS A LAS EMPRESAS PROVEEDORAS PARA EL 2013

Extender el estudio de emisiones de CO ₂ a otras familias de productos y empresas de La Farga.
Definir especificaciones técnicas de los productos de compra.

10 Vecinos, administraciones públicas, comunidad y medios de comunicación

IMPLICACIÓN CON EL TERRITORIO



En La Farga estamos comprometidos con el desarrollo y progreso social, ambiental y económico de nuestro entorno y de la sociedad en general. Por ello mantenemos una estrecha relación de cooperación y colaboración con varios colectivos.



4.030

visitas al Museo del Cobre



116.534

euros en ayudas individuales y a entidades



15

instituciones y entidades donde participamos

**Vecinos,
administraciones
públicas, comunidad
y medios de
comunicación**

Diálogo | Buena vecindad |
Colaboración y desarrollo cultural y
social | Protección del entorno |
Transparencia | Respeto

**Implicación con el
territorio**

La Farga

- 10.1 INVOLUCRADOS CON LAS GENERACIONES FUTURAS
- 10.2 COMPARTIMOS NUESTRA EXPERIENCIA
- 10.3 EL ENTORNO ES LA ESENCIA DE NUESTRO MODELO DE INNOVACIÓN ABIERTA

- 10.4 GESTIONAMOS LA FUNDACIÓN LA FARGA PARA LA CREACIÓN DE VALOR
- 10.5 COMUNICAR ES LA BASE PARA UNA BUENA RELACIÓN CON NUESTRO ENTORNO

EL COMPROMISO CON NUESTRO ENTORNO FORMA PARTE DE NUESTRA ACTUACIÓN. LOS IMPACTOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y AMBIENTALES DE NUESTRA ACTIVIDAD SE GESTIONAN PARA ASEGURAR QUE REPERCUTAN POSITIVAMENTE EN LA COMUNIDAD.



10.1 INVOLUCRADOS CON LAS GENERACIONES FUTURAS

DESARROLLO DE PROGRAMAS Y ACTIVIDADES CULTURALES

Como en años anteriores, hemos continuado nuestra colaboración con la Universidad de Vic. El proyecto desarrollado en 2012 corresponde a los **premios Universidad de Vic** a los mejores trabajos de investigación en el ámbito de las ciencias experimentales de estudiantes de bachillerato. En la 15ª edición se han presentado un total de **76 trabajos** en la categoría de La Farga, 7 de los cuales han sido premiados.

También hemos cooperado con la UAB-CRECIM en el **Proyecto Prat de La Riba** destinado a incentivar al alumnado de secundaria a escoger la disciplina tecnológica o científica como profesión para el futuro y hemos mantenido nuestra colaboración con la UPC.

CONTRATACIÓN DE ESTUDIANTES EN PRÁCTICAS

Más de **25 estudiantes** han llevado a cabo **prácticas de formación** en los centros de La Farga Lacambra, La Farga Tub y La Farga Rod durante 2012, fruto de los convenios de colaboración para formación profesional con las universidades UPC, UAB y UVic y con los institutos IES Vic, IES Voltregà y La Salle de Manlleu.



10.2 COMPARTIMOS NUESTRA EXPERIENCIA

Uno de los mecanismos que utilizamos para **compartir y divulgar** los conocimientos de La Farga es la colaboración y participación en varias ponencias.

Día	Lugar	Tema	Ponente	Organizador
04/03/2012	ESADE	Evolución estratégica	Oriol Guixà	ESADE
01/03/2012	Asociación de la Empresa Familiar y Cámara de Comercio de Barcelona	Aceleración empresarial: caso práctico 2	Oriol Guixà	Asociación de la Empresa Familiar y Cámara de Comercio de Barcelona
08/05/2012	Patio Manning de Barcelona	Las estrategias económicas en clave local	Oriol Guixà	Área de Desarrollo Económico y Ocupación de la Diputación de Barcelona
25/10/2012	Servicio de Empleo de Cataluña (SOC)	La selección por competencias	Dani Pérez	Workshop de la Red de Empresas con Compromiso, XE@C
06/11/2012	Diputación de Barcelona	Radiografía de la nueva industria en Cataluña	Oriol Guixà	Dirección de Estudios y Prospectiva de la Diputación de Barcelona
16/11/2012	Universidad de Barcelona	¿Por qué me gusta pertenecer a una empresa familiar?	Oriol Guixà	UB: Casos de Empresa Familiar
28/11/2012	Segimon Serrallonga Hall - Universidad de Vic	Round table: University - enterprise cooperation, a strategic partnership for social and economic development	Carme Sáez	Universidad de Vic: 2 nd Annual INTERNATIONAL WORKSHOP ON HIGHER EDUCATION
12/12/2012	Auditorio Banco Sabadell	Competir en el mundo: el reto de la localización empresarial	Oriol Guixà	6º Fórum FemCAT

PRESENCIA EN LA MOSTRA CONVEGNO EXPOCOMFORT DE MILÁN Y EN LA FERIA INNOTRANS DE BERLÍN

La Farga Tub ha expuesto en la feria **Mostra Convegno Expocomfort** de Milán los tubos **Ecopperclean**, tubos de cobre 100% reciclables y con propiedades antibacterianas.

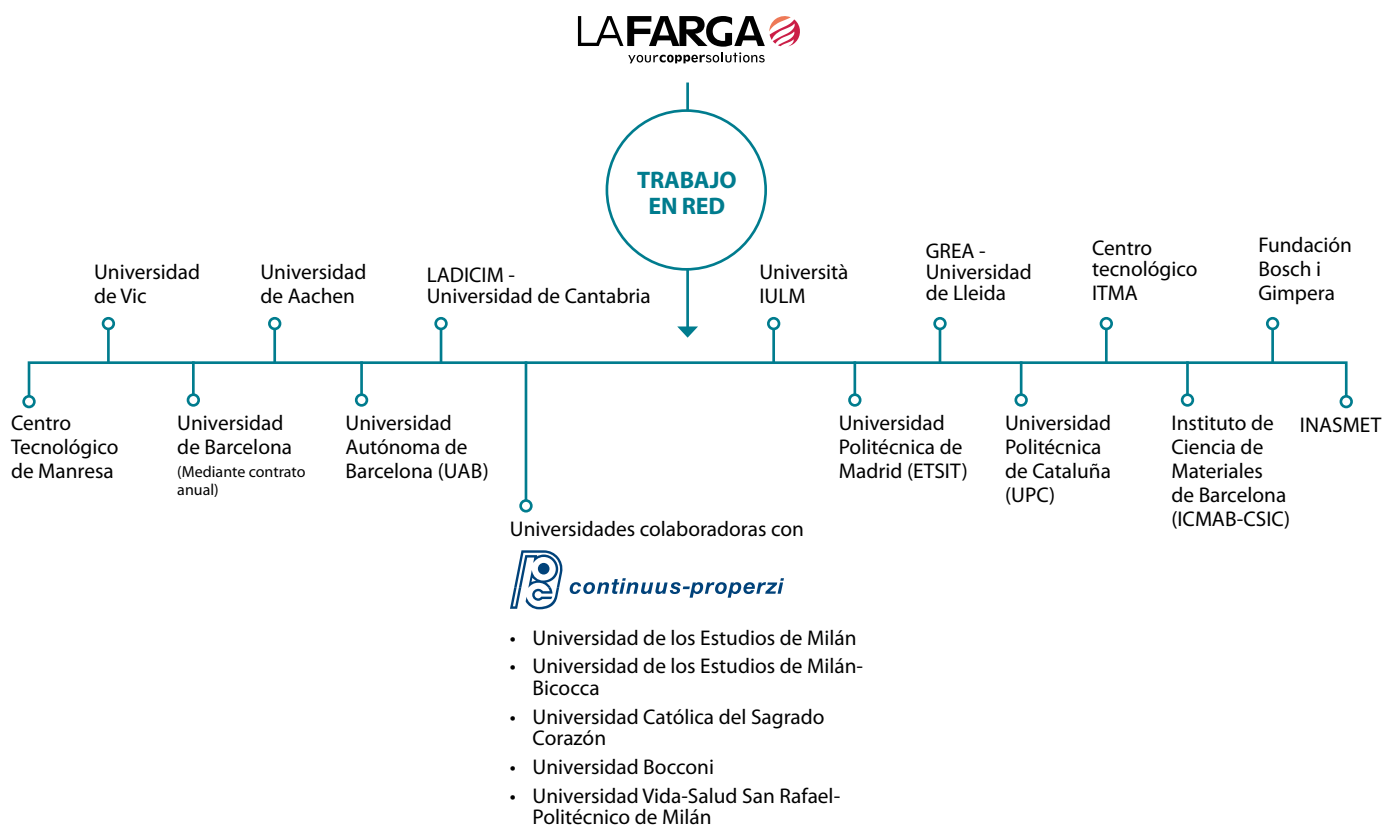
Por su parte, La Farga Lacambra ha presentado en la feria **Innotrans** de Berlín sus nuevos productos de cobre y sus aleaciones de altas prestaciones tecnológicas. Destaca el artículo **EVELEC**, un material que, a base de microaleaciones, **mejora la resistencia al desgaste** entre un 30 y un 50% frente al hilo de contacto convencional.



10.3 EL ENTORNO ES LA ESENCIA DE NUESTRO MODELO DE INNOVACIÓN ABIERTA

Durante 2012 hemos seguido colaborando con **universidades y centros tecnológicos** para desarrollar proyectos de investigación sobre el cobre. Trabajamos con un modelo de gestión abierta de la **innovación** que aporta valor al territorio mediante la colaboración.

UNIVERSIDADES Y CENTROS TECNOLÓGICOS CON LOS QUE COLABORAMOS



10.4 GESTIONAMOS LA FUNDACIÓ LA FARGA PARA LA CREACIÓN DE VALOR

La Fundació La Farga lleva a cabo y colabora en varias **acciones de carácter social, formativo o cultural** dirigidas tanto a la población del municipio donde se ubica como a las personas trabajadoras y accionistas del Grupo, de acuerdo con su misión de crear riqueza y valor para sus grupos de interés.

ÁREAS DE ACTUACIÓN DE LA FUNDACIÓ LA FARGA



* Incluyendo estudiantes de distintas disciplinas, convenios y colaboraciones.



PROYECTOS DESTACADOS DEL AÑO

Premios La Farga-EARTVic

El **Premio Innovación en Escultura de cobre de La Farga** – EARTVIC ha reconocido las obras realizadas en cobre por tres alumnos, los cuales han sabido transmitir a través de sus esculturas de pequeño formato el lema de la convocatoria de este año, la expansión del Grupo.



Eponsorización de la cuarta edición de los Premios Innovacat

Estos galardones de carácter bienal impulsados por la Oficina de Promoción Económica de Manlleu conjuntamente con las empresas Bonpreu, Benito Urban, Girbau, La Farga y Casa Tarradellas **premiar proyectos empresariales** que apuesten por la innovación y el desarrollo del tejido empresarial de la comarca de Osona.

Como principal novedad de esta edición, a los dos premios en metálico se les suma un viaje para que las empresas galardonadas puedan conocer de primera mano tendencias internacionales que se desarrollan en su propio sector. En 2012, **55 empresas** han presentado sus proyectos de innovación en distintos sectores.



ASOCIACIONES A LAS QUE PERTENECEN LA FUNDACIÓ LA FARGA Y EL MUSEO DEL COBRE



Consell Comarcal d'Osona



10.4.1 MUSEO DEL COBRE: EL PRIMERO DE EUROPA



Después de cuatro años de funcionamiento, el [Museo del Cobre](#) se ha consolidado como un importante [activo cultural local](#) tanto para escolares como para turistas. El Museo representa una aportación genuina de La Farga a la cultura industrial de la comarca, así como al conocimiento del cobre y sus aplicaciones.

Las cinco áreas temáticas que incluye exponen la [historia de La Farga](#), el papel del cobre en la humanidad, la química del cobre, su transformación y aplicaciones y, por último, un recorrido por el proceso productivo de La Farga.

VISITANTES DEL MUSEO DEL COBRE



ÍNDICE DE SATISFACCIÓN DE LOS VISITANTES DEL MUSEO DEL COBRE

Realizamos encuestas de valoración a las personas visitantes del Museo que nos permiten conocer mejor su grado de satisfacción con las exposiciones y los contenidos. Los resultados de estas encuestas han sido ligeramente superiores a los del año anterior. Las escuelas han valorado el Museo con una puntuación media de 9,64; las agencias de viajes, con 9,56, y los grupos de adultos, con 9,36 (sobre 10).

PREMIO VICENÇ FISAS

El objetivo del 1er Premio Vicenç Fisas ha sido plasmar la filosofía Cu3 en los centros educativos. El proyecto ganador ha sido el que ha desarrollado el Instituto La Plana, mediante el cual ha creado el "Juego de la oca materiales", que se estructura como el conocido Juego de la oca pero trabajando los materiales, entre los cuales está el cobre. Este juego supone una herramienta complementaria para las clases de tecnología e incrementa la motivación, favorece el aprendizaje y permite compartir habilidades y conocimientos entre el alumnado.



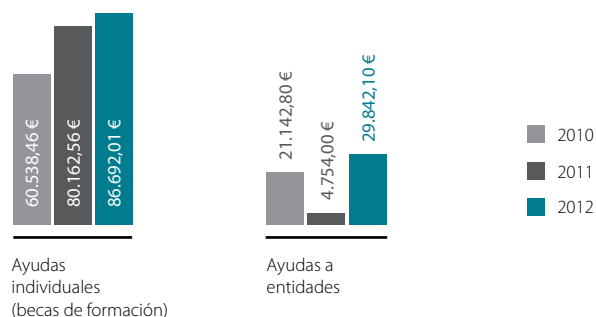
En 2012 el Museo ha recibido 4.030 visitantes, y ya son 26.042 las personas que han visitado nuestras exposiciones desde su inauguración en 2008.



10.4.2 PREMIOS OBTENIDOS EN 2012

En diciembre de 2012 La Farga ha sido galardonada con el **Premio Antoni Caparrós** de la Universidad de Barcelona y la Fundació Bosch i Gimpera al mejor proyecto empresarial de **transferencia de conocimiento y tecnología**. Este premio supone el reconocimiento a más de dieciséis años de colaboración con el Centro de Diseño y Optimización de Procesos y Materiales (DIOPMA) de la Universidad de Barcelona, cooperación que ha supuesto la transferencia de conocimiento y tecnología entre ambos actores, lo cual ha permitido desarrollar nuevos materiales y nuevas tecnologías, así como innovar en procesos productivos.

EVOLUCIÓN DE LAS AYUDAS

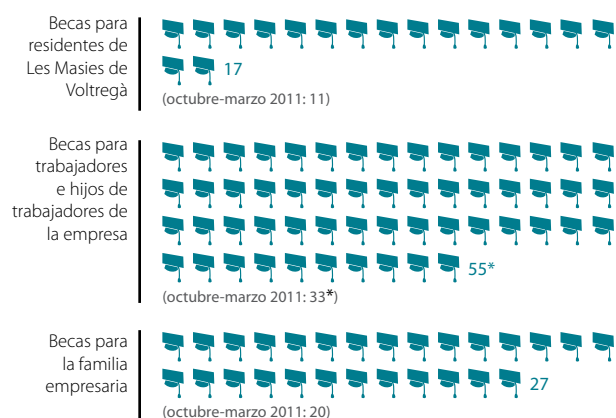


10.4.3 BECAS DEL AÑO 2012

Con el objetivo de **facilitar y mejorar la formación**, tanto de la familia empresaria como de sus trabajadores e hijos y de los residentes de Les Masies de Voltregà, desde la Fundació La Farga entregamos cada año **becas de formación**. En 2012 las becas otorgadas se **han incrementado un 55%** respecto al periodo anterior, así como el importe de las ayudas individuales (+8%) y a entidades (+528%).

BECAS DE FORMACIÓN OTORGADAS

(octubre - marzo 2012)



Total becas 2011 | **64**

Total becas 2012 | **99**

* Incluye las becas para centros y escuelas de verano.

10.4.4 INICIATIVAS DE ACCIÓN SOCIAL

NUESTRAS COLABORACIONES, DONACIONES Y PATROCINIOS

Comisión de fiestas de Vinyoles

Chocolatada popular y entrada gratuita al Museo del Cobre.

Donación para la celebración de la Cabalgata de Reyes.

Escola d'Art I Superior de Disseny de Vic

Convenio de colaboración para la realización de un concurso bienal de piezas de cobre en pequeño formato, en el que la Fundació aporta una beca para subvencionar los gastos.

Cruz Roja Osona

Venta de participaciones para el sorteo de la lotería de Navidad y para el Sorteo de Oro entre los trabajadores de La Farga.

Universidad de Vic

Donación y convenio relacionados con los premios de investigación mediante el Premio La Farga a los mejores trabajos del ámbito de las ciencias exactas, físicas, químicas, aplicadas, experimentales, de la salud o tecnológicas.

Universidad Politécnica de Cataluña

Donación económica.

UAB-CRECIM

Colaboración con el Proyecto Prat de la Riba.

Museo Episcopal de Vic

Donación al Círculo del Museo Episcopal de Vic.

Centro de Formación en Tecnologías de Manlleu (CEFOTEM)

Donación económica.

10.5 COMUNICAR ES LA BASE PARA UNA BUENA RELACIÓN CON NUESTRO ENTORNO

En La Farga disponemos del **Plan de comunicación externa**, a través del cual mantenemos un **diálogo cercano y constante** con nuestros grupos de interés más próximos. Destacamos además las acciones de ámbito mundial desarrolladas en 2012 principalmente a través de los medios de comunicación derivadas de la visión internacional adquirida por la compañía.

En referencia a la comunidad, durante el año 2012 hemos trabajado en los siguientes ejes:

- **Comunicación corporativa** en todos los canales disponibles, enfocada a la nueva web corporativa, que estará lista en 2013.
- **Comunicación de los valores** relevantes de la compañía a través del Informe de sostenibilidad, la relación con los medios de comunicación y la transparencia informativa mantenida con la familia empresaria.
- Comunicación dirigida a la **internacionalización** a través de las empresas participadas.

El Plan de comunicación externa incluía **80 acciones** a desarrollar durante 2012, de las cuales **se han completado el 79%**. Éstas son algunas de las principales acciones realizadas durante el año:

- Participación en ferias europeas.
- Acto de inauguración de la nueva planta productiva SDI La Farga en Estados Unidos.
- Continuación de la elaboración de contenidos, diseño y estructura de la nueva web corporativa.
- Adaptación a redes sociales y formatos audiovisuales de la comunicación con los medios y los públicos interesados.

OBJETIVOS DIRIGIDOS A LA COMUNIDAD PARA EL 2012

GRADO DE CUMPLIMIENTO

Aumentar las visitas de alumnos al Museo del Cobre.	0%
Promocionar el metal de cobre en nuestra sociedad.	100%
Impulsar los valores de la filosofía Cu3: conocimiento, creatividad y consciencia.	100%
Todos los objetivos medioambientales asociados a la comunidad.	100%

OBJETIVOS DIRIGIDOS A LA COMUNIDAD PARA EL 2013

Potenciar la marca LA FARGA como marca única de todo el <i>holding</i> metalúrgico, tanto nacional como internacionalmente.
Poner en valor la tecnología y la innovación desarrolladas en La Farga.
Seguir impulsando los valores de la filosofía Cu3: conocimiento, creatividad y consciencia.

11 Medio ambiente

RESPETO POR NUESTRO ENTORNO



En La Farga trabajamos por promover un proceso productivo ecológico, gestionando de manera responsable los recursos naturales y velando por la minimización de la contaminación.



444 hogares:
reducción del consumo
energético equivalente
a su gasto anual



12%
de disminución
de las emisiones
de CO₂



3.321 m³
Ahorro de agua
subterránea



DESDE LA FARGA TENEMOS EL COMPROMISO DE DESARROLLAR NUESTRA ACTIVIDAD CON EL MÁXIMO RESPETO POR EL MEDIO AMBIENTE, LLEVANDO A CABO UN CONSUMO RESPONSABLE DE LOS RECURSOS Y MINIMIZANDO LOS IMPACTOS AMBIENTALES DERIVADOS DE NUESTRO PROCESO PRODUCTIVO.

Para conseguirlo, ya en 2001 La Farga Lacambra implantó un sistema de gestión ambiental, y posteriormente lo hicieron las plantas de La Farga Tub (en 2007) y La Farga Rod (en 2009). Este proceso se consolidó en 2011 con la integración de estos tres sistemas bajo un modelo único para La Farga.



11.1 SISTEMA DE GESTIÓN AMBIENTAL PARA PROTEGER EL ENTORNO

El sistema de gestión ambiental es la base sobre la cual operamos para **minimizar nuestro impacto ambiental**, mediante la identificación y el seguimiento de los impactos que generamos sobre nuestro entorno y la implantación de acciones para reducirlos. Con el objetivo de alcanzar una **mejor continua**, desde La Farga trabajamos para mejorar la **eficiencia** de nuestros procesos productivos y las tecnologías disponibles, el **uso sostenible** de los recursos naturales y la correcta gestión de los residuos que generamos.

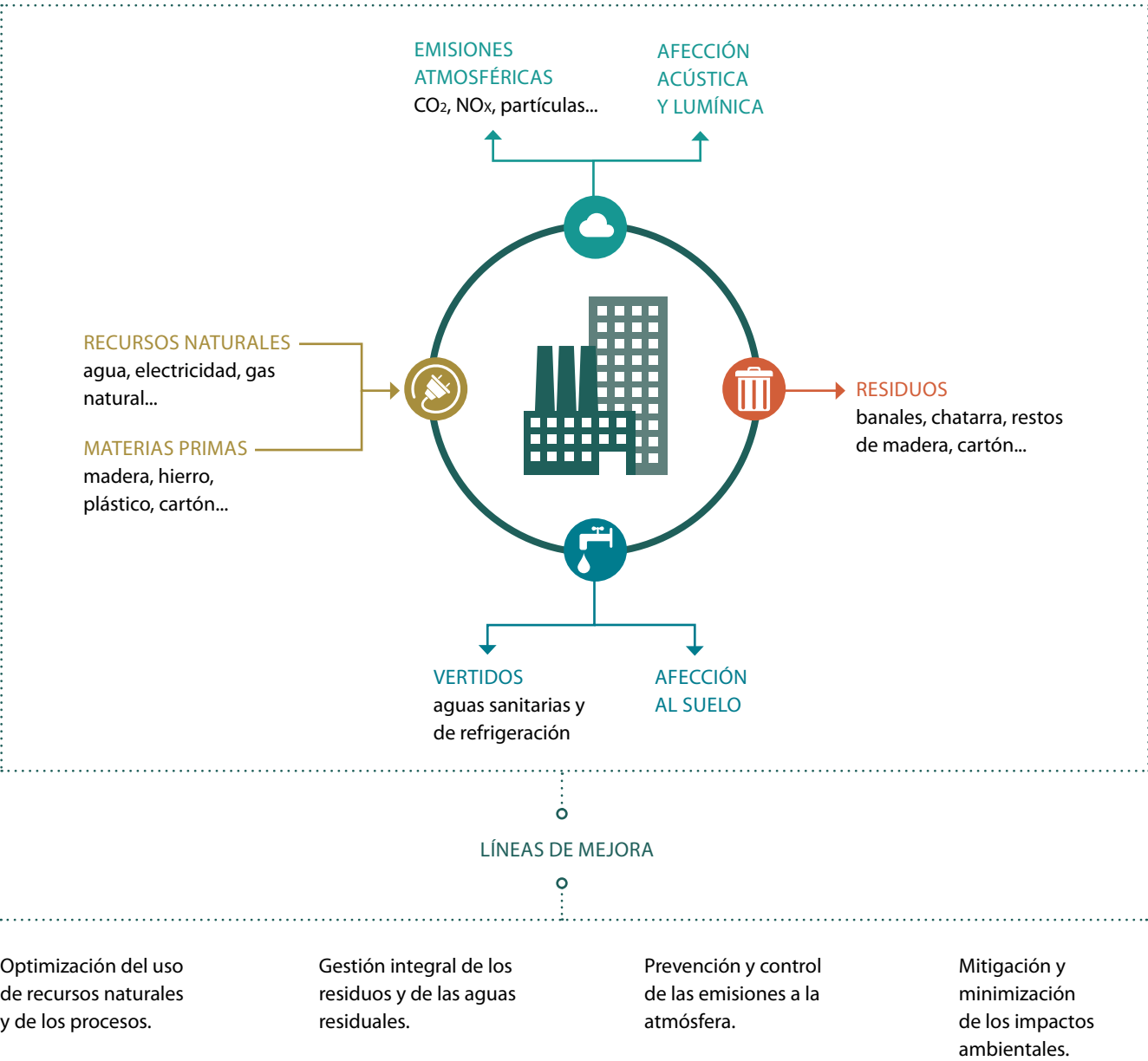
CERTIFICACIONES ISO 14001

Renovación de los certificados del sistema de gestión ambiental en las tres empresas industriales del Grupo:

- La Farga Lacambra, SAU
- La Farga Tub, SLU
- La Farga Rod, SLU



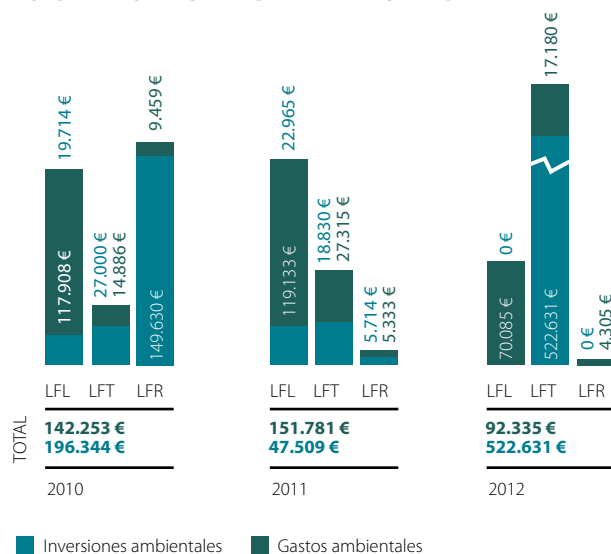
IMPACTOS AMBIENTALES SIGNIFICATIVOS



APLICACIÓN DE LAS MEJORES TECNOLOGÍAS DISPONIBLES (BAT)

La potenciación del uso y la aplicación de las mejores tecnologías disponibles (BAT) con el objetivo de reducir el impacto ambiental derivado de nuestro sistema productivo se encuentra integrada en el propio sistema de gestión ambiental implantado.

NUESTRA POLÍTICA AMBIENTAL EN CIFRAS



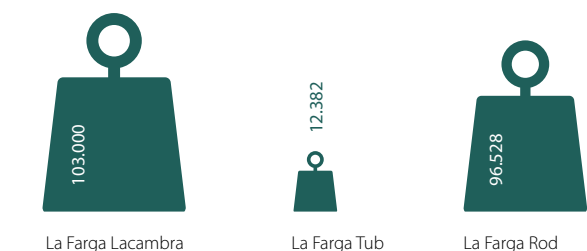
PRINCIPALES ACTUACIONES AMBIENTALES

Actuación	Resultado	Efectos ambientales
Varias actuaciones para incrementar la eficiencia en el consumo de energía eléctrica (La Farga Lacambra y La Farga Rod)	Reducción en un 5% del consumo de energía eléctrica de La Farga Lacambra (kWh)	Ahorro de recursos naturales y disminución de las emisiones
Varias actuaciones para incrementar la eficiencia en el consumo de gas natural (La Farga Lacambra)	Reducción en un 2% del consumo de gas natural de La Farga Lacambra (kWh)	Ahorro de recursos naturales y disminución de las emisiones
Instalación de un filtro para filtrar el agua de la rueda de colada (La Farga Lacambra)	Mayor aprovechamiento del agua desionizada y disminución de la cantidad consumida	Reducción del consumo de agua desionizada

11.2 MEJORA CONTINUA: GESTIÓN EFICIENTE EN EL USO DE RECURSOS

El consumo de recursos naturales es uno de los principales impactos ambientales que tiene nuestra actividad, además de ser un coste importante a tener en cuenta por la empresa. Por eso, desde La Farga estamos llevando a cabo **políticas de reducción de consumos**.

TONELADAS DE COBRE PRODUCIDAS (2012)



Total toneladas | **211.910**



11.2.1 AGUA Y ENERGÍA

El consumo global de agua en valores absolutos ha aumentado un 13% y en relación con las unidades de producción **se ha incrementado un 12%** respecto a 2011, debido principalmente a la necesidad de refrigeración de la nueva maquinaria instalada. Para controlar estos consumos se realiza un **seguimiento periódico** de los mismos y se implantan **acciones de mejora**.

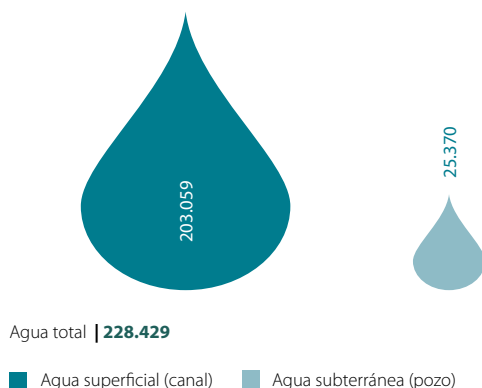
Agua superficial consumida

- Se ha consumido un 29% menos del máximo establecido en el permiso de captación.
- Ha incrementado un 17% el consumo global de agua debido a la incorporación de dos nuevos circuitos en La Farga Tub que cuentan con maquinaria que debe ser refrigerada.

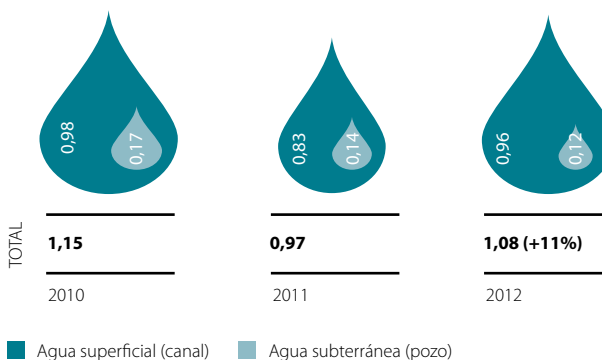
Agua subterránea

- Se ha consumido un 38% menos del máximo establecido en el permiso de captación.
- Reducción del 12% respecto al 2012 (3.321 m³/año menos).

AGUA (m³ - 2012)



CONSUMO ANUAL DE AGUA GLOBAL Y POR ORIGEN (m³/t de producción)



ACCIONES DE MEJORA PARA EL AHORRO Y LA REUTILIZACIÓN DEL AGUA

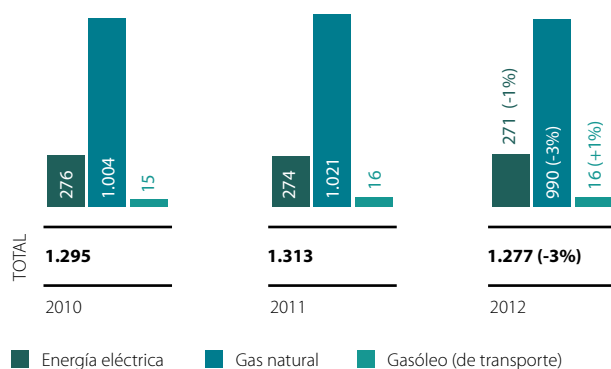
- Control mensual del consumo de agua para detectar incidencias.
- Realización de actuaciones preventivas para asegurar que no haya fugas ni pérdidas de agua.
- Control por conductividad de las purgas en el circuito de fundición.
- Instalación de un sistema de control del pH para evitar incrustaciones en el circuito de refrigeración de la línea de La Farga Rod.

ENERGÍA

El consumo global de energía por unidad de producción se ha reducido un 3% respecto al año 2011. Esta disminución se debe a las numerosas actuaciones realizadas en 2012 gracias a la existencia de varios grupos de trabajo de eficiencia energética.

CONSUMO ANUAL GLOBAL DE ENERGÍA

(kWh/t de producción)



El ahorro total de energía conseguido equivale al consumo de 444 hogares durante un año¹.

¹Consumo medio de 8.000 kWh por hogar de 4 personas y 90 m², según datos del Balance energético de Cataluña (2009).

ACCIONES DE MEJORA PARA EL AHORRO DE ENERGÍA O LA EFICIENCIA ENERGÉTICA

Actuaciones para la eficiencia en el consumo de energía eléctrica:

- Reducción del caudal y la presión en el secado de la cinta y la rueda (La Farga Lacambra).
- Instalación de electroválvulas en el aire comprimido de los pirómetros (La Farga Lacambra).
- Instalación de sistemas de iluminación regulados por temporizador o fotocélulas (La Farga Lacambra).
- Sustitución del tejado de las plantas 2 y 3 por otro que incorpora más lucernarios (La Farga Lacambra).
- Optimización de los ciclos productivos en función de la demanda energética (La Farga Lacambra).
- Control de consumos de aire comprimido del horno de refino y CMG2 (La Farga Lacambra).
- Implantación del control Overall Equipment Effectiveness (OEE) para la eficiencia de los procesos productivos. La mejora en la medida OEE ha implicado también una mejora notable en la eficiencia energética (La Farga Rod).
- Cierre de todas las llaves de los sopletes (La Farga Rod).
- Parada de todos los compresores, excepto el de caudal variable, cuando se realiza una parada en la fábrica (La Farga Rod).

Actuaciones para la eficiencia en el consumo de gas:

- Modificación de la caja *shaft* para disminuir su volumen y evitar la salida de calor al exterior, y colocación de una puerta (La Farga Lacambra).
- Refracción de la tubería de humos del horno *shaft* al poscombustor de la CMG1.
- Se ha calorifugado la tubería de los humos desde el horno vertical hasta el poscombustor (La Farga Lacambra).
- Bajada de la potencia de gas de los canales 1 y 2 (La Farga Lacambra).
- Modificaciones en el poscombustor de la CMG1: reducción del caudal máximo de gas, entrada directa de los humos para eliminar un intercambiador y entrada de aire a quemador que se precalienta pasando por dos intercambiadores (La Farga Lacambra).
- En el caso de parada en el horno *shaft*, el ventilador de la CMG1 se reduce automáticamente al mínimo y el quemador poscombustor se para (La Farga Lacambra).
- Aumento de la temperatura de calentamiento del pote para evitar el enfriamiento del cobre líquido (La Farga Lacambra).

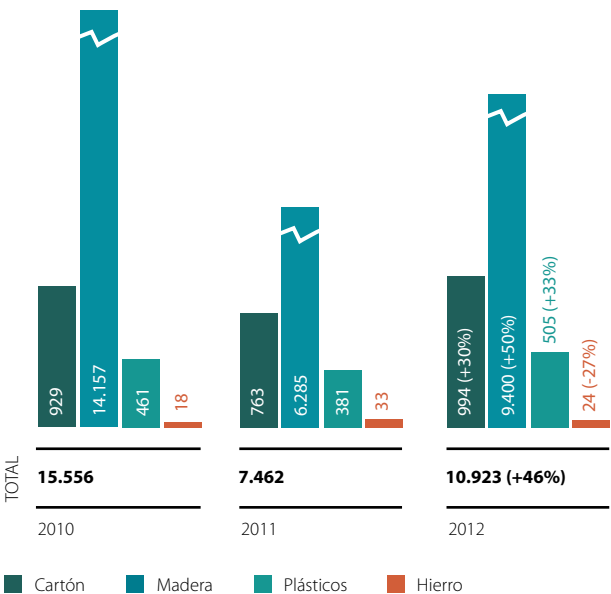
11.2.2 OTROS RECURSOS UTILIZADOS

En 2012 se ha producido un aumento del 46% de los envases que La Farga ha puesto en el mercado, a pesar de las medidas tomadas para reducirlos. Este incremento se ha dado en todas las tipologías de envases excepto en los de hierro, que han descendido un 27%.

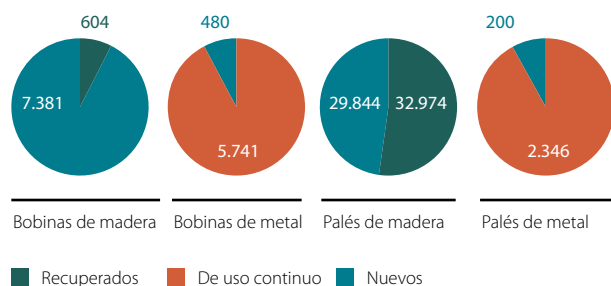
Motivos del incremento del consumo de embalajes:

- La elaboración de productos que requieren más embalajes para su transporte.
- Los mercados de exportación precisan de más embalajes que no pueden ser recuperados.
- La relación kg de embalaje por kg de producto fabricado se ha visto aumentada por la minimización de las cantidades unitarias solicitadas por los clientes.

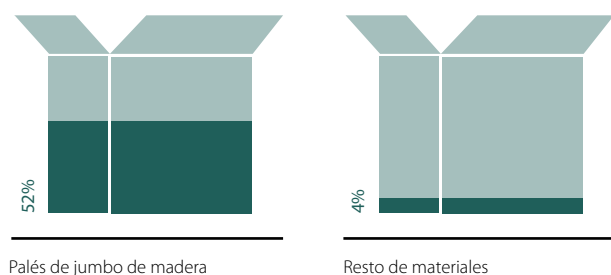
CONSUMO ANUAL GLOBAL DE OTROS RECURSOS (g/t de producción)



MATERIALES DE EMBALAJE CONSUMIDOS SEGÚN ORIGEN



PORCENTAJE DE MATERIALES DE EMBALAJE RECUPERADOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL



A lo largo del año 2012 se han implantado varias acciones con el objetivo de disminuir el consumo de materiales empleados para el embalaje:

- Reducción en el consumo de flejes de hierro para el embalaje de los jumbos (La Farga Lacambra).
- Colocación de separadores en las cajas de rollos para evitar el deterioro de los embalajes y así alargar su vida útil (La Farga Tub).
- Entrega a la central de distribución de Francia de los tubos recocidos y los tubos retractilados sólo flejados, sin ningún otro embalaje (La Farga Tub).
- Acuerdo con un cliente para incrementar el volumen de entrega del alambón en jumbos de 5 t en lugar de 4 t en dos de sus plantas, con lo cual se reducen un 20% los envases asociados a la producción de alambón para este cliente (La Farga Rod).

11.3 GESTIÓN DE LOS RESIDUOS PARA SU MINIMIZACIÓN

Conscientes del impacto que generan los residuos derivados de nuestra actividad, en La Farga disponemos de un sistema definido para la gestión de las distintas tipologías de residuos que generamos.

Acciones de mejora de la gestión de residuos:

- Incremento del control en las zonas de almacenaje de residuos.
- Reordenación de las zonas de almacenaje de residuos para mejorar la eficiencia en los accesos.
- Revisión de las frecuencias de recogida de los residuos por parte de transportistas externos para ajustarlas a las necesidades reales de la empresa.
- Realización de formación sobre la gestión de residuos tanto al personal del Grupo como a trabajadores externos implicados en esta tarea.



CANTIDAD DE RESIDUOS POR TONELADA DE PRODUCCIÓN

	2010	2011	2012	Variación 2011-2012	Método de tratamiento
Restos de madera (kg)	2,74	1,63	1,40	↓ 14%	Reciclaje/valorización energética
Aceite (g) ¹	883,13	489,73	513,43	↑ 5%	Regeneración
Envases vacíos (unidades) ¹	0,01	0,01	0,01	0%	Valorización
Chatarra (kg)	1,14	1,08	1,03	↓ 5%	Reciclaje/recuperación
Cartón y plásticos (g)	721,74	564,00	493,61	↓ 12%	Reciclaje
Emulsiones de agua en aceite (kg) ¹	0,00	0,00	0,33	↑ 100%	Tratamiento físico-químico
Banales (g)	797,87	483,93	489,92	↑ 1%	Deposición
Tóneres (mg) ¹	296,79	416,08	396,39	↓ 5%	Reciclaje
Aerosoles (mg) ¹	392,37	52,61	217,07	↑ 313%	Gestión por centros de transferencia
Cristales (g) ²	0,48	0,13	0,15	↑ 13%	Reciclaje
Material informático (mg) ¹	4.839,25	473,39	319,31	↓ 33%	Gestión por centros de transferencia
Absorbentes con aceite (g) ¹	4,68	2,56	27,54	↑ 976%	Gestión por centros de transferencia
Pilas y baterías (mg) ¹	140,85	153,04	231,32	↑ 51%	Gestión por centros de transferencia
Fluorescentes (mg) ³	123	101,32	0,90	↓ 99%	Gestión por centros de transferencia
Residuos especiales en pequeñas cantidades (g) ¹	0,61	0,79	0,1	↓ 87%	Gestión por centros de transferencia
Refractarios (kg) ¹	414,41	0,00	0	0%	Almacenaje
Agua de refrigeración con aceites (g) ¹	0,00	8,20	0	↓ 100%	Tratamiento físico-químico
Filtros (g) ¹	34,22	140,53	125,30	↓ 11%	Gestión por centros de transferencia
Restos de pintura (g) ¹	1,00	0,11	0,10	↓ 10%	Gestión por centros de transferencia
Escombros (kg)	-	2,02	3,36	↑ 67%	Deposición
Concentrados finos (kg) ¹	-	0,96	0,11	↓ 88%	Recuperación
Lana de roca (g)	-	-	6,28	-	Gestión por centros de transferencia
Fibrocemento (kg) ¹	-	-	0,20	-	Deposición

¹ Residuos peligrosos

² El dato publicado en el informe de 2011 no era correcto.

³ El dato publicado en 2010 no era correcto.

El elevado incremento en la generación de absorbentes de aceite entre 2011 y 2012 es debido a que durante ese periodo el permiso para la reutilización de estos materiales estaba en trámite, y por lo tanto durante ese ejercicio estos materiales fueron tratados por otro gestor como residuos.

Se identifican nuevos residuos como por ejemplo lana de roca para los cuales se define un sistema para gestionarlos y segregarlos que evite su deposición. De forma extraordinaria se generan escombros, fibrocemento y emulsiones de agua en aceites. La cantidad de residuos de aerosoles vuelve a un valor situado entre los resultados del 2010 y el 2011.

11.4 EVALUAMOS EL RUIDO Y LA AFECCIÓN LUMÍNICA

Con el objetivo de reducir el impacto acústico de nuestras actividades, en 2012 hemos llevado a cabo las siguientes actuaciones:

- **Medición acústica** en diferentes condiciones de trabajo de las empresas del Grupo para determinar la afectación de cada una en las viviendas cercanas. El resultado ha sido que ni La Farga Lacambra ni La Farga Rod provocan una afectación significativa.
- Creación de un **grupo de trabajo** específico constituido por La Farga, la Dirección General de Calidad Ambiental de la Generalitat de Cataluña y los ayuntamientos de los municipios de Les Masies de Voltregà y Torelló mediante el cual se ha establecido una **hoja de ruta de las actuaciones a realizar en 2013**.

En referencia al impacto lumínico, no se han desarrollado nuevas actuaciones. La iluminación existente tanto en La Farga Lacambra como en La Farga Rod cumple con la normativa vigente, tal y como se acredita en los estudios realizados en 2009 y 2008 respectivamente.



11.5 CONTROLAMOS Y PREVENIMOS LA AFECCIÓN AL SUELO

La posible afectación al suelo es resultado de la sedimentación de las emisiones difusas. Para reducir este impacto, hemos aplicado las siguientes medidas de control y prevención:

- Red para la **recogida de aguas pluviales** separada de la de las aguas residuales.
- Aplicación de las **mejores técnicas disponibles**.
- **Cubetos de retención** para evitar posibles vertidos líquidos.
- Realización periódica de **muestreos de control** de las zonas colindantes a las instalaciones de La Farga.
- Aplicación de la **metodología de las 5S** en las secciones productivas.
- Almacenaje de la **materia prima bajo cubiertas** para evitar la contaminación de las aguas pluviales.



11.6 APROVECHAMOS LAS AGUAS RESIDUALES DE PROCESO

PARÁMETROS DE CONTROL DE LAS AGUAS RESIDUALES DEPURADAS DE LA FARGA (mg/litro)

	Valores límite para vertidos	Valores del vertido en La Farga	Variación respecto a los valores límite
N Total	90	2,93	↓ 97%
P Total	50	1,07	↓ 98%
Cd	0,5	0,01	↓ 99%
Cu	3	1,58	↓ 47%
Pb	1	0,06	↓ 94%
Zn	10	0,13	↓ 99%
Cl	2.500	250,33	↓ 90%
DQO	1.500	361	↓ 76%

Los parámetros de las aguas residuales que vertemos en el colector están **muy por debajo de los límites** establecidos en la normativa vigente.

En 2012 hemos llevado a cabo una modificación en el sistema de depuración de aguas residuales. Este cambio ha consistido en la utilización de un nuevo coagulante para **incrementar la eficiencia en la depuración** con el que no es necesario recircular el agua.

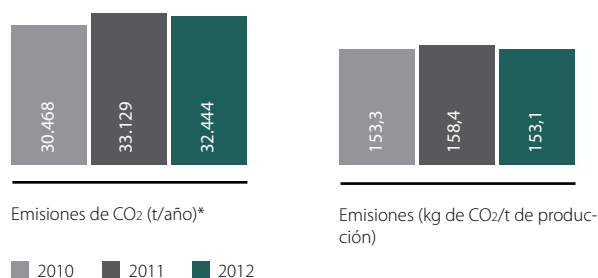
En el proceso productivo de La Farga **se reutiliza el 81% del agua consumida**. El volumen de agua que se vierte en el colector municipal representa el 19% del volumen total de agua captada, y el 60% de ésta es agua sanitaria.

11.7 SOLUCIONES PARA REDUCIR LA HUELLA DE CARBONO

Reducir la huella de carbono de nuestra actividad y así minimizar la contribución de La Farga al cambio climático es un **compromiso** que tenemos integrado en la estrategia de la empresa.

En 2012 la planta de La Farga Lacambra ha entrado a formar parte del comercio de emisiones de CO₂. Los derechos de emisión adjudicados a La Farga Lacambra son de 25.237 t de CO₂ para el periodo 2013-2020. Con la finalidad de controlar exhaustivamente estas emisiones, hemos elaborado un procedimiento específico.

EMISIONES DE CO₂ DE LA FARGA LACAMBRA, SAU DERIVADAS DEL CONSUMO DE GAS NATURAL



Las emisiones globales de CO₂ asociadas al consumo de gas natural de La Farga Lacambra se han **reducido** un 2% respecto al año 2011, y un **3%** en el caso de las emisiones por unidad de producción.

Dando continuidad a nuestro compromiso para reducir la huella de carbono de la empresa, en 2012 hemos llevado a cabo **varias mejoras con relación a las paradas en los sistemas de depuración de humos**, concretamente:

- Control diario de las horas de parada de las instalaciones de depuración de humos.
- Aplicación de procedimientos operativos para minimizar las paradas de las instalaciones de humos (instrucciones de carga).
- Implantación de mejoras en las instalaciones para minimizar las paradas.

EMISIONES DE CO₂ DIRECTAS E INDIRECTAS DE LA FARGA (kg/t de producción/año)



Emisiones

Fuentes: Electricidad y gasoil - Oficina Catalana del Cambio Climático;
Gas natural - IDAE.

EMISIONES GENERADAS INCLUYENDO LA GESTIÓN DEL AGUA Y DE LOS RESIDUOS (kg/t de producción/año)

	2011	2012
Energía	325,99	287,35
Agua	0,07	0,05
Residuos	0,17	0,55
Total	326,22	287,95

COSMELT PROCESS, UNA TECNOLOGÍA ECOEFICIENTE



El Cosmelt Process de La Farga Lacambra es un **proceso piro-metalúrgico** que **no genera ningún residuo líquido, elimina todas las impurezas del cobre y minimiza el impacto ambiental**, ya que reduce el número de etapas en el proceso de reciclaje. Mientras las otras industrias requieren de un total de tres fases productivas (a través de un proceso electrolítico), La Farga Lacambra aglutina todo el proceso en una única etapa, lo cual favorece la preservación del medio ambiente.

Al desarrollar políticas para la industria del reciclaje, se debe resaltar el **impacto ecológico positivo** que tiene el reciclaje del metal.

Un 35,14% de las toneladas de cobre compradas son de cobre secundario

Menor impacto ambiental

- Evita la explotación de minas.
- Reduce en un 86% las emisiones de dióxido de azufre (SO₂).
- Reduce 4 veces las emisiones de dióxido de carbono (CO₂) en la atmósfera.
- Reduce en un 99% la generación de residuos sólidos.

Menor consumo de recursos naturales

- Evita la explotación de los recursos naturales.
- Consume 5 veces menos de energía.
- Reduce en un 98% el consumo de agua.
- Contribuye a respetar el medio ambiente y a crear una cultura de desarrollo sostenible.

OBJETIVOS DE MEDIO AMBIENTE PARA EL 2012

GRADO DE
CUMPLIMIENTO

Mantener el nivel de ruido en ± 2 dB(A) respecto al 2011.	100%
Mantener la cantidad de residuos gestionados en el exterior en $\pm 2\%$ respecto al 2011.	66%
Mantener el consumo de agua en $\pm 2\%$ respecto al 2011.	66%
Mantener el consumo energético en $\pm 2\%$ respecto al 2011.	100%
Mantener el promedio de horas de formación por trabajador/a de La Farga en el tema ambiental en $\pm 2\%$ respecto al 2011.	100%

OBJETIVOS DE MEDIO AMBIENTE PARA EL 2013

Mantener el nivel de ruido en ± 2 dB(A) respecto al 2012.
Mantener la cantidad de residuos gestionados en el exterior en $\pm 2\%$ respecto al 2012.
Mantener el consumo de agua en $\pm 2\%$ respecto al 2012.
Mantener el consumo energético en $\pm 2\%$ respecto al 2012.

12 BALANCE DE SITUACIÓN Y CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

12.1 BALANCE DE SITUACIÓN

12.1.1 LA FARGA CONSOLIDADO

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	88.775.498
I. Inmovilizado intangible	10.220.437
II. Inmovilizado material	74.260.937
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	2.723.769
V. Inversiones financieras a largo plazo	667.484
VI. Activos por impuesto diferido	902.871
B) ACTIVOS CORRIENTES	147.016.205
II. Existencias	67.764.789
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	70.917.332
V. Inversiones financieras a corto plazo	1.844.369
VI. Periodificaciones a corto plazo	505.107
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	5.984.608
TOTAL ACTIVO (A+B)	235.791.703

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31/12/2012
A) PATRIMONIO NETO	70.587.865
A-1) Fondos propios	69.682.175
I. Capital	44.482.500
III. Reservas	21.985.312
VI. Resultado del ejercicio atribuido a la sociedad dominante	3.110.022
A-2) Ajustes por cambio de valor	104.341
A-3) Subvenciones, donaciones y legados	872.882
A-4) Socios externos	32.808
B) PASIVO NO CORRIENTE	22.659.911
I. Provisiones a largo plazo	370.138
II. Deudas a largo plazo	21.246.595
IV. Pasivos por impuesto diferido	1.043.178
C) PASIVO CORRIENTE	142.543.927
II. Provisiones a corto plazo	370.048
III. Deudas a corto plazo	100.746.758
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	40.914.586
VI. Periodificaciones a corto plazo	512.535
TOTAL DEL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	235.791.703

12.1.2 LA FARGA

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	83.184.335
I. Inmovilizado intangible	1.567.987
II. Inmovilizado material	1.593.819
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	78.616.443
V. Inversiones financieras a largo plazo	610.994
VI. Activos por impuesto diferido	795.092
B) ACTIVO CORRIENTE	9.353.694
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	1.608.881
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	7.515.483
VI. Periodificaciones a corto plazo	666
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	228.664
TOTAL ACTIVO (A+B)	92.538.029

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31/12/2012
A) PATRIMONIO NETO	50.145.097
A-1) Fondos propios	50.094.925
I. Capital	44.482.500
III. Reservas	4.707.514
VII. Resultado del ejercicio	904.911
A-3) Subvenciones, donaciones y legados	50.172
B) PASIVO NO CORRIENTE	11.778.490
II. Deudas a largo plazo	11.756.988
IV. Pasivos por impuesto diferido	21.502
C) PASIVO CORRIENTE	30.614.442
III. Deudas a corto plazo	9.213.655
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	19.418.928
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	1.981.859
TOTAL DEL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	92.538.029

12.1.3 LA FARGA LACAMBRA

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	30.619.140
I. Inmovilizado intangible	5.878.103
II. Inmovilizado material	24.702.613
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	6.010
V. Inversiones financieras a largo plazo	32.414
B) ACTIVO CORRIENTE	93.605.325
II. Existencias	36.837.403
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	37.514.473
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	18.230.738
V. Inversiones financieras a corto plazo	687.839
VI. Periodificaciones a corto plazo	205.238
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	129.634
TOTAL ACTIVO (A+B)	124.224.465

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31/12/2012
A) PATRIMONIO NETO	42.743.519
I. Capital	27.562.500
III. Reservas	8.312.313
VII. Resultado del ejercicio	6.235.736
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	632.970
B) PASIVO NO CORRIENTE	4.465.585
I. Provisiones a largo plazo	58.420
II. Deudas a largo plazo	4.135.891
IV. Pasivos por impuesto diferido	271.274
C) PASIVO CORRIENTE	77.015.361
II. Provisiones a corto plazo	312.634
III. Deudas a corto plazo	49.627.859
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	27.062.333
VI. Periodificaciones a corto plazo	12.535
TOTAL DEL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	124.224.465

12.1.4 LA FARGA TUB

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	12.581.676
I. Inmovilizado intangible	846.530
II. Inmovilizado material	11.730.471
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	2.404
V. Inversiones financieras a largo plazo	600
VI. Activos por impuesto diferido	1.670
B) ACTIVO CORRIENTE	29.959.630
II. Existencias	10.151.490
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	19.575.784
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	157.870
VI. Periodificaciones a corto plazo	55.793
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	18.691
TOTAL ACTIVO (A+B)	42.541.306

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31/12/2012
A) PATRIMONIO NETO	16.662.766
A-1) Fondos propios	16.525.030
I. Capital	15.019.000
III. Reservas	1.318.475
VII. Resultado del ejercicio	187.555
A-3) Subvenciones, donaciones y legados	137.735
B) PASIVO NO CORRIENTE	1.968.470
II. Deudas a largo plazo	1.319.520
IV. Pasivos por impuesto diferido	648.949
C) PASIVO CORRIENTE	35.611.041
III. Deudas a corto plazo	11.820.104
IV. Deudas con E. del grupo y asociadas a corto plazo	4.733.467
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	2.557.861
TOTAL DEL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	54.496.788

12.1.5 LA FARGA ROD

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	15.353.681
I. Inmovilizado intangible	1.027.539
II. Inmovilizado material	14.322.737
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	3.005
V. Inversiones financieras a largo plazo	400
B) ACTIVO CORRIENTE	39.143.107
II. Existencias	9.705.578
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	21.891.020
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	3.762.116
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	3.561.262
TOTAL ACTIVO (A+B)	54.496.788

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31/12/2012
A) PATRIMONIO NETO	18.154.805
A-1) Fondos propios	
I. Capital	17.000.000
II. Provisiones a corto plazo	57.414
III. Reservas	661.201
VII. Resultado del ejercicio	441.599
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	52.005
B) PASIVO NO CORRIENTE	730.942
II. Deudas a largo plazo	629.489
VI. Pasivos por impuesto diferido	101.453
C) PASIVO CORRIENTE	35.611.041
III. Deudas a corto plazo	30.085.139
IV. Deudas grupo	2.910.627
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	2.557.861
VI. Periodificaciones a corto plazo	0
TOTAL DEL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	54.496.788

12.1.6 LA FARGA INTEC

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	3.044.815
I. Inmovilizado intangible	3.012.897
II. Inmovilizado material	31.917
B) ACTIVO CORRIENTE	970.371
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	951.521
VII. Efectivo y otros líquidos equivalentes	18.849
TOTAL ACTIVO (A+B)	4.015.186

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31/12/2012
A) PATRIMONIO NETO	1.107.409
A-1) Fondos propios	1.107.409
I. Capital	1.000.000
III. Reservas	93.004
VII. Resultado del ejercicio	14.404
C) PASIVO CORRIENTE	2.907.776
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	2.831.073
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	76.703
TOTAL DEL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.015.186

12.1.7 HIDROELÉCTRICA DEL VOLTREGÀ

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	14.894
I. Inmovilizado intangible	14.894
B) ACTIVO CORRIENTE	83.376
III. Deudores	24.483
VII. Tesorería	58.893
TOTAL ACTIVO (A+B)	98.270

PASIVO	31/12/2012
A-1) Fondos propios	75.580
I. Capital	110.000
V. Resultado ejercicios anteriores	-34.729
VI. Resultado del ejercicio	309
C) PASIVO CORRIENTE	22.690
V. Acreedores	903
VII. Administraciones públicas	21.787
TOTAL PASIVO (A+B)	98.270

12.1.8 METALÚRGICA CATALANA

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	1.966.193
I. Inmovilizaciones inmateriales	873.878
II. Inmovilizado material	1.042.314
V. Inversiones financieras	50.000
B) ACTIVO CORRIENTE	590.816
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	500.712
VI. Periodificaciones	20.000
VII. Efectivo y otros activos líquidos	70.103
TOTAL ACTIVO (A+B)	2.557.008

PASIVO	31/12/2012
A-1) Fondos propios	1.964.695
I. Capital suscrito	919.530
III. Reservas	1.045.163
V. Resultado de ejercicios anteriores	-3.171
VII. Resultado del ejercicio	3.173
B) PASIVO CORRIENTE	592.313
IV. Deudas de empresas del grupo	75.607
V. Acreedores comerciales	6.518
VI. Otras deudas no comerciales	510.188
TOTAL PASIVO (A+B)	2.557.008

12.2 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

12.2.1 LA FARGA CONSOLIDADO

A) OPERACIONES CONTINUADAS	31/12/2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	1.054.158.441
2. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	7.932.534
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	5.285.342
4. Aprovisionamientos	-1.005.201.305
5. Otros ingresos de explotación	147.267
6. Gastos de personal	-16.300.941
7. Otros gastos de explotación	-30.435.088
8. Amortización del inmovilizado	-7.562.347
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	328.183
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	75.490
14. Otros resultados	-163.633
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+14)	8.263.943
15. Ingresos financieros	4.987.826
16. Gastos financieros	-9.831.728
18. Diferencias de cambio	4.112
19. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	-345.840
A.2) RESULTADO FINANCIERO (15+16+18+19)	-5.185.630
21. Participación en beneficios (pérdidas) de sociedades puestas en equivalencia	-368.814
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2+16)	2.709.499
24. Impuesto sobre beneficios	349.847
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+17)	3.059.346
A.5) RESULTADO CONSOLIDADO DEL EJERCICIO	3.059.346
Resultado atribuido a la sociedad dominante	3.110.022
Resultado atribuido a socios externos	- 50.676

12.2.2 LA FARGA

A) OPERACIONES CONTINUADAS	31/12/2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	7.604.419
3. Trabajos efectuados por la empresa para su activo	183.551
4. Aprovisionamientos	-146.219
5. Otros ingresos de explotación	29.310
6. Gastos de personal	-1.674.298
7. Otros gastos de explotación	-2.713.911
8. Amortización del inmovilizado	-566.470
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	136.873
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	-7.347
13. Otros resultados	-163.500
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+4+5+6+7+8+9+11+13)	2.682.408
14. Ingresos financieros	535
15. Gastos financieros	-1.358.739
17. Diferencias de cambio	33.157
18. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	-2.244.995
A.2) RESULTADO FINANCIERO (14+15+17+18)	-3.570.042
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	-887.634
20. Impuesto sobre beneficios	1.792.545
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+20)	904.911
B) OPERACIONES INTERRUMPIDAS	
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4)	904.911

12.2.3 LA FARGA LACAMBRA

A) OPERACIONES CONTINUADAS	31/12/2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	555.876.113
2. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	994.563
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	3.577.705
4. Aprovisionamientos	-522.209.264
5. Otros ingresos de explotación	60.148
6. Gastos de personal	-8.870.654
7. Otros gastos de explotación	-16.743.629
8. Amortización del inmovilizado	-4.033.962
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	129.633
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	27.000
13. Otros resultados	-139
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+11+13)	8.807.514
14. Ingresos financieros	3.020.432
15. Gastos financieros	-3.973.316
16. Variación valor razonable en instrumentos financieros	40.441
A.2) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16)	-912.443
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	7.895.071
20. Impuesto sobre beneficios	-1.659.335
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+20)	6.235.736
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4)	6.235.736

12.2.4 LA FARGA TUB

A) OPERACIONES CONTINUADAS	31/12/2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	101.873.715
2. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	3.718.269
3. Trabajos efectuados por la empresa para su activo	730.602
4. Aprovisionamientos	-95.568.108
5. Otros ingresos de explotación	49.205
6. Gastos de personal	-3.645.535
7. Otros gastos de explotación	-4.751.181
8. Amortización del inmovilizado	-1.808.915
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	43.948
13. Otros resultados	6
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+13)	642.007
14. Ingresos financieros	14.996
15. Gastos financieros	-546.789
17. Diferencias de cambio	1.199
A.2) RESULTADO FINANCIERO (14+15+17)	-530.593
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	111.414
20. Impuestos sobre beneficios	76.141
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+20)	187.555
B) OPERACIONES INTERRUMPIDAS	
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4)	187.555

12.2.5 LA FARGA ROD

A) OPERACIONES CONTINUADAS	31/12/2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	596.855.297
2. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	1.870.794
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	793.483
4. Aprovisionamientos	-588.844.801
6. Gastos de personal	-1.327.354
7. Otros gastos de explotación	-6.613.263
8. Amortización del inmovilizado	-966.590
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	17.729
13. Otros resultados	-9
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+6+7+8+9+13)	1.791.886
14. Ingresos financieros	2.319.089
15. Gastos financieros	-3.854.250
17. Diferencias de cambio	-70.686
A.2) RESULTADO FINANCIERO (14+15+17)	-1.605.847
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	186.039
20. Impuesto sobre beneficios	255.560
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+20)	441.599
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4)	441.599

12.2.6 LA FARGA INTEC

A) OPERACIONES CONTINUADAS	31/12/2012
1. Importe neto de la cifra de negocios	1.230.338
4. Aprovisionamientos	-513
6. Gastos de personal	-337.408
7. Otros gastos de explotación	-175.817
8. Amortización del inmovilizado	-514.108
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+4+6+7+8)	202.490
14. Ingresos financieros	14
15. Gastos financieros	-74.527
A.2) RESULTADO FINANCIERO (14+15)	-74.513
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	127.977
20. Impuestos sobre beneficios	-113.572
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+20)	14.404
B) OPERACIONES INTERRUMPIDAS	
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+21)	14.404

12.2.7 HIDROELÉCTRICA DEL VOLTREGÀ

A) OPERACIONES CONTINUADAS

1. Importe neto de la cifra de negocios	25.332
1) Trabajos realizados por terceros	-3.546
7. Otros gastos de explotación	-19.447
8. Amortización del inmovilizado	-1.900
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	439
14. Ingresos financieros	3
A.2) RESULTADO FINANCIERO	3
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	442
20. Impuestos sobre beneficios	-132
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS	310
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO	310

12.2.8 METALÚRGICA CATALANA

A) OPERACIONES CONTINUADAS

1. Importe neto de la cifra de negocios	78.135
4. Aprovisionamientos	-2.764
5. Otros ingresos de explotación	2.000
7. Otros gastos de explotación	-9.966
8. Amortización del inmovilizado	-59.677
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	7.728
14. Ingresos financieros	22
15. Gastos financieros	-3.218
A.2) RESULTADO FINANCIERO	-3.196
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	4.532
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS	3.173
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO	3.173

12.3 FUNDACIÓ LA FARGA

12.3.1 BALANCE DE SITUACIÓN

ACTIVO	31/12/2012
A) ACTIVO NO CORRIENTE	1.272.420
I. Inmovilizado intangible	350.000
II. Inmovilizado material	922.420
B) ACTIVO CORRIENTE	71.922
II. Existencias	2.530
III. Otros deudores	10.217
V. Inversiones financieras a corto plazo	45.000
VII. Efectivo y otros líquidos equivalentes	14.175
TOTAL ACTIVO (A+B)	1.344.343

PASIVO	31/12/2012
A-1) Fondos propios	1.033.105
I. Fondos dotacionales	1.060.000
V. Excedentes de ejercicios anteriores	42.508
VII. Excedente del ejercicio (positivo o negativo)	-69.403
B) PASIVO NO CORRIENTE	
VI. Acreedores a largo plazo (Chalet)	182.000
C) PASIVO CORRIENTE	129.237
V. Acreedores comerciales	44.423
VI. Otras deudas	84.000
VII. Administración Pública	814
TOTAL PASIVO (A+B+C+D)	1.344.343

12.3.2 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

A) OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Importe neto de la cifra de negocios	169.938
4. Aprovisionamientos	-2.456
6. Gastos de personal	-16.839
7. Otros gastos de explotación	-218.696
13. Otros resultados	-972
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	-69.403
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	-69.403
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS	-69.403
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO	-69.403

13 TABLA DE CONTENIDOS DEL GLOBAL REPORTING INITIATIVE

Indicadores de perfil

CONCEPTO	NÚMERO DE INDICADOR	PÁGINA	COBER-TURA
Estrategia y análisis			
Declaración del máximo responsable de la toma de decisiones de la organización (director general, presidente o puesto equivalente) sobre la relevancia de la sostenibilidad para la organización y su estrategia.	1.1	6-9	●
Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades.	1.2	6-9, 22-23, 30-31, 34-35, 52-53, 65, 70, 81, 85	●
Perfil de la organización			
Nombre de la organización.	2.1	10	●
Principales marcas, productos y/o servicios.	2.2	14-15	●
Estructura operativa de la organización, incluidas las principales divisiones, entidades operativas, filiales y negocios conjuntos (<i>joint ventures</i>).	2.3	14-15	●
Localización de la sede principal de la organización.	2.4	3	●
Número de países en los que opera la organización y nombre de los países en los que desarrolla actividades significativas o los que sean relevantes específicamente con respecto a los aspectos de sostenibilidad tratados en la memoria.	2.5	14-15, 17	●
Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.	2.6	10	●
Mercados servidos (incluyendo el desglose geográfico, los sectores que abastece y los tipos de clientes/beneficiarios).	2.7	18	●
Dimensiones de la organización informante, incluido: número de empleados, número de operaciones, ventas netas (para organizaciones del sector privado) o ingresos netos (para organizaciones del sector público), capitalización total, desglosada en términos de deuda y patrimonio neto (para organizaciones del sector privado) y cantidad de productos o servicios prestados.	2.8	14-15, 18, 32, 40, 96	●
Cambios significativos durante el periodo cubierto por la memoria en el tamaño, estructura y propiedad de la organización, incluidos la localización de las actividades o cambios producidos en las mismas, aperturas, cierres y ampliación de instalaciones; y cambios en la estructura del capital social y de otros tipos de capital, mantenimiento del mismo y operaciones de modificación del capital (para organizaciones del sector privado).	2.9	6-9	●
Premios y distinciones recibidas durante el periodo informativo.	2.10	80	●
Parámetros de la memoria			
Periodo cubierto por la información contenida en la memoria.	3.1	10	●
Fecha de la memoria anterior más reciente.	3.2	10	●
Ciclo de presentación de memorias.	3.3	10	●
Punto de contacto para cuestiones relativas a la memoria o a su contenido.	3.4	3	●
Proceso de definición del contenido de la memoria, incluyendo: - Determinación de la materialidad - Prioridad de los aspectos incluidos en la memoria - Identificación de los grupos de interés que se prevé que utilicen la memoria	3.5	10-11, 23	●

Cobertura de la memoria (p. ej. países, divisiones, filiales, instalaciones arrendadas, negocios conjuntos, proveedores).	3.6	10, 14-15	●
Limitaciones del alcance o cobertura de la memoria.	3.7	10	●
Base para incluir información en el caso de negocios conjuntos (<i>joint ventures</i>), filiales, instalaciones arrendadas, actividades subcontratadas y otras entidades que puedan afectar significativamente la comparabilidad entre periodos y/o entre organizaciones.	3.8	En el informe se incluyen en exclusiva los datos relativos La Farga y quedan especificadas las actividades de negocio que pueden afectar a la comparabilidad respecto a periodos anteriores.	●
Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos, incluidas las hipótesis y técnicas subyacentes a las estimaciones aplicadas en la recopilación de indicadores y demás información de la memoria.	3.9	10 Se ha utilizado el siguiente documento marco y suplemento: <i>Guía para la elaboración de memorias de sostenibilidad versión 3.1</i> y Suplemento del sector de la minería y el metal del Global Reporting Initiative. Cuando es necesario, las técnicas de medición de datos y las bases para realizar cálculos se especifican en los indicadores a lo largo del informe.	●
Descripción del efecto que pueda tener la reexpresión de información perteneciente a memorias anteriores, junto con las razones que han motivado dicha reexpresión (por ejemplo, fusiones y adquisiciones, cambio en los periodos informativos, naturaleza del negocio o métodos de valoración).	3.10	No ha habido reexpresión de información significativa contenida en memorias anteriores. En caso de que se haya reformulado algún dato, se especifica con una nota explicando la causa de esta reformulación.	●
Cambios significativos relativos a periodos anteriores en el alcance, la cobertura o los métodos de valoración aplicados en la memoria.	3.11	No ha habido cambios significativos respecto al periodo anterior.	●
Tabla que indica la localización de los Contenidos básicos en la memoria.	3.12	105-113	●
Verificación externa de la memoria.	3.13	10, 116	●
Gobierno, compromisos y participación de los grupos de interés			
Estructura de gobierno de la organización, incluyendo los comités del máximo órgano de gobierno responsable de tareas tales como la definición de la estrategia o la supervisión de la organización.	4.1	28-29	●
Debe indicarse si el presidente o presidenta del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo (y, de ser así, su función dentro de la dirección de la organización y las razones que la justifiquen).	4.2	28-29	●
En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se indicará el número de miembros del máximo órgano de gobierno, según género, que sean independientes o no ejecutivos.	4.3	28-29	●
Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.	4.4	28-29, 51	●
Vínculo entre la retribución de los miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos (incluidos los acuerdos de abandono del cargo) y el desempeño de la organización (incluido su desempeño social y ambiental).	4.5	47 El Protocolo de Familia detalla los derechos y deberes de los accionistas y consejeros, incluyendo su retribución.	●
Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	4.6	27 El Protocolo de Familia recoge los procedimientos establecidos para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	●

Procedimiento de determinación de la composición, capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno y sus comités, incluyendo consideraciones de género y otros indicadores de diversidad.	4.7	La política de gobierno corporativo y los procedimientos establecidos quedan recogidos en el Protocolo de Familia redefinido en 2009. Este recoge el marco legal, establece los principios de actuación de los órganos de gobierno (Familia y Empresa) y sus funciones y detalla los derechos y deberes de los accionistas y consejeros y su responsabilidad personal a la hora de ejercer el cargo y se clarifican los conflictos de interés.	
Declaraciones de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta y principios relevantes para el desempeño económico, ambiental y social, y el estado de su implementación.	4.8	24	
Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización, del desempeño económico, ambiental y social, incluidos riesgos y oportunidades relacionados, así como la adherencia o cumplimiento de los estándares acordados internacionalmente, códigos de conducta y principios.	4.9	22-23, 27	
Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social.	4.10	22-23 La política de gobierno corporativo y los procedimientos establecidos quedan recogidos en el Protocolo de Familia.	
Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.	4.11	6-9, 22-23, 34	
Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente, así como cualquier otra iniciativa que la organización suscriba o apruebe.	4.12	18, 22, 80	
Principales asociaciones a las que la organización pertenezca (tales como asociaciones sectoriales) y/o entes nacionales e internacionales a los que apoye y participe en los proyectos o comités, proporcione una financiación importante que exceda las obligaciones de los socios o tenga consideraciones estratégicas.	4.13	18, 80	
Relación de los grupos de interés que la organización ha incluido.	4.14	10-11, 22-23	
Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.	4.15	10-11, 22-23	
Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés, incluidas la frecuencia de su participación por tipos y la categoría de grupos de interés.	4.16	10-11, 22-23, 27, 35, 51, 65, 81	
Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la organización a los mismos en la elaboración de la memoria.	4.17	10-11	

Indicadores de cumplimiento económico

Enfoque de gestión

Valor económico directo generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.	EC1	25-36, 40, 44, 67, 70-71 32-33 La Farga no realiza pagos a las comunidades locales como parte de los acuerdos de uso de la tierra. La mayor parte de los proveedores de cobre de La Farga son de Europa y los Estados Unidos. Las compras que realiza LFR en los países candidatos o compatibles con la Iniciativa de Transparencia de las Industrias Extractivas (EITI) son residuales.	
Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades para las actividades de la organización debido al cambio climático.	EC2	22-23, 34, 57-58, 67-68, 84-89, 93-94	
Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.	EC3	50	








Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.	EC4	32-33	●
Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local, según género, en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	EC5	45	●
Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	EC6	32, 67, 70-71	●
Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos y mano de obra procedentes de la comunidad local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	EC7	42	●
Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.	EC8	77	●
Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.	EC9	32, 40, 70, 77	●

Indicadores de cumplimiento ambiental

Enfoque de gestión

		83-95	
Materiales utilizados, por peso o volumen.	EN1	89 La información sobre las materias primas de proceso es información confidencial.	●
Porcentaje de los materiales utilizados que son materiales valorizados.	EN2	89	●
Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	EN3	88 El consumo de gas natural de 2012 ha sido de 755.210 GJ y el de gasóleo ha sido de 12.189 GJ.	●
Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	EN4	88 Mix energético español 2012: 29,7% Renovables, 3,3% Cogeneración, 7,7% CC Gas Natural 14,8% carbón, 18,5% Fuel/Gas, 4,1% Nuclear 20,7%, y otras 1,2% (Fuente: Comisión Nacional de la Energía). El consumo de energía eléctrica de 2012 ha sido de 206.488 GJ.	●
Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	EN5	88-89	●
Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energías renovables, y las reducciones en el consumo de energía como resultado de dichas iniciativas.	EN6	57-59, 93-94	●
Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas con dichas iniciativas.	EN7	88	●
Captación total de agua por fuentes.	EN8	87	●
Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	EN9	87	●
Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada.	EN10	93	●
Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.	EN11	La Farga no tiene instalaciones en espacios protegidos o en áreas de alta biodiversidad ni adyacentes a las mismas.	No aplica
Descripción de los impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas, derivados de las actividades, productos y servicios en áreas protegidas y en áreas de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a las áreas protegidas.	EN12	La Farga no tiene un impacto sobre la biodiversidad. Las instalaciones no se encuentran en espacios protegidos o en áreas de alta biodiversidad ni adyacentes a las mismas.	No aplica

Cantidad de tierra (propia o arrendada, y gestionada por actividades de producción o por uso de extracción) alterada o rehabilitada.	MM1	La Farga no tiene un impacto sobre los hábitats o sobre la biodiversidad. Además, la actividad de La Farga no implica alteraciones físicas ni químicas de la tierra. La Farga no tiene actividades extractivas.	No aplica
Hábitats protegidos o restaurados.	EN13	La Farga no tiene un impacto sobre la biodiversidad. Las instalaciones no se encuentran en hábitats protegidos o restaurados. Por este motivo, no existe como tal una estrategia específica para la prevención, gestión y restauración de daños en hábitats naturales, sino que esta se integra en la política de RSC y ambiental del Grupo, que mediante diferentes iniciativas ya mencionadas minimiza el impacto ambiental.	No aplica
Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	EN14	La Farga no tiene un impacto sobre la biodiversidad. Las instalaciones no se encuentran en hábitats protegidos o restaurados. Por este motivo, no existe como tal una estrategia específica para la prevención, gestión y restauración de daños en hábitats naturales, sino que esta se integra en la política de RSC y ambiental del Grupo, que mediante diferentes iniciativas ya mencionadas minimiza el impacto ambiental.	No aplica
Número y porcentaje del total de lugares identificados que requieren de planes de gestión de la biodiversidad de acuerdo con los criterios establecidos, y número (porcentaje) de estos lugares con planes.	MM2	La Farga no tiene un impacto sobre la biodiversidad. Las instalaciones no se encuentran en hábitats protegidos o restaurados. Por este motivo, no existe como tal una estrategia específica para la prevención, gestión y restauración de daños en hábitats naturales, sino que esta se integra en la política de RC y ambiental del Grupo, que mediante diferentes iniciativas ya mencionadas minimiza el impacto ambiental.	No aplica
Número de especies, desglosadas en función de su peligro de extinción, incluidas en la Lista Roja de la IUCN y en listados nacionales y cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones según el grado de amenaza de la especie.	EN15	Las operaciones de La Farga no afectan a ningún hábitat con especies incluidas en la Lista Roja de la IUCN.	No aplica
Emissiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	EN16	93	
Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	EN17	La Farga no genera emisiones significativas de gases de efecto invernadero diferentes a las de CO ₂ ya reportadas.	No aplica
Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y las reducciones logradas.	EN18	87, 93	
Emissiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso.	EN19	Por razón de su actividad, La Farga no genera este tipo de emisiones.	No aplica
NO, SO y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	EN20	Los parámetros cumplen con los requerimientos ambientales para la actividad. Actualmente no disponemos de mediciones de forma continuada. Se espera disponer de estos datos el 2015.	No disponible
Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	EN21	93	









Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	EN22	90-91	
Cantidad total de materiales no productivos (rocas, relaves, lodos) y los riesgos asociados.	MM3	La Farga no tiene actividad extractiva.	No aplica
Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos.	EN23	No se han producido vertidos accidentales significativos. Al no tener actividad extractiva, no se producen derrames de relaves, lodos u otros materiales de proceso importantes.	
Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea, anexos I, II, III y VIII y porcentaje de residuos transportados internacionalmente.	EN24	Por razón de su actividad, La Farga no importa, exporta, transporta, trata ni genera residuos considerados como peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea.	No aplica
Identificación, tamaño, estado de protección y valor de biodiversidad de recursos hídricos y hábitats relacionados, afectados significativamente por vertidos de agua y aguas de escorrentía de la organización informante.	EN25	La Farga no tiene un impacto sobre la biodiversidad de los recursos hídricos y hábitats relacionados.	No aplica
Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto.	EN26	84-94	
Porcentaje de productos vendidos, y sus materiales de embalaje, que son recuperados al final de su vida útil, por categorías de productos.	EN27	12, 89	
Coste de las multas significativas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	EN28	No se ha recibido ninguna sanción por incumplimiento de la normativa ambiental.	
Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados para las actividades de la organización, así como del transporte de personal.	EN29	La Farga no tiene impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes.	
Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	EN30	86	













Indicadores de desempeño social










Prácticas laborales y ética del trabajo



Enfoque de gestión











37-54

Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato, por región y por género.	LA1	40-41	
Número total de empleados y tasa de nuevas contrataciones y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, género y región.	LA2	41, 43	
Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, que no se ofrecen a los empleados temporales o de media jornada, desglosado por ubicación significativa de actividad.	LA3	50	
Niveles de reincorporación al trabajo y de retención tras la baja por maternidad o paternidad, desglosados por género.	LA15	45	
Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	LA4	41	
Periodo(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos, incluyendo si estas notificaciones son especificadas en los convenios colectivos.	LA5	Los cambios organizativos se informan con el máximo de antelación, cumpliendo con la normativa legal y del convenio colectivo que establece un período de 30 días.	
Número de huelgas y cierres patronales superiores a una semana de duración, según el país.	MM4	No ha habido huelgas ni cierres patronales superiores a una semana de duración.	
Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de salud y seguridad conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y asesorar sobre programas de salud y seguridad en el trabajo.	LA6	29	

Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región y por género.	LA7	52-53 No se han producido accidentes que resulten en una fatalidad (0 víctimas mortales). Actualmente la tasa de absentismo y las horas trabajadas no están segregadas por género. En relación al desglose según género, actualmente estamos consolidando los datos y esperamos publicarlos en futuros informes a medio plazo (2014).	
Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves.	LA8	52 No hay constancia de enfermedades graves significativas que precisen la creación de programas específicos.	
Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.	LA9	Información no reportada (indicador adicional)	
Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por género y por categoría de empleado.	LA10	48	
Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras profesionales.	LA11	47-48	
Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones regulares del desempeño y de desarrollo profesional desglosado por género.	LA12	47	
Composición de los órganos de gobierno corporativo y plantilla, desglosado por categoría de empleado, género, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	LA13	27, 44	
Relación entre el salario base y la remuneración de mujeres y hombres, desglosado por categoría de empleado, por ubicaciones significativas de actividad.	LA14	45 No disponemos del ratio porque no ha sido posible recuperar la información ya que actualmente estamos consolidando el sistema para hacerlo. Esperamos disponer de este dato en próximas ediciones del informe (largo plazo).	
Derechos humanos			
<i>Enfoque de gestión</i>		25, 26, 73	
Porcentaje y número total de contratos y acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas que incorporen preocupaciones en materia de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	HR1	La Farga aplica en sus inversiones el Código de ética y las normas que garantizan la máxima protección de los derechos humanos, exigen un comportamiento ético en todas sus relaciones y asume como mínimos el máximo cumplimiento de la legislación nacional e internacional aplicable en el desarrollo de sus actividades.	
Porcentaje de los proveedores, contratistas y otros socios comerciales significativos que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas como consecuencia.	HR2	32, 69 No disponemos del porcentaje. Actualmente estamos estableciendo el sistema para recopilarlo y se prevé disponer de información para el informe de 2014.	
Total de horas de formación de los empleados sobre políticas y procedimientos relacionados con aquellos aspectos de los derechos humanos relevantes para sus actividades, incluyendo el porcentaje de empleados formados.	HR3	Los empleados de La Farga no han recibido formación específica en materia de derechos humanos.	
Número total de incidentes de discriminación y medidas correctivas adoptadas.	HR4	No se ha producido ningún incidente de discriminación.	
Operaciones y proveedores significativos identificados en los que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos pueda ser violado o pueda correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	HR5	No hay actividades en las que el derecho a la libertad de asociación y a acogerse a convenios colectivos pueda correr riesgos.	

Operaciones y proveedores significativos identificados que conllevan un riesgo significativo de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a la abolición efectiva de la explotación infantil.	HR6	No hay actividades que comporten un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil.	No aplica
Operaciones y proveedores significativos identificados como de riesgo significativo de ser origen de episodios de trabajo forzado u obligatorio, y las medidas adoptadas para contribuir a la eliminación de todas las formas de trabajo forzado u obligatorio.	HR7	No hay operaciones que conlleven un riesgo de originar episodios de trabajo forzado o no consentido.	No aplica
Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en las políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes para las actividades.	HR8	La Farga contrata al personal de Seguridad a través de empresas externas autorizadas por la Dirección General de la Policía que garantizan la adecuada formación de los empleados para el puesto.	
Número total de operaciones que tienen lugar en o cerca de territorios de pueblos indígenas, y el número y el porcentaje de actividades o de lugares donde hay acuerdos formales con las comunidades de los pueblos indígenas.	MM5	La Farga no desarrolla operaciones en o cerca de territorios de pueblos indígenas.	No aplica
Número total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	HR9	No se ha producido ningún incidente relacionado con la violación de los derechos de los indígenas.	No aplica
Porcentaje y número total de operaciones que han sido objeto de revisiones y/o evaluaciones de impactos en materia de derechos humanos.	HR10	La Farga no ha llevado a cabo una evaluación formal o documentada de los impactos en materia de derechos humanos en sus operaciones.	
Número de quejas relacionadas con los derechos humanos que han sido presentadas, tratadas y resueltas mediante mecanismos conciliatorios formales.	HR11	La Farga no ha recibido quejas relacionadas con los derechos humanos.	
Sociedad			
<i>Enfoque de gestión</i>		73-82	
Porcentaje de operaciones donde se han implantado programas de desarrollo y, evaluaciones de impactos con la participación de la comunidad local.	SO1	73-82, 92	
Número y descripción de los conflictos significativos en relación al uso del suelo, los derechos tradicionales de las comunidades locales y pueblos indígenas.	MM6	La Farga no tiene actividad extractiva por lo que no hay conflictos en relación al uso del suelo ni los derechos tradicionales de las comunidades locales y pueblos indígenas.	No aplica
Grado en que los mecanismos de quejas se utilizan para resolver los conflictos relativos al uso de la tierra, los derechos tradicionales de las comunidades locales y pueblos indígenas, y los resultados.	MM7	La Farga no tiene actividad extractiva por lo que no hay conflictos en relación al uso del suelo ni los derechos tradicionales de las comunidades locales y pueblos indígenas.	No aplica
Número (y porcentaje) de los lugares en los que opera la organización donde la minería artesanal y de pequeña escala se lleva a cabo en ellos, o cerca de ellos, y los riesgos asociados y las medidas adoptadas para gestionar y mitigar estos riesgos.	MM8	La Farga no tiene actividad extractiva.	No aplica
Lugares donde se llevaron a cabo reasentamientos, el número de hogares reasentados en cada lugar, y cómo sus medios de vida se vieron afectados en el proceso.	MM9	La Farga no tiene actividad extractiva.	No aplica
Número y porcentaje de explotaciones con planes de cierre.	MM10	La Farga no tiene actividad extractiva.	No aplica
Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	SO2	27 Todas las unidades de negocio son analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	
Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización.	SO3	La Farga no ha impartido formación a sus empleados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización.	
Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	SO4	No se han producido incidentes de corrupción durante el periodo cubierto por la memoria.	
Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de <i>lobbying</i> .	SO5	34	
Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países.	SO6	No hay aportaciones financieras ni en especie a partidos políticos.	

Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados.	SO7	No hay acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas ni contra la libre competencia.	
Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones.	SO8	No se han recibido sanciones.	
Operaciones con impactos negativos significativos posibles o reales en las comunidades locales.	SO9	No hay operaciones con impactos negativos significativos posibles o reales en las comunidades locales.	No aplica
Medidas de prevención y mitigación implantadas en operaciones con impactos negativos significativos posibles o reales en las comunidades locales.	SO10	No hay operaciones con impactos negativos significativos posibles o reales en las comunidades locales. Asimismo, se llevan a cabo medidas de prevención y mitigación en relación a la afeción acústica, lumínica y del suelo.	No aplica

Responsabilidad del producto			
Enfoque de gestión		67-72	
Programas y progreso relacionado con una gestión responsable de los materiales.	MM11	57, 69, 84, 85, 87, 93	
Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan, para en su caso ser mejorados, los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación.	PR1	La Farga dispone de directrices para garantizar que los impactos y riesgos asociados a los productos y servicios se identifican, analizan y evalúan; para ello se realizan controles de calidad en las siguientes etapas del ciclo de vida del producto: desarrollo del concepto, I+D+I, certificación, fabricación y producción, marketing y promoción, almacenaje, distribución y suministro, utilización y servicio y reutilización y reciclaje.	
Número total de incidentes derivados del incumplimiento la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	PR2	No se ha producido ningún incidente en este sentido.	
Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos.	PR3	63-64 La información sobre los productos y servicios cumple los procedimientos en vigor y la normativa. La información de productos incluye datos sobre su composición.	
Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	PR4	No ha habido ningún incumplimiento durante el periodo de cobertura del informe.	
Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente.	PR5	62	
Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en comunicaciones de marketing, incluidos la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios.	PR6	No hay programas de cumplimiento de leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios.	
Número total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing, incluyendo la publicidad, la promoción y el patrocinio, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	PR7	No ha habido ningún tipo de incidente durante el periodo de tiempo que cubre el informe.	
Número total de reclamaciones debidamente fundamentadas en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes.	PR8	En los tres últimos años La Farga no ha registrado reclamaciones de este tipo.	
Coste de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización.	PR9	No se han registrado multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro o uso de productos y servicios de la organización.	

14 TABLA DE CONTENIDOS DEL PACTO MUNDIAL

Las empresas deben...	Páginas	Indicadores GRI
1 Apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales, reconocidos internacionalmente, dentro de su ámbito de influencia.	22-24, 69	HR1, HR2, HR3, HR4, HR5, HR6, HR7, HR8, HR9
2 Asegurar que sus empresas no sean cómplices de la vulneración de los derechos humanos.	22-24, 69	HR1, HR2, HR8
3 Apoyar la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.	40	LA4, LA5, HR5
4 Apoyar la eliminación de cualquier trabajo forzado o realizado bajo coacción.	No hay operaciones que conlleven un riesgo de originar episodios de trabajo forzado o no consentido.	HR7
5 Apoyar la erradicación del trabajo infantil.	No hay operaciones que comporten un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil.	HR6
6 Apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el trabajo y en la ocupación.	27, 40-44, 47	LA2, LA10, LA13, LA14, HR4
7 Mantener un enfoque preventivo que favorezca el medio ambiente.	10, 22, 34	4.11
8 Fomentar iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.	85-93	EN2, EN5, EN6, EN7, EN10, EN13, EN14, EN18, EN21, EN22, EN26, EN27, EN30
9 Favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.	57, 85-93	EN2, EN5, EN6, EN7, EN10, EN18, EN26, EN27
10 Trabajar en contra de la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.	10, 75, 77	SO2, SO3, SO4



Declaración de Control del Nivel de Aplicación de GRI

Por la presente GRI declara que **LA FARGA (CORPORACIÓN METALÚRGICA CATALANA, SL)** ha presentado su memoria "Manteniendo el rumbo" (2013) a los Servicios de GRI quienes han concluido que la memoria cumple con los requisitos del Nivel de Aplicación A+.

Los Niveles de Aplicación de GRI expresan la medida en que se ha empleado el contenido de la Guía G3.1 en la elaboración de la memoria de sostenibilidad presentada. El Control confirma que la memoria ha presentado el conjunto y el número de contenidos que se exigen para dicho Nivel de Aplicación y que en el Índice de Contenidos de GRI figura una representación válida de los contenidos exigidos, de conformidad con lo que describe la Guía G3.1 de GRI. Para conocer más sobre la metodología: www.globalreporting.org/SiteCollectionDocuments/ALC-Methodology.pdf

Los Niveles de Aplicación no manifiestan opinión alguna sobre el desempeño de sostenibilidad de la organización que ha realizado la memoria ni sobre la calidad de su información.

Amsterdam, 26 de julio 2013

Nelmara Arbex
Subdirectora Ejecutiva
Global Reporting Initiative

Se ha añadido el signo "+" al Nivel de Aplicación porque LA FARGA (CORPORACIÓN METALÚRGICA CATALANA, SL) ha solicitado la verificación externa de (parte de) su memoria. GRI acepta el buen juicio de la organización que ha elaborado la memoria en la elección de la entidad verificadora y en la decisión acerca del alcance de la verificación.



Global Reporting Initiative (GRI) es una organización que trabaja en red, y que ha promovido el desarrollo del marco para la elaboración de memorias de sostenibilidad más utilizado en el mundo y sigue mejorándola y promoviendo su aplicación a escala mundial. La Guía de GRI estableció los principios e indicadores que pueden emplear las organizaciones para medir y dar razón de su desempeño económico, medioambiental y social. www.globalreporting.org

Descargo de responsabilidad: En los casos en los que la memoria de sostenibilidad en cuestión contenga enlaces externos, incluidos los que remiten a material audiovisual, el presente certificado sólo es aplicable al material presentado a GRI en el momento del Control, en fecha 19 de julio 2013. GRI excluye explícitamente la aplicación de este certificado a cualquier cambio introducido posteriormente en dicho material.

CERTIFICADO

Ecocert Ibérica, SL certifica que la verificación del Informe de sostenibilidad del año 2012, titulado “Manteniendo el rumbo” de la empresa:

LA FARGA

CORPORACIÓN METALÚRGICA CATALANA, SL

Carretera C-17, Km 73,5
08508 Les Masies de Voltregà
Barcelona

CERTIFICADO 130.892

SE HA REALIZADO DE CONFORMIDAD A LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR LA
GUÍA G3.1 DEL GLOBAL REPORTING INITIATIVE
CON EL NIVEL DE APLICACIÓN A+

Fecha del certificado:
12 de julio de 2013

Este informe está disponible en versión online (pdf) en la página web de La Farga: www.lafarga.es.

Para más información sobre su contenido podéis dirigiros a yourcoppersolutions@lafarga.es.

Para más información de La Farga y el cobre podéis seguirnos en nuestro blog: www.yourcoppersolutions.info
y en Twitter @FargaInfo.



La Farga
Ctra. C-17z, km 73,5
08508 Les Masies de Voltregà
Barcelona (España)
www.lafarga.es

